

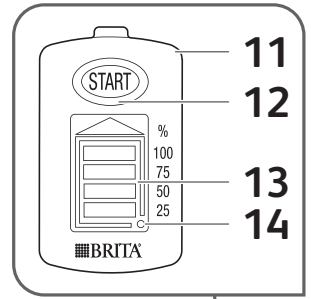
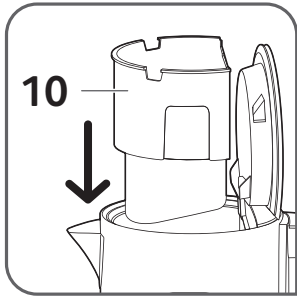
# Tefal®



EN  
RU  
UK  
KK  
CS  
HU  
SK  
BS  
BG  
HR  
RO  
SR  
SL  
PL  
ET  
LV  
LT

**Tefal BRITA water filter kettle**

[www.tefal.com](http://www.tefal.com)

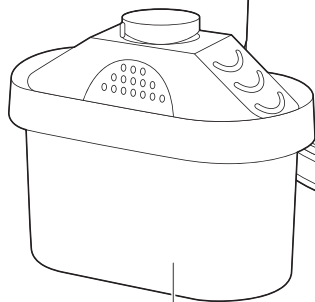


1

3

5

9



2

4

6

7

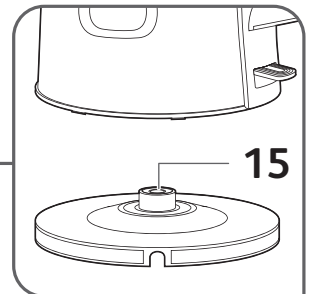
8

11

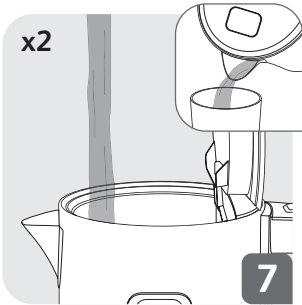
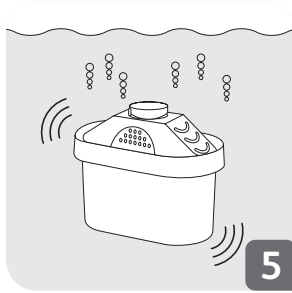
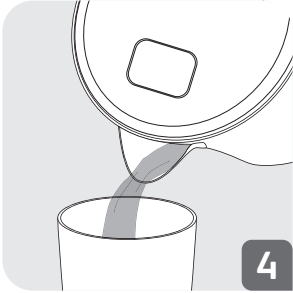
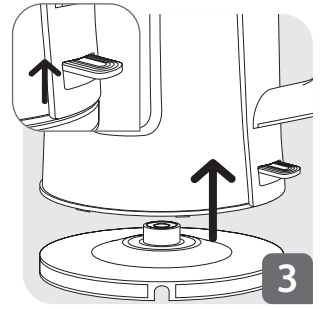
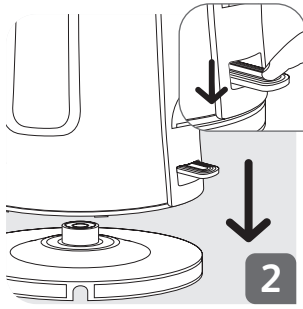
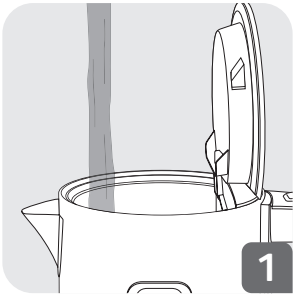
12

13

14



15



## SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: the manufacturer does not accept responsibility for use that does not comply with the instructions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its lead out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children should not use the appliance as a toy.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and maintenance by the user should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.
- Your appliance was designed for domestic use only.
- It is not intended to be used in the following cases, which are not covered by the guarantee.
  - In kitchens reserved for staff use in shops, offices and other professional environments;
  - On farms;
  - By hotel or motel clients, or on other residential premises;
  - In bed and breakfast accommodation and other similar environments.
- Never fill the kettle past the maximum water level mark, nor below the minimum water level mark.
- If the kettle is too full, some water may spray out.
- Never open the lid when the water is boiling.

- Your kettle should only be used with its lid locked, with the base and the BRITA filter supplied.
- Never immerse the kettle, its base or the power cord and plug in water or any other liquid.
- Never use the kettle if the power cord or the plug are damaged. Always have them replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should not clean or perform maintenance procedures on the appliance unless they are supervised by a responsible adult.
- **WARNING:** Be careful to avoid any spillage on the connector during cleaning, filling or pouring.
- Always follow the cleaning instruction to clean your appliance;
  - Unplug the appliance.
  - Do not clean the appliance while hot.
  - Clean with a damp cloth or sponge.
  - Never immerse the appliance in water or put it under running water.
- **WARNING:** Risks of injuries if you do not use this appliance correctly.
- Only use your kettle for boiling drinking water.
- **WARNING:** The heating element surface is subjected to residual heat after use.
- Be sure to manipulate only the handle during heating until cooling down.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 2000 m.
- For your safety, this appliance meets applicable standards and regulations (Directives on Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food articles, Environment, etc.).
- Only plug the appliance into an earthed mains outlet. Check that the voltage indicated on the rating plate of the appliance corresponds to that of your electrical installation.
- Any connection error will invalidate your guarantee.
- The guarantee does not cover kettles that fail to operate or operate badly due to a failure to descale the appliance regularly.
- Do not let the power cord hang where children may reach it.
- Never disconnect the plug by pulling on the power cord.
- Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be performed by an Approved Service Centre.
- All appliances are subject to strict quality control procedures. These include actual usage tests on randomly selected appliances, which would explain any traces of use.
- Never use scouring pads for cleaning purposes.

- To remove the BRITA filter, remove the kettle from its base and leave it to cool down. Do not remove the filter when the appliance is filled with hot water.
- Do not use any method to descale the kettle other than that recommended.
- Keep the kettle and its power cord away from any source of heat, from any wet or slippery surface and away from sharp edges.
- Never use the appliance in a bathroom or close to a water source.
- Never use the kettle when your hands or feet are wet.
- Always unplug the power cord immediately if you observe any anomaly during operation.
- Never pull on the power cord to remove it from the wall socket.
- Always remain vigilant when the appliance is on, and in particular be careful of the steam coming out of the spout which is very hot.
- Never leave the power cord hanging from a table top or kitchen counter to avoid any danger of it falling to the floor.
- Never touch the filter or the lid when the water is boiling.
- CAUTION: The body of the kettle becomes very hot during operation. Only touch the handle of the kettle.
- Never move the kettle when it is in operation.
- Protect the appliance from damp and freezing conditions.
- Always use the filter during heating cycles.
- Never heat the kettle when it is empty.
- Place the kettle and its power cord well to the back of the work surface.
- The guarantee covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from a failure to comply with these instructions for use is not covered by the guarantee.

## FEATURES

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1 Lid                       | 9 BRITA MAXTRA<br>filter cartridge (one supplied) |
| 2 Lid release button        | 10 BRITA MAXTRA Filter Hopper                     |
| 3 Spout                     | 11 BRITA Memo                                     |
| 4 Handle                    | 12 Start button                                   |
| 5 Water level indicator     | 13 Cartridge life gauge                           |
| 6 On/Off switch             | 14 Flashing dot                                   |
| 7 360° rotational base      | 15 Power connector                                |
| 8 Cord storage (underneath) |   |

## BEFORE FIRST USE

- Before using the appliance for the first time, fill with water, boil, and pour away.

## USING YOUR FILTER KETTLE

- Before using the BRITA MAXTRA cartridge, please remove the protective wrapper from the cartridge.
- Then immerse the BRITA MAXTRA filter cartridge (9) in cold tap water. Shake gently to remove any air bubbles (fig. 5).
- Remove the BRITA MAXTRA cartridge and discard the used water.
- Place the filter cartridge into the BRITA Hopper (10) inside the kettle until firmly in place.
- Open the lid of the water filter kettle and fill the kettle with cold tap water (fig. 1) to the MAX line as normal. Allow to filter through completely, then discard the water.
- To flush the BRITA MAXTRA cartridge repeat twice (fig. 7). With the third filling, the BRITA MAXTRA cartridge is ready for use. **Do not** fill the kettle through the spout (3).
- Place the kettle on the base (7), and press the On/Off switch (6). You can start boiling water while the kettle is still filtering the water (fig. 2).

- When boiled, the kettle will automatically switch off. Remove the kettle from the base **(7)** (fig. 3).
- Pour the water from the kettle. **CAUTION: will be hot** (fig. 4).

## BRITA MAXTRA FILTER CARTRIDGES

- The BRITA MAXTRA filter cartridge **(9)** offers improved filtration due to MAXTRA Technology. The natural MicroporeFilter in combination with the powerful ProtectFilter reduces chlorine and limescale for a great natural taste as well as metals such as lead and copper. The unique MAXTRA FlowControl ensures the perfect filtration time for best results.
- To ensure the water is filtered, open the lid of the filter kettle and fill the kettle with cold tap water (fig. 1). Do not fill the filter kettle through the spout **(3)**.

## WHEN TO REPLACE THE BRITA MAXTRA CARTRIDGE

- For maximum filter performance and for optimum taste, it is important to change your BRITA MAXTRA cartridge **(9)** regularly. We recommend that you change your cartridge after 4 weeks.
- The BRITA Memo **(11)** on the water filter kettle handle will remind you when to change your cartridge.
- BRITA filter cartridges conform to the highest quality standards. Raw materials and final products are subject to stringent internal and external controls. BRITA filter cartridges are steam treated. An independent institute certifies the food grade quality of BRITA water filters and cartridges.

## REPLACING THE MAXTRA FILTER CARTRIDGE

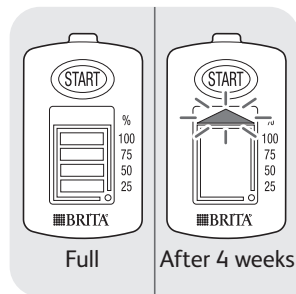
- Take out the used cartridge and dispose of in your household waste.
- To insert a new cartridge, please follow the steps on the preparation of the BRITA MAXTRA water filter cartridge in chapter "USING YOUR FILTER KETTLE".

## BRITA MEMO

- The unique BRITA Memo **(11)** measures the recommended time of use of your cartridge. The BRITA Memo is located on the filter kettle handle.

### Setting the BRITA Memo

- To start BRITA Memo, please press and hold down the Start button **(12)** until all four bars appear in the display and flash twice. The BRITA Memo is now set.
- The flashing dot **(14)** in the bottom right corner of the BRITA Memo indicates that it is working.
- Every week, one bar will disappear on the Cartridge Life Gauge **(13)** to show the remaining cartridge life. After four weeks, all four bars will disappear and a flashing arrow will indicate that the cartridge should now be changed. Insert a new cartridge according to the instructions, and reactivate the Memo by following 'Setting the BRITA Memo'.



## REPLACING THE BRITA MEMO

- The BRITA Memo (11) has a life of approximately 5 years. At the end of the BRITA Memo's life, please remember that it is a battery operated electronic device and to dispose of the BRITA Memo at an authorized recycling centre according to all applicable provisions and regulations.
  - To remove the exhausted BRITA Memo, place a screwdriver in the notch next to the BRITA Memo and push it out. The battery cannot be removed from the BRITA Memo, so the whole device must be disposed of. Please note that BRITA Memo should not be removed for any other reason than to dispose of it.
- WARNING: Batteries and products containing batteries must never be disposed of in fires.**
- More information about the BRITA filter cartridges and the BRITA Memo can be found on the BRITA website: [www.brita.net](http://www.brita.net).
  - Telephone our replacement parts helpline for your new BRITA Memo.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING YOUR KETTLE

Unplug it.

Let it cool down and clean it with a damp sponge.

- Never immerse the kettle, its base, the cord or the electric plug in water or any other liquid: the electrical connections or the switch must not come into contact with water or any other liquid.
- Do not use scouring pads.

### DE-SCALING

- De-scale regularly, preferably at least once a month or more frequently if your water is very hard.

#### To de-scale your kettle:

- Remove the cartridge but keep the holder to de-scale it.
- Using white vinegar:
  - Fill the kettle with ½ l of vinegar,
  - Leave to stand for 1 hour without heating.
- Using citric acid:
  - Boil ½ l of water,
  - Add 25 g of citric acid and leave to stand for 15 min.
- Using a de-scaler specifically for plastic kettles: follow the manufacturer's instructions.
- Empty your kettle and rinse 5 or 6 times. Repeat if necessary.
- Reinsert the cartridge into the holder.
- Never use a de-scaling method other than that recommended.

## IMPORTANT INFORMATION

- Always store spare filter cartridges sealed in the original packaging in a shady, cool dry place.
- BRITA water filters are designed for use only with municipally treated tap water (note: This water is constantly controlled and according to legal regulations safe to drink) or with water from private supplies that has been tested as safe to drink. If an instruction is received from the authorities that mains water must be boiled, the BRITA filtered water must also be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the water filter kettle and funnel must be cleaned and a new cartridge inserted.
- Please filter cold tap water only.
- Clean the water filter kettle and funnel regularly.



- For certain groups of people (e.g. those with impaired immunity and for babies) it is generally recommended that tap water should be boiled; this also applies to BRITA filtered water. Irrespective of the water used you should use utensils with stainless steel or water filter kettles with concealed elements. This product meets these requirements. In particular, people who are sensitive to nickel should use appliances made of stainless steel or water filter kettles with concealed elements.
- For hygiene reasons, the MAXTRA cartridge contents are subject to special treatment with silver. A very small amount of silver may be transferred to the water. This transference would be within the World Health Organisation (WHO) guidelines.
- During the filtering process, there may be a slight increase in potassium content. However, one litre of BRITA filtered water contains less potassium than e.g. an apple. If you have kidney disease and/ or follow a potassium-restricted diet, we recommend that you consult your doctor before using a BRITA water filter. Or contact the BRITA Customer Service via [www.brita.net](http://www.brita.net) for further information.
- Should your water filter kettle not be in use for a prolonged period (e.g. holiday), BRITA recommends that you take out the cartridge, discard any water left inside the BRITA water filter and loosely insert the MAXTRA cartridge again. Before using the water filter kettle again take out the cartridge, clean the water filter kettle and funnel thoroughly and repeat the steps described in chapter “REPLACING THE MAXTRA FILTER CARTRIDGE”.
- BRITA filtered water is dedicated for human consumption. It is a perishable food and as such please consume within one day.
- Like each natural product, the consistency of the BRITA MicroporeFilter is subject to natural variances. This can lead to a slight abrasion of small carbon particles into your filtered water, noticeable as black bits. These particles have no negative health effects. If ingested, they will not harm the human body. In case you observe carbon particles, BRITA recommends to flush the cartridge several times or until the black bits disappear.
- BRITA cannot accept responsibility or liability if you do not respect our recommendations for the use and exchange of the BRITA filter cartridge.

## IN THE EVENT OF PROBLEMS

### THERE IS NO EVIDENT DAMAGE TO YOUR KETTLE

- The kettle does not work or stops before coming to the boil
  - Check that your kettle is properly connected.
  - The kettle has been switched on without water or an accumulation of scale has caused the overheat cut-out to operate: allow the kettle to cool and fill it with water. Descale first if scale has accumulated.

Switch it on: the kettle should start working again after about 15 minutes.

- The water tastes of plastic:

Generally, this happens when the kettle is new, discard the water from the first few boilings. If the problem persists, fill the kettle to maximum and add two teaspoons of bicarbonate of soda. Bring to the boil and discard the water. Rinse out the kettle.

### IF YOUR KETTLE HAS BEEN DROPPED, IF IT LEAKS OR IF THERE IS VISIBLE DAMAGE TO THE POWER CORD, THE PLUG OR THE BASE OF THE KETTLE

Return your kettle to your After-Sales Service Centre, only they are authorised to carry out repairs.

See the guarantee conditions and list of centres in the booklet supplied with your kettle. The type and serial number are shown on the bottom of your kettle. This guarantee covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from failure to comply with the instructions for use is not covered by the guarantee.

- The manufacturer reserves the right to modify the characteristics or components of its kettles at any time in the interests of the consumer.
- Do not use the kettle. No attempt must be made to dismantle the kettle or its safety devices.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service centre or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.

## PREVENTION OF DOMESTIC ACCIDENTS

For a child, a burn or scald, even if slight, can sometimes be serious.

As they grow up, teach your children to beware of hot liquids to be found in the kitchen. Position the kettle and its supply cord well to the rear of the work surface, out of the reach of children.

If **an accident does occur**, run cold water over the scald immediately and call a doctor if necessary.

- In order to avoid any accident: do not carry your child or baby at the same time as drinking or carrying a hot drink.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



- ① Your appliance contains many recoverable or recyclable materials.
- ➡ Take it to a local, civic waste collection point.

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) requires that all used household appliances are not disposed of along with ordinary household waste. Used appliances must be collected separately in order to maximise recovery and recycling of their constituent parts and thus reduce their impact on health and the environment.

- Прежде чем использовать прибор в первый раз, внимательно прочтите инструкцию по его использованию: неправильное использование прибора освобождает производителя от какой-либо ответственности.
- Следите за детьми и не разрешайте им играть с прибором.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или не имеющими необходимого опыта и знаний. Допускается использование прибора под контролем лица, ответственного за их безопасность.
- Устройство и его кабель не должны быть доступны детям младше 8 лет.
- Данное устройство могут использовать люди с пониженными физическими или умственными способностями, а также не имеющие необходимого опыта и знаний, если они используют устройство под присмотром или получили инструкции по безопасной эксплуатации и понимают все риски.
- Дети не должны использовать устройство в качестве игрушки.
- Данное устройство могут использовать дети старше 8 лет, если они находятся под присмотром, прошли соответствующее обучение правилам безопасного использования устройства и четко понимают возможные риски. Очистка и уход за устройством может проводиться детьми старше 8 лет при условии, что они находятся под присмотром взрослого.
- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- Устройство не предназначено для использования в нижеприведенных случаях, гарантия на которые не распространяется.
  - В кухонных помещениях, предназначенных для персонала магазинов, в офисах и в других рабочих помещениях.
  - На фермах.
  - Клиентами отелей, мотелей и других подобных мест проживания.
  - При съеме клиентами жилья типа «постель + завтрак» в комнатах и квартирах, которые снимаются на короткий срок.
- Никогда не наливайте в чайник воду выше максимального уровня и ниже минимального уровня.
- Если чайник переполнен, вода может выплеснуться.

- Никогда не открывайте крышку, когда вода кипит.
- Чайник должен использоваться только с закрытой крышкой и только с прилагаемой подставкой и фильтром BRITA MAXTRA.
- Никогда не погружайте чайник, подставку, шнур питания и вилку в воду или любую другую жидкость.
- Не используйте чайник, если шнур питания или вилка имеют повреждения. Во избежание возникновения опасной ситуации всегда обращайтесь для замены шнура питания в авторизованный сервисный центр производителя.
- Необходимо следить за детьми и не допускать, чтобы они играли с устройством.
- Дети могут выполнять очистку и процедуры обслуживания только под постоянным присмотром ответственного взрослого.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Будьте осторожны, избегайте попадания воды на разъемы во время чистки, наполнения или выливания воды из чайника.
- Всегда следуйте инструкциям по очистке устройства.
  - Отключите устройство от сети.
  - Не чистите устройство, пока оно не остыло.
  - Для очистки используйте влажную ткань или губку.
  - Никогда не погружайте устройство в воду и не мойте его под проточной водой.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При неправильном использовании устройства возможны травмы.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поверхность нагревательного элемента после использования остается горячей некоторое время.
- Во время нагревания прикасайтесь к устройству только за ручку.
- Данный прибор предназначен только для бытового использования в домашних условиях на высоте не больше 2000 м над уровнем моря.
- Для вашей безопасности настоящий прибор отвечает действующим нормам и требованиям (Директиве о низком напряжении, Директиве об электромагнитной совместимости, Директиве о материалах, непосредственно контактирующих с продуктами питания, Директиве об охране окружающей среды...)
- Подключайте устройство только к заземленной розетке. Убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке прибора, соответствует напряжению электросети.
- Любая ошибка при подключении аннулирует гарантию.
- Гарантия не распространяется на чайники, которые не работают или работают плохо из-за нерегулярного удаления накипи.
- Не допускайте свисания провода в местах, доступных для детей.

- Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.
- Любое вмешательство, кроме чистки и повседневного ухода, которыми занимается пользователь, должно осуществляться специалистами уполномоченного сервисного центра.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды.
- Все устройства проходят строгий контроль качества. Процедуры контроля предусматривают фактические испытания случайно выбранных устройств, что позволяет делать выводы об особенностях эксплуатации.
- Никогда не используйте абразивные губки для очистки.
- Для удаления фильтра BRITA снимите чайник с подставки и дождитесь, пока он остынет. Не удаляйте фильтр, если чайник наполнен горячей водой.
- Не используйте другие методы удаления накипи, кроме рекомендованных.
- Держите чайник и его сетевой шнур вдали от источников тепла, любой влажной или скользкой поверхности, а также от острых краев.
- Никогда не используйте устройство в ванной или вблизи источников воды.
- Никогда не пользуйтесь чайником, если ваши руки или ноги мокрые.
- Немедленно отсоединяйте сетевой шнур при появлении каких-либо изменений в процессе эксплуатации.
- Никогда не тяните за шнур питания, чтобы извлечь вилку из розетки.
- Всегда будьте внимательны, когда чайник включен, и особенно будьте осторожны с паром, выходящим из носика, так как он имеет очень высокую температуру.
- Никогда не оставляйте шнур питания свисающим с края столешницы или кухонного стола, чтобы исключить любую возможность падения чайника на пол.
- Никогда не прикасайтесь к фильтру или крышке, если вода кипит.
- Также будьте осторожны с корпусом чайника, так как он изготовлен из стекла и сильно нагревается при использовании. Прикасайтесь только к ручке чайника.
- Никогда не перемещайте включенный чайник.
- Оберегайте устройство от влажности и сильного охлаждения.
- Во время нагрева всегда используйте фильтр.
- Никогда не нагревайте пустой чайник.
- Разместите чайник и шнур питания как можно ближе к задней части рабочей поверхности.
- Гарантия распространяется только на производственные дефекты и неполадки, возникшие при домашнем использовании. Любое повреждение или поломка, возникшие из-за несоблюдения инструкций, не подпадают под условия гарантии.

## ОПИСАНИЕ

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Крышка                                     | <b>9</b> Фильтрующий картридж BRITA MAXTRA (один в комплекте) |
| <b>2</b> Кнопка открывания крышки                   | <b>10</b> Заливочный бак фильтра BRITA MAXTRA                 |
| <b>3</b> Носик                                      | <b>11</b> Индикатор BRITA Memo                                |
| <b>4</b> Рукоятка                                   | <b>12</b> Кнопка включения                                    |
| <b>5</b> Индикатор уровня воды                      | <b>13</b> Шкала срока службы картриджа                        |
| <b>6</b> Выключатель                                | <b>14</b> Мигающая точка                                      |
| <b>7</b> Беспроводное основание с вращением на 360° | <b>15</b> Разъем питания                                      |
| <b>8</b> Отсек для кабеля (снизу)                   |   |

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием устройства залейте в него воду, вскипятите ее и вылейте.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА С ФИЛЬТРОМ

- Перед использованием картриджа BRITA MAXTRA снимите с него защитную оболочку.
- Затем погрузите картридж фильтра BRITA MAXTRA (9) в холодную водопроводную воду. Аккуратно потрясите, чтобы удалить все пузырьки воздуха (Рис. 5).
- Извлеките картридж BRITA MAXTRA и слейте использованную воду.
- Поместите картридж в воронку заливочного бака фильтра BRITA (10) внутрь чайника таким образом, чтобы он надежно зафиксировался.
- Откройте крышку чайника с фильтром для воды и заполните чайник холодной водопроводной водой (Рис. 1) до максимальной отметки (MAX). Дайте воде полностью отфильтроваться, а затем слейте воду из чайника.
- Чтобы промыть картридж BRITA MAXTRA, повторите процедуру дважды (Рис. 7). При третьем наполнении картридж BRITA MAXTRA готов к использованию. Не заполняйте чайник через носик (3).
- Установите чайник на беспроводное основание (7) и нажмите кнопку включения (6). Воду можно начать кипятить до того, как чайник полностью ее отфильтрует (Рис. 2).
- Когда вода закипит, чайник автоматически выключится. Снимите его с беспроводного основания (7) (Рис. 3).
- Налейте воду из чайника в нужную емкость. **ВНИМАНИЕ! Чайник горячий (Рис. 4).**

## ФИЛЬТРУЮЩИЕ КАРТРИДЖИ BRITA MAXTRA

- Фильтрующий картридж BRITA MAXTRA (9) обеспечивает улучшенную фильтрацию воды благодаря технологии MAXTRA. Натуральный микропористый фильтр в сочетании с мощным защитным фильтром позволяет снизить жесткость воды и содержание в ней хлора для получения более натурального вкуса, а также снижает количество металлов, таких как свинец и медь. Уникальная технология MAXTRA FlowControl обеспечивает идеальное время фильтрации для достижения наилучших результатов.
- Чтобы отфильтровать воду, откройте крышку чайника с фильтром и заполните его холодной водопроводной водой (Рис. 1). Не заполняйте чайник с фильтром через носик (3).

## КОГДА ЗАМЕНЯТЬ КАРТРИДЖ BRITA MAXTRA

- Для максимальной производительности фильтрации и наилучшего вкуса важно регулярно заменять фильтрующий картридж BRITA MAXTRA (9). Рекомендуется менять картридж каждые 4 недели.
- Индикатор BRITA Метод (11) на чайнике напомнит, когда следует заменить картридж.
- Фильтрующие картриджи BRITA соответствуют самым высоким стандартам качества. Сырье и конечный продукт проходят строгий внутренний и внешний контроль. Картриджи BRITA обрабатываются паром. Независимый институт проводит сертификацию фильтров для воды и картриджей BRITA на соответствие стандартам пищевой продукции.

## ЗАМЕНА ФИЛЬТРУЮЩЕГО КАРТРИДЖА MAXTRA

- Извлеките старый картридж и утилизируйте его вместе с бытовыми отходами.
- Чтобы установить новый картридж, следуйте инструкциям по подготовке фильтрующего картриджа BRITA MAXTRA в разделе «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА С ФИЛЬТРОМ».

- Уникальный индикатор BRITA Мемо (11) измеряет рекомендуемое время использования картриджа. Индикатор BRITA Мемо расположен на рукоятке чайника.

## Настройка индикатора BRITA Мемо

- Чтобы запустить индикатор BRITA Мемо, нажмите и удерживайте кнопку запуска (12), пока все четыре секции не появятся на дисплее и не мигнут дважды. Теперь индикатор BRITA Мемо настроен.
- Мигающая точка (14) в нижнем правом углу индикатора BRITA Мемо указывает на то, что индикатор работает.
- Каждую неделю одна секция будет исчезать со шкалы срока службы картриджа (13), показывая оставшийся срок службы картриджа. Через четыре недели все четыре секции исчезнут, а мигающая стрелка укажет на то, что картридж необходимо заменить. Установите новый картридж согласно инструкциям и заново запустите индикатор BRITA Мемо, как описано в разделе «Настройка индикатора BRITA Мемо».



## ЗАМЕНА ИНДИКАТОРА BRITA MEMO

- Индикатор BRITA Мемо (11) имеет срок службы около 5 лет. В конце срока службы индикатора BRITA Мемо не забудьте о том, что это электронное устройство с питанием от аккумулятора и его необходимо утилизировать в авторизованном центре переработки в соответствии со всеми применимыми положениями и законами.
- Чтобы извлечь старый индикатор BRITA Мемо, вставьте конец отвертки в паз рядом с индикатором и вытолкните его. Аккумулятор не извлекается из индикатора BRITA Мемо, поэтому устройство необходимо утилизировать целиком. Помните, что индикатор BRITA Мемо можно извлекать только в целях утилизации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Батарейки, аккумуляторы и содержащие их устройства нельзя бросать в огонь в целях утилизации.**

- Более подробную информацию о фильтрующих картриджах BRITA и индикаторе BRITA Мемо см. на сайте BRITA: [www.brita.ru](http://www.brita.ru).
- Для получения нового индикатора BRITA Мемо позвоните в нашу службу поддержки.

## ОЧИСТКА И УХОД

### ОЧИСТКА ЧАЙНИКА

Выключите чайник из сети.

Дайте ему остыть и протрите влажной губкой.

- Никогда не погружайте чайник, подставку, электрический шнур или штепсель в воду: ни электрические соединения, ни выключатель не должны соприкасаться с водой.
- Не пользуйтесь абразивными губками.

### УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Регулярно удаляйте накипь: желательнее, как минимум, раз в месяц, или еще чаще, если вода содержит много известковых примесей.

### Для удаления накипи используйте:

- Извлеките картридж, но оставьте его держатель, чтобы очистить от накипи.

- Белый уксус 8%:
  - Налейте в чайник 1/2 л уксуса,
  - Оставьте на 1 час, не нагревая.
- Лимонную кислоту:
  - Вскипятите 1/2 л воды,
  - Добавьте 25 г лимонной кислоты и оставьте на 15 минут.
- Специальный препарат для удаления накипи с пластмассовых чайников: следуйте инструкции производителя.
- Вылейте содержимое из чайника и ополосните 5-6 раз. При необходимости повторите процедуру.
- Установите картридж на место в держатель.
- Никогда не удаляйте накипь никакими иными способами, кроме вышеперечисленных.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Всегда храните запасные картриджи в оригинальной упаковке в темном прохладном сухом месте.
- Фильтры для воды BRITA предназначены для использования только с водопроводной водой, обработанной в муниципальных пунктах водоснабжения (эта вода находится под постоянным контролем и соответствует правовым нормам пригодности для питья) или водой от частных поставщиков, которая проверена на пригодность для питья. Если уполномоченные органы предписывают кипятить водопроводную воду перед употреблением, то отфильтрованная с помощью картриджа BRITA вода также должна быть прокипячена. Если предписания по кипячению воды больше не действуют, то необходимо очистить чайник с фильтром для воды и заливочный бак, а также заменить картридж на новый.
- Фильтруйте только холодную водопроводную воду.
- Регулярно очищайте чайник с фильтром для воды и заливочный бак.
- Для определенных групп людей (например, для людей с ослабленным иммунитетом или детей) рекомендуется кипятить водопроводную воду перед употреблением. Это также относится к воде, отфильтрованной с помощью картриджа BRITA. Независимо от типа используемой воды рекомендуется кипятить ее в посуде из нержавеющей стали или чайнике с фильтром для воды и скрытыми элементами. Этот продукт отвечает этим требованиям. В частности, чувствительным к никелю людям следует использовать кухонную утварь из нержавеющей стали или чайник с фильтром для воды и скрытыми элементами.
- По соображениям гигиены содержимое картриджа MAXTRA подвергается специальной обработке серебром. Очень небольшое количество серебра может попасть в воду. Это количество находится в пределах, разрешенных директивами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).
- В процессе фильтрации может наблюдаться незначительное повышение содержания калия. Однако один литр воды, отфильтрованной картриджем BRITA, содержит меньше калия, чем, например, яблоко. При наличии заболеваний почек и/или соблюдении диеты с ограниченным содержанием калия рекомендуется проконсультироваться с врачом перед использованием фильтров для воды BRITA. Либо обратитесь для получения более подробной информации в сервисный центр BRITA по адресу [www.brita.ru](http://www.brita.ru).
- Если чайник с фильтром для воды не будет использоваться длительное время (например, во время отпуска), рекомендуется извлечь картридж BRITA, слить всю воду из фильтра для воды и неплотно вставить картридж MAXTRA снова. Прежде чем использовать чайник с фильтром для воды снова, извлеките картридж, тщательно очистите чайник и заливочный бак и повторите шаги, описанные в разделе «ЗАМЕНА ФИЛЬТРУЮЩЕГО КАРТРИДЖА MAXTRA».
- Вода, отфильтрованная картриджами BRITA, предназначена для употребления человеком. Это скоропортящийся продукт, который необходимо употребить в течение одного дня.



- Как и любой натуральный продукт, содержимое картриджа с микропористым фильтром может подвергаться естественным отклонениям. Это может привести к попаданию в отфильтрованную воду небольшого количества мелких частиц угля, похожих на черную пыль. Эти частицы не оказывают никакого негативного воздействия на здоровье. При попадании в организм они не нанесут вреда человеческому телу. В случае обнаружения частиц угля компания BRITA рекомендует промыть картридж несколько раз или до тех пор, пока черная пыль не исчезнет.
- Компания BRITA не несет ответственности или обязательств при несоблюдении рекомендаций по использованию и замене фильтрующего картриджа BRITA.

## НЕИСПРАВНОСТИ

### ЕСЛИ ЧАЙНИК НЕ ИМЕЕТ ОЧЕВИДНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

- Чайник не работает или выключается до закипания воды
  - Проверьте, хорошо ли он подключен к электросети.
  - В чайнике не было воды либо накопилась накипь, из-за чего была задействована система безопасности, отключающая чайник в отсутствие воды: дождитесь, пока чайник остынет, и налейте воду. При наличии накипи сначала удалите ее.

Включите чайник, нажав на переключатель: он заработает приблизительно через 15 минут.

- В воде чувствуется привкус пластмассы:

Обычно это бывает, когда чайник совсем новый. Вылейте воду после первых кипячений. Если проблема остается, заполните чайник водой до максимального уровня и добавьте две чайных ложки питьевой соды. Вскипятите и вылейте воду. Сполосните чайник.

### ЕСЛИ ЧАЙНИК УПАЛ, СТАЛ ПРОТЕКАТЬ, ЕСЛИ НА ШНУРЕ, ЧАЙНИКЕ ИЛИ ПОДСТАВКЕ ИМЕЮТСЯ ВИДИМЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

Отнесите чайник в уполномоченный центр гарантийного обслуживания, так как только такие центры имеют право осуществлять ремонт. Условия гарантии и список центров, осуществляющих ремонтное обслуживание, приводятся в гарантийной книжке, прилагаемой к электроприбору. Тип и серийный номер указаны в нижней части электроприбора. Эта гарантия распространяется только на производственные дефекты и неполадки, возникшие при домашнем использовании. Любое повреждение или поломка, возникшие из-за несоблюдения инструкций, не подпадают под условия гарантии.

- Производитель оставляет за собой право в любой момент изменять характеристики или компоненты своих чайников в интересах потребителя.
- Не используйте чайник. Не пытайтесь разобрать электроприбор или демонтировать устройства безопасности.
- Если электрический шнур поврежден, во избежание несчастных случаев он должен быть заменен производителем, его гарантийными службами или мастером с соответствующей квалификацией.

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ В БЫТУ

Для детей даже легкие ожоги представляют серьезную опасность.

По мере того, как дети становятся старше, необходимо учить их осторожно обращаться с горячими жидкостями, которые могут находиться на кухне. Чайник и электрический шнур должны располагаться как можно дальше от края рабочего стола, в недоступном для детей месте. Если **несчастный случай произошел**, немедленно промойте обожженный участок холодной водой, при необходимости обратитесь к врачу.

- Во избежание несчастных случаев не пейте и не переносите горячие напитки, когда ребенок у вас на руках.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



- ① Ваш прибор имеет ценные материалы, которые могут быть восстановлены или использованы повторно.
- ➔ Отнесите его в местный пункт сбора отходов.

В соответствии с требованиями европейской директивы 2012/19/UE к утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) использованные бытовые приборы запрещено выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Использованные приборы необходимо собирать отдельно, чтобы оптимизировать восстановление и утилизацию содержащихся в них материалов и снизить негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

- Уважно прочитайте інструкцію перед першим використанням приладу: неправильне використання приладу звільняє виробника від будь-якої відповідальності.
- Наглядайте за дітьми і не дозволяйте їм грати з приладом.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з недостатнім досвідом чи знаннями, за винятком випадків, коли вони знаходяться під наглядом або проінструктовані стосовно використання пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Зберігайте пристрій та його шнур в недоступному місці для дітей віком до 8 років.
- Цей пристрій можна використовувати особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з недостатнім досвідом чи знаннями, за умови, що вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою, та усвідомлюють небезпеку.
- Діти не повинні використовувати пристрій в якості іграшки.
- Цей пристрій можна використовувати дітям, яким виповнилося 8 років, за умови, що вони перебувають під наглядом дорослого, або отримали інструкції про те, як безпечно ним користуватись та усвідомлюють рівень потенційної небезпеки. Очищення та догляд за пристроєм може проводитись дітьми, яким виповнилося 8 років за умови, що вони перебувають під наглядом дорослої особи.
- Ваш пристрій призначений тільки для побутового використання.
- Ваш прилад не призначений для використання в нижченаведених випадках, гарантія на які не поширюється:
  - В кухонних приміщеннях, призначених для персоналу магазинів, в офісах і в інших робочих приміщеннях
  - На фермах
  - Клієнтами готелів, мотелів та інших подібних місць проживання
  - В кімнатах і квартирах, які знімаються на короткий термін.
- Ніколи не наповнюйте чайник вище позначки максимального рівня води та нижче позначки мінімального рівня води.

- Якщо чайник переповнений, вода може переливатися через край.
- Ніколи не відкривайте кришку, коли вода кипить.
- Ваш чайник слід використовувати тільки з закритою кришкою, з підставкою та фільтром проти накипу, що входять до комплекту.
- Ніколи не занурюйте чайник, його підставку або шнур живлення та вилку в воду чи будь-яку іншу рідину.
- Ніколи не використовуйте чайник, якщо пошкоджено шнур живлення або вилку. Вони завжди повинні бути замінені виробником, його сервісною службою або аналогічно кваліфікованими особами, щоб уникнути небезпеки.
- Діти повинні знаходитися під наглядом, щоб впевнитись, що вони не грають з пристроєм.
- Діти не повинні виконувати чищення або процедури з обслуговування пристрою, крім випадків, коли вони знаходяться під наглядом відповідального дорослого.
- **УВАГА:** Будьте обережні під час чищення, наповнення або наливання, щоб уникнути розбризкування на роз'єми.
- Завжди дотримуйтеся інструкції з очищення, щоб очистити ваш прилад:
  - Відключіть прилад від розетки.
  - Не можна чистити прилад, коли він ще гарячий.
  - Очищуйте вологою тканиною або губкою.
  - Ніколи не занурюйте прилад у воду та не ставте під проточну воду.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** У випадку неправильного використання цього приладу існує небезпека травмування.
- Використовуйте ваш чайник тільки для кип'ятіння питної води.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Після використання поверхня нагрівального елемента піддається дії залишкового тепла.
- Під час нагрівання та до охолодження необхідно торкатися тільки до ручки.
- Ваш пристрій призначений для побутового використання в домашніх приміщеннях тільки на висоті не вище ніж 2000 м над рівнем моря.
- Задля Вашої безпеки даний прилад відповідає чинним нормам і вимогам (Директиві про низьку напругу, Директиві про електромагнітну сумісність, Директиві про матеріали, що безпосередньо контактують з продуктами харчування, Директиві про охорону довкілля...)

- Підключайте пристрій тільки до заземленої мережевої розетки. Впевніться, що напруга, вказана у паспортній табличці пристрою, відповідає напрузі вашої електричної мережі.
- Будь-яка помилка при підключенні анулює гарантію.
- Гарантія не поширюється на чайники, що виходять з ладу або несправно працюють внаслідок невиконання регулярного видалення накипу з пристрою.
- Не допускайте звисання проводу в місцях, доступних для дітей.
- Не виймайте вилку з розетки, витягаючи її за провід.
- Будь-яке втручання окрім чищення і операцій з повсякденного догляду, якими займається користувач, повинно здійснюватися фахівцями уповноваженого сервісного центру.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води.
- Всі пристрої підлягають процедурі суворого контролю якості. Це включає тести фактичного використання на випадково вибраних пристроях, чим можна пояснити наявність будь-яких ознак користування.
- Ніколи не використовуйте абразивні губки для очищення.
- Перед тим, як знімати фільтр проти накипу, зніміть чайник з підставки і дайте приладу охолонути. Ніколи не виймайте фільтр, якщо в чайнику є гаряча вода.
- Для видалення накипу ніколи не використовуйте інші способи, окрім рекомендованого.
- Бережіть чайник та його шнур живлення від будь-яких джерел тепла, вологих або слизьких поверхонь та гострих країв.
- Ніколи не використовуйте пристрій у ванній кімнаті чи поблизу джерела води.
- Ніколи не використовуйте чайник, якщо ваші руки або ноги мокрі.
- Завжди негайно відключайте шнур живлення від розетки, якщо помічаєте будь-яку несправність під час роботи.
- Ніколи не тягніть за шнур живлення, щоб витягнути його з настінної розетки.
- Завжди будьте пильні, коли пристрій увімкнений, та особливо стережіться пари, що виходить з носика, оскільки вона є дуже гарячою.
- Ніколи не залишайте шнур живлення звисати зі стільниці чи кухонного столу, щоб уникнути будь-якої небезпеки падіння на підлогу.
- Ніколи не торкайтеся фільтра або кришки під час кипіння води.
- Також будьте обережні, оскільки корпус чайника з нержавіючої сталі дуже сильно нагрівається під час роботи. Торкайтеся тільки до ручки чайника.
- Ніколи не переміщуйте чайник під час його роботи.
- Захищайте пристрій від впливу вологи та сильного охолодження.
- Завжди використовуйте фільтр під час нагрівання.
- Ніколи не нагрівайте чайник, якщо він порожній.
- Ця гарантія поширюється тільки на дефекти виробництва і на використання приладу в домашніх умовах. Гарантійне обслуговування не надається у випадках будь-якої поломки або пошкодження внаслідок невиконання цієї інструкції.

## КОМПОНЕНТИ

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Кришка                                    | <b>9</b> Фільтрувальний картридж BRITA MAXTRA (в комплекті 1) |
| <b>2</b> Кнопка відкриття кришки                   | <b>10</b> Лійка-фільтр BRITA MAXTRA                           |
| <b>3</b> Носик                                     | <b>11</b> Таймер BRITA Memo                                   |
| <b>4</b> Ручка                                     | <b>12</b> Кнопка Start  |
| <b>5</b> Індикатор рівня води                      | <b>13</b> Датчик терміну служби картриджа                     |
| <b>6</b> Перемикач On/Off                          | <b>14</b> Миготлива точка                                     |
| <b>7</b> Бездротова підставка з обертанням на 360° | <b>15</b> Роз'єм живлення                                     |
| <b>8</b> Відсік для зберігання шнура (внизу)       |   |

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед першим використанням приладу налейте в нього воду, прокип'ятіть та вилийте її.

## ВИКОРИСТАННЯ ЧАЙНИКА З ФІЛЬТРОМ

- Перед використанням картриджа BRITA MAXTRA, будь ласка, видаліть з нього захисну обгортку.
- Потім занурте фільтрувальний картридж BRITA MAXTRA **(9)** у холодну воду. Обережно струсіть, щоб видалити повітряні бульбашки (зоб. 5).
- Вийміть картридж BRITA MAXTRA і вилийте використану воду.
- Вставте фільтрувальний картридж в лійку BRITA **(10)** всередині чайника до упору.
- Відкрийте кришку чайника і налейте в нього холодну воду (зоб. 1) до відмітки MAX. Дайте воді повністю відфільтруватись, а потім вилийте її.
- Щоб промити картридж BRITA MAXTRA повторіть двічі (зоб. 7). Після третього наповнення картридж BRITA MAXTRA готовий до використання. Не наливайте воду через носик **(3)**.
- Поставте чайник на бездротову підставку **(7)** і натисніть перемикач On/Off **(6)**. Ви можете кип'ятити воду, поки чайник ще фільтрує воду (зоб. 2).
- Коли вода закипить, чайник вимкнеться автоматично. Зніміть його з бездротової підставки **(7)** (зоб. 3).
- Наливайте воду з чайника. **УВАГА: вода дуже гаряча (зоб. 4).**

## ФІЛЬТРУВАЛЬНІ КАРТРИДЖІ BRITA MAXTRA

- Фільтрувальний картридж BRITA MAXTRA **(9)** забезпечує покращену фільтрацію за рахунок технології MAXTRA. Природний мікропористий фільтр в комбінації з потужним захисним фільтром знижує вміст хлору і накипу для забезпечення натурального смаку, а також зменшує вміст металів, наприклад, свинцю та міді. Унікальна технологія MAXTRA забезпечує ідеальний час фільтрації для досягнення найкращих результатів.
- Для фільтрації води відкрийте кришку чайника і налейте в нього холодну воду (зоб. 1). Не наливайте воду через носик **(3)**.

## ЧАС ЗАМІНИ КАРТРИДЖА BRITA MAXTRA

- Для досягнення максимальної продуктивності фільтра та для оптимального смаку важливо регулярно міняти фільтрувальний картридж BRITA MAXTRA **(9)**. Ми рекомендуємо замінити картридж через 4 тижня використання.
- Таймер BRITA Мемо **(11)** на ручці чайника нагадає вам, коли слід замінити картридж.
- Фільтрувальний картридж BRITA відповідає найвищим стандартам якості. Сировина і кінцеві продукти є предметами суворого зовнішнього та внутрішнього контролю. Фільтрувальні картриджі BRITA оброблюються паром. Незалежний інститут видає харчові сертифікати якості для фільтрів та картриджів BRITA.

## ЗАМІНА ФІЛЬТРУВАЛЬНОГО КАРТРИДЖА MAXTRA

- Вийміть використаний картридж і викиньте його разом з побутовим сміттям.
- Щоб вставити новий картридж, дотримуйтесь інструкцій щодо підготовки фільтрувального картриджа BRITA MAXTRA в розділі «ВИКОРИСТАННЯ ЧАЙНИКА З ФІЛЬТРОМ».

## ТАЙМЕР BRITA MEMO

- Унікальний таймер BRITA Мемо **(11)** вимірює рекомендований час використання вашого картриджа. Таймер BRITA Мемо розташований на ручці чайника.

## Налаштування таймера BRITA Мемо

- Щоб розпочати роботу таймера BRITA Мемо, натисніть і утримуйте кнопку Start (12), поки на дисплеї не з'являться всі чотири риси та двічі не заблимають. Таймер BRITA тепер налаштований.
- Миготлива точка (14) в правому нижньому куті таймера BRITA Мемо вказує, що він працює.
- Щотижня одна риса на датчику терміну служби картриджа (13) зникає, щоб показати час, що залишився до заміни. Через чотири тижні всі чотири риси зникнуть і стрілка, яка мигає, вкаже, що картридж слід замінити. Вставте новий картридж відповідно до інструкції та знову активуйте таймер згідно з розділом "Налаштування таймера BRITA Мемо".



UK

## ЗАМІНА ТАЙМЕРА BRITA MEMO

- Термін служби таймера BRITA Мемо (11) становить близько 5 років. Наприкінці служби таймера BRITA Мемо пам'ятайте, що це електронний прилад, який працює від батарейки, тому утилізуйте цей таймер в авторизованому центрі переробки відповідно до всіх застосовних положень та правил.
  - Щоб зняти використаний таймер BRITA Мемо, вставте викрутку в паз поруч з таймером і виштовхніть його. Батарейку неможливо видалити з таймера BRITA Мемо, тому утилізуйте весь електронний пристрій. Зверніть увагу на те, що таймер BRITA Мемо можна тільки утилізувати.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Батарейки та виробу з батарейками забороняється викидати у вогонь.**
- Більш детальну інформацію про фільтрувальні картриджі BRITA та таймер BRITA можна отримати на веб-сторінці BRITA: [www.brita.net](http://www.brita.net).
  - Зателефонуйте в наш відділ запасних частин щодо придбання нового таймера BRITA Мемо.

## ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

### ЩОБ ОЧИСТИТИ ВАШ ЧАЙНИК

Відключіть чайник від електромережі.

Дайте йому охолонути і протріть вологою губкою.

- Ніколи не занурюйте чайник, його підставку, електрошнур і вилку в воду, тому що на електричні з'єднання і на вимикач не повинна потрапляти вода.
- Не використовуйте для очищення абразивну губку.

### ЗНЯТТЯ НАКИПУ

- Регулярно знімайте накип з чайника, бажано не рідше 1 разу на місяць, а якщо вода сильно мінералізована, то й частіше.

### Щоб зняти накип з вашого чайника:

- Вийміть картридж, але залиште тримач, щоб видалити накип.
- Використовуйте білий 8 % харчовий оцет:
  - Налийте в чайник 1/2 л оцту,
  - Залишіть оцет у чайнику на 1 годину, не нагріваючи його.
- Лимонну кислоту:
  - Закип'ятіть 1/2 л води,
  - Додайте 25 г лимонної кислоти і залишіть на 15 хв.
- Спеціальний засіб для зняття накипу з пластикових чайників: виконуйте інструкції виробника.
- Вилийте вміст чайника і сполосніть його 5 або 6 разів. Повторіть процедуру, якщо це необхідно.
- Вставте картридж в тримач.
- Використовуйте тільки рекомендований спосіб зняття накипу.

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Завжди зберігайте запасні картриджі запечатаними в оригінальній упаковці в темному, прохолодному і сухому місці.
- Фільтри для води BRITA призначені для використання тільки з водопровідною водою (примітка: ця вода знаходиться під постійним контролем і відповідно до правових норм є безпечною для пиття) або з водою з приватних джерел, яка була перевірена як безпечна для пиття. Якщо від органів влади були отримані інструкції, що водопровідна вода має бути кип'яченою, відфільтровану за допомогою фільтрів BRITA воду також слід кип'ятити. Коли отримуються інструкції, що кип'ятити воду більше не треба, чайник і лійку слід почистити та вставити новий картридж.
- Фільтруйте тільки холодну водопровідну воду.
- Регулярно чистіть чайник і лійку.
- Для певних груп людей (наприклад, для людей з ослабленим імунітетом і для дітей), як правило, рекомендується кип'ятити водопровідну воду; це також відноситься до фільтрованої за допомогою картриджа BRITA води. Незалежно від води, яка використовується, ви повинні використовувати посуд з нержавіючої сталі або чайники для води з прихованими елементами. Цей виріб відповідає цим вимогам. При цьому, люди, які чутливі до нікелю, повинні використовувати прилад із нержавіючої сталі або чайники для води з прихованими елементами.
- З причин гігієни картридж MAXTRA піддається спеціальній обробці сріблом. Дуже невелика кількість срібла може попадати у воду. Це відбувається в межах керівних принципів Всесвітньої організації охорони здоров'я (ВООЗ).
- Під час фільтрації може відбуватись невелике збільшення вмісту калію. Проте, один літр фільтрованої за допомогою картриджа BRITA води містить менше калію, ніж, наприклад, одне яблуко. Якщо у вас є захворювання нирок та/або ви дотримуетесь суворої дієти з обмеженням калію, ми рекомендуємо вам перед використанням фільтра BRITA звернутись до лікаря щодо консультації. Або зверніться в сервісну службу BRITA через сторінку [www.brita.net](http://www.brita.net) для отримання додаткової інформації.
- Якщо ваш чайник для фільтрації води не буде використовуватись протягом тривалого часу (наприклад, під час відпустки), компанія BRITA рекомендує вийняти картридж, вилити воду з чайника і знову вставити картридж MAXTRA. Перед використанням чайника знову слід вийняти картридж, ретельно очистити чайник та лійку і знов повторити кроки, що описані в розділі «ЗАМІНА ФІЛЬТРУВАЛЬНОГО КАРТРИДЖА MAXTRA».
- Фільтрована за допомогою картриджа BRITA вода призначена для вживання людиною. Вона є швидкокопсувним продуктом, який слід вжити протягом одного дня.
- Як кожний натуральний продукт, консистенція мікропористого фільтра BRITA схильна до природних відхилень. Це може призвести до незначного попадання дрібних часток вугілля у вашу фільтровану воду, що помітно у вигляді чорних часток. Ці частки не мають будь-яких негативних наслідків для здоров'я. При потрапленні в організм вони не шкодять людському тілу. У разі, якщо ви помітили частки вугілля, компанія BRITA рекомендує промити картридж кілька разів або до тих пір, поки чорні частки не зникнуть.
- Компанія BRITA не бере на себе ніяку відповідальність, якщо ви не дотримуетесь рекомендацій щодо використання та заміни фільтрувального картриджа BRITA.

## ПРИ ВИНИКНЕННІ ПРОБЛЕМ

### ВАШ ЧАЙНИК НЕ МАЄ ВИДИМИХ ОЗНАК ПОШКОДЖЕННЯ

- Чайник не працює або вимикається до закипання води:
  - Перевірте, чи ваш чайник підключений до електромережі.
  - Чайник вмикався без води або накопився накип, внаслідок чого спрацювала система блокування роботи без води: дайте чайнику охолонути, потім наповніть водою. Спочатку видаліть накип, якщо він накопився.



Ввімкніть чайник за допомогою кнопки увімкнення: чайник запрацює знову приблизно через 15 хвилин.

• Вода має присмак пластмаси:

Як правило, це характерно для нового чайника, тому після декількох перших кип'ятінь воду слід виливати не вживаючи. Якщо після цього проблема не усувається, наповніть чайник до максимального рівня і додайте дві чайні ложки харчової соди. Скип'ятіть, а потім вилийте воду. Сполосніть чайник.

ЯКЩО ВАШ ЧАЙНИК ПАДАВ НА ПІДЛОГУ, ЯКЩО ВІН ПРОТІКАЄ, ЯКЩО ЕЛЕКТРОШНУР, ВИЛКА АБО ПІДСТАВКА ЧАЙНИКА МАЮТЬ ВИДИМІ ПОШКОДЖЕННЯ

Віднесіть ваш чайник до сервісного центру; тільки він уповноважений робити ремонт. Умови гарантії і перелік цих центрів наведені в інструкції в комплекті поставки вашого чайника. Тип і серійний номер моделі вашого чайника вказані на дні приладу. Ця гарантія поширюється тільки на дефекти виробництва і на використання приладу в домашніх умовах. Гарантійне обслуговування не надається у випадках пошкодження внаслідок невиконання інструкції з використання.

- Виробник залишає за собою право змінювати в будь-який момент в інтересах користувачів характеристики або складові частини чайників цієї марки.
- Не використовуйте чайник. У жодному випадку не намагайтесь розібрати прилад або пристрої безпеки.
- Якщо пошкоджено електрошнур, його слід замінити у виробника, в його центрі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації, щоб уникнути небезпеки.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ УДОМА

Для дитини навіть незначний опік може мати тяжкі наслідки.

Поки ваші діти підрастають, навчіть їх обережно поводитись з гарячими рідинами, які можуть знаходитись на кухні. Розміщуйте чайник і електрошнур якомога далі від краю робочої поверхні, щоб до них не могли дотягтися діти.

Якщо **стався нещасний випадок**, негайно підставте місце опіку під струмінь холодної води і, якщо необхідно, зверніться до лікаря.

- Щоб уникнути нещасних випадків, не тримайте на руках малих дітей, коли ви п'єте або переносите гарячі напої.

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



- ① Ваш прилад має цінні матеріали, які можуть бути відновлені або використані повторно.
- ➡ Віднесіть його до місцевого цивільного пункту збору відходів.

Європейська директива 2012/19/EU про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) вимагає, щоб усі використані побутові прилади не викидалися разом зі звичайним побутовим сміттям. Старі прилади необхідно збирати окремо для того, щоб максимізувати повторне використання й переробку їхніх деталей і, отже, зменшити їхній вплив на здоров'я й довкілля.

## ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

- Құралды қолдануға дейін қолдану нұсқауларын мұқият оқыңыз: нұсқаулықта көрсетілмеген әрекеттер қолданыс жауапкершіліктен босатады.
- Балаларға бұл өніммен ойнауға болмайтынын түсіндіріп айту керек.
- Бұл құрал физикалық, сезімталдық немесе ойлау қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалардың (баларды қоса) қолдануына арналмаған. Олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауымен және құралды пайдалану туралы нұсқаулары берілген жағдайда ғана қолдануына болады.
- Құралды және оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Бұл құралды физикалық, сезімталдық немесе ойлау қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалар тек жауапты адамның бақылауымен және құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар беріліп, қауіптерді толық түсінген жағдайда ғана қолдана алады.
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбауы керек.
- Құралды пайдалану бойынша нұсқаулар беріліп, қауіптер туралы толық хабардар етілген жағдайда, бұл құралды ересектің бақылауымен 8 жастан үлкен балалар қолдана алады. Құралды жуу және жөндеу жұмыстарын балаларға орындауға болмайды, егер жанында нұсқаулық беретін ересектер болмаса немесе балалар 8 жастан кіші болса.
- Сіздің құралыңыз тек үйде пайдалануға арналған.
- Ол төмендегі орындарда пайдалануға арналмаған және пайдаланылған жағдайда кепілдік күші жойылады:
  - дүкендер, кеңселер мен басқа жұмыс орталарындағы қызметкерлерге арналған ас үй;
  - фермалар;
  - қонақ үйлерде және басқа уақытша тоқтау орындарында тұтынушылармен;
  - төсек пен таңғы ас берілетін орындарда.

- Шәйнекті максималды су деңгейі белгісінен асырып толтыруға және минималды деңгей белгісінен аз су құюға болмайды.
- Шәйнек қатты толып кетсе, су сыртқа шашылуы мүмкін.
- Су қайнап жатқанда, қақпақты ашпаңыз.
- Шәйнекті қақпағын құлыпқа жауып, өз үйкегімен және қақпаққа қарсы сүзгісімен ғана пайдалану керек.
- Шәйнектің өзін, оның үйкегін және қуат сымы мен штепселін суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз.
- Қуат сымы немесе штепсель зақымдалған болса, шәйнекті пайдаланбаңыз. Қауіп төндірмеу үшін, оларды өндірушінің өзі, оның сатып алғаннан кейінгі қызметі немесе біліктілігі ұқсас адамдар ауыстыруы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалау керек.
- Жауапты ересек адамның қадағалауынсыз балалар құралды тазаламауы және техникалық қызмет процедураларын жасамауы керек.
- ЕСКЕРТУ: тазалау, толтыру немесе құю барысында қосқышқа су тамшыларының тиюіне жол бермеңіз.
- Құрылғыны тазалау үшін әрдайым тазалау нұсқауларын орындаңыз.
  - Құрылғыны ажыратыңыз.
  - Құрылғыны ыстық күйінде тазаламаңыз.
  - Дымқыл шүберекпен немесе губкамен тазалаңыз.
  - Құрылғыны ешқашанда суға батырмаңыз немесе ағынды судың астында ұстамаңыз.
- ЕСКЕРТУ: бұл құрылғыны дұрыс пайдаланбау жарақат алуыңызға себеп болуы мүмкін.
- Шайнегіңізді тек су қайнату үшін қолданыңыз.
- ЕСКЕРТУ: қыздыру элементінің бетінде пайдаланғаннан кейін жылу қалуы мүмкін.
- Суығанға дейін жылыту барысында тек ұстағышынан ұстап қолданыңыз.
- Құрылғыңыз тек теңіз деңгейінен 2000 м-ден төмен үйдің ішіндегі тұрмыстық жағдайда қолдануға арналған.
- Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін бұл құрал тиісті стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді (төмен кернеу, электрмагниттік сәйкестік, азық-түлікпен қатынаста болатын материалдар, қоршаған орта, т.б. қатысты директивалар).

- Құралды тек жерге тұйықталған ток көзіне қосыңыз. Құралдың техникалық сипаттамасында көрсетілген кернеудің электр көзінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Нұсқаудан тыс жолдармен қосу кепілін жояды.
- Таты тазаланбағандықтан бүлінген шәйнекке кепіл берілмейді.
- Қуат сымын балалардың қолы жететін жерге қалдырмаңыз.
- Құралды қуат сымынан тартып өшірмеңіз.
- Қалыпты түрде тазалау мен техникалық қызмет сияқты тұтынушы әрекеттерінен басқаларын мақұлданған қызмет орталығы жасауы керек.
- Шәйнекті ас суын қайнату үшін ғана пайдаланыңыз.
- Барлық құралдар қатаң сапа тексерісінен өтеді. Онда кездейсоқ таңдалған құралдарға сынақтар жасалады, олар қолданыс салдарын түсіндіреді.
- Тазалау үшін қырғыш жөкелерді қолданбаңыз.
- Қақтың түзілуіне кедергі жасайтын сүзгіні алу үшін шәйнекті үйкектен алыңыз, оны суытыңыз. Ыстық суға толы шәйнектен ешқашан сүзгіні алмаңыз.
- Қақты жоғарыда асқан әдістерден басқа ешқандай әдістермен кетірмеңіз.
- Шәйнек пен оның қуат сымын жылу көздерінен, су немесе сырғанақ беттер мен өткір қырлы жерлерден алшақ ұстаңыз.
- Құралды жуынатын бөлмеде және су көзінің жанында пайдаланбаңыз.
- Қолыңыз немесе аяғыңыз су болса, шәйнекті қолданбаңыз.
- Жұмысында әдеттен тыс белгілер байқалса, қуат сымын бірден ажыратыңыз.
- Розеткадан суырғанда, қуат сымынан тартпаңыз.
- Құрал қосылып тұрғанда, абай болыңыз. Әсіресе шүмектен шығатын ыстық будан байқаңыз.
- Қуат сымын еш уақытта үстелден салбыратып қоймаңыз: еденге құлап түсу қаупі бар.
- Су қайнап жатқанда, сүзгіні және қақпақты ұстамаңыз.
- Шәйнектің тат баспайтын болаттан жасалған негізгі бөлігі ысып кететіндіктен, абай болыңыз. Шәйнектің тұтқасын ғана ұстаңыз.
- Істеп тұрғанда, шәйнекті жылжытпаңыз.
- Құралды ылғалды және аяз жерде ұстамаңыз.
- Суды қыздырғанда, сүзгіні міндетті түрде салыңыз.
- Бос шәйнекті қыздыруға болмайды.
- Шәйнек пен оның қуат сымын жұмыс бетінің артына қойыңыз.
- Кепілдік тексестірістік ақаулар мен үйдегі қолданыс үшін жарайды. Осы пайдалану нұсқауларын орындамағаннан болған бұзылу және зақымдалу жағдайларына кепілдік жүрмейді.

## МҮМКІНДІКТЕР

- |  |  |
|--|--|
| 1 Қақпақ   | 10 BRITA MAXTRA сүзгі шұңғылшасы               |
| 2 Қақпақты босату түймесі                            | 11 BRITA Memo                                  |
| 3 Шүмек  | 12 Іске қосу түймесі                           |
| 4 Тұтқа  | 13 Картридждың қызмет көрсету мерзімін өлшегіш |
| 5 Су деңгейінің индикаторы                           | 14 Жыпылықтайтын нүкте                         |
| 6 Қосу/өшіру қосқышы                                 | 15 Қуат жалғағышы                              |
| 7 360° сымсыз негіз                                  |  |
| 8 Сым сақтайтын жер (астында)                        |  |
| 9 BRITA MAXTRA сүзгі картриджды (жинақта біреуі бар) |  |

## БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

- Құрылғыны бірінші рет пайдалану алдында су толтырыңыз, қайнатыңыз және төгіңіз.

## СҮЗГІ ШӘЙНЕГІН ПАЙДАЛАНУ

- BRITA MAXTRA картриджын пайдалану алдында картриджден қорғағыш орауышты алыңыз.
- Содан кейін BRITA MAXTRA сүзгі картриджын **(9)** салқын ауыз суға батырыңыз. Бүкіл ауа көпіршіктерін кетіру үшін ақырын сілкіңіз (5-сур.).
- BRITA MAXTRA картриджын алып, пайдаланылған суды төгіңіз.
- Сүзгі картриджын шәйнек ішіндегі BRITA шұңғылшасына **(10)** орнында қатты тұрғанша салыңыз.
- Су сүзгісі шәйнегінің қақпағын ашып, шәйнекті әдеттегідей MAX сызығына дейін салқын ауыз сумен (1-сур.) толтырыңыз. Толығымен сүзіңіз, содан кейін толтырылған суды төгіңіз.
- BRITA MAXTRA картриджын шаю үшін екі рет қайталаңыз (7-сур.). Үшінші рет толтырғанда BRITA MAXTRA картриджы пайдалануға дайын болады. Шүмек арқылы толтырмаңыз **(3)**.
- Шәйнекті сымсыз негізге қойыңыз **(7)**, сөйтіп қосу/өшіру қосқышын басыңыз **(6)**. Шәйнек әлі суды сүзіп жатқанда суды қайнатуға болады (2-сур.).
- Қайнағанда шәйнек автоматты түрде өшеді. Сымсыз негізден алыңыз **(7)** (3-сур.).
- Шәйнектен су құйыңыз. **САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ:** ыстық болады (4-сур.).

KK

## BRITA MAXTRA СҮЗГІ КАРТРИДЖДЕРІ

- BRITA MAXTRA сүзгі картриджы **(9)** MAXTRA технологиясының арқасында жақсартылған сүзуді ұсынады. Табиғи ұсақ тесікті сүзгі қуатты қорғау сүзгісімен бірге хлор мен қақты, әрі қорғасын мен сым сияқты металдарды азайтып, тамаша табиғи дәмді береді. Бірегей MAXTRA FlowControl ең жақсы нәтижелер алу үшін тамаша сүзу уақытын қамтамасыз етеді.
- Судың сүзілуін қамтамасыз ету үшін сүзгі шәйнегін ашып, шәйнекті салқын ауыз сумен толтырыңыз (1-сур.). Сүзгі шәйнекті шүмек арқылы толтырмаңыз **(3)**.

## BRITA MAXTRA КАРТРИДЖЫН АУЫСТЫРАТЫН УАҚЫТ

- Ең жоғары сүзгі өнімділігі және оңтайлы дәм үшін BRITA MAXTRA картриджын **(9)** жүйелі түрде ауыстырып тұру маңызды. Картриджды 4 аптадан кейін ауыстыру ұсынылады.
- Су сүзгісі шәйнегінің тұтқасында BRITA Мемо **(11)** картриджы ауыстыру керек кезде еске салады.
- BRITA сүзгі картридждері ең жоғары сапа стандарттарына сай. Өңделмеген материалдар және түпкілікті өнімдер қатаң ішкі және сыртқы тексерулерден өтеді. BRITA сүзгі картридждері бумен тазаланады. Тәуелсіз мекеме BRITA су сүзгілерінің және картридждерінің тамақ деңгейі сапасын куәландырады.

## MAXTRA СҮЗГІ КАРТРИДЖЫН АУЫСТЫРУ

- Пайдаланылған картриджды шығарып, тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырыңыз.
- Жаңа картриджды салу үшін «СҮЗГІ ШӘЙНЕКТІ ПАЙДАЛАНУ» тарауындағы BRITA MAXTRA су сүзгісі картриджын дайындау қадамдарын орындаңыз.

## BRITA MEMO

- Бірегей BRITA Мемо **(11)** картриджды пайдаланудың ұсынылатын уақытын өлшейді. BRITA Мемо сүзгі шәйнектің тұтқасында орналасқан.

## BRITA Мемо таймерін орнату

- BRITA Мемо таймерін іске қосу үшін Start түймесін **(12)** дисплейде төрт жолақтың барлығы пайда болып, екі рет жыпылықтағанша басып, ұстап тұрыңыз. BRITA Мемо енді орнатылды.

- BRITA Мемо таймерінің төменгі оң жақ бұрышындағы жыпылықтайтын нүкте **(14)** оның жұмыс істеп жатқанын көрсетеді.
- Апта сайын картридждың қалған қызмет көрсету мерзімін көрсету үшін картридждың қызмет көрсету мерзімін өлшегіште **(13)** бір жолақ өшеді. Төрт аптадан кейін төрт жолақтың барлығы өшеді және шаю көрсеткісі енді картриджды ауыстыру керек екенін көрсетеді. Жаңа картриджды нұсқауларға сай салыңыз және «BRITA Мемо таймерін орнату» бөліміндегі нұсқауларды орындап, Мемо таймерін қайта белсендіріңіз.



## BRITA MEMO ТАЙМЕРІН АУЫСТЫРУ

- BRITA Мемо **(11)** қызмет көрсету мерзімі шамамен 5 жыл. BRITA Мемо қызмет көрсету мерзімінің соңында бұл батареядан жұмыс істейтін электрондық құрылғы екенін және BRITA Мемо таймерін барлық тиісті шарттар мен ережелерге сай өкілетті қайта өңдеу орталығына тапсыруды ұмытпаңыз.
- Таусылған BRITA Мемо таймерін алу үшін BRITA Мемо жанындағы ойыққа бұрауышты қойып, итеріп шығарыңыз. Батареяны BRITA Мемо таймерінен алу мүмкін емес, сондықтан бүкіл құрылғыны лақтыру керек. BRITA Мемо таймерін лақтырудан басқа ешбір басқа себеппен алмау керек екенін ескеріңіз.

**ЕСКЕРТУ:** батареялар мен батареялар бар өнімдерді отқа ешқашан лақтырмау керек.

- BRITA сүзгі картридждары және BRITA Мемо туралы қосымша ақпаратты BRITA веб-сайтында табуға болады: [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Жаңа BRITA Мемо таймерін алу үшін ауыстыру бөлшектері анықтамалық желісіне қоңырау соғыңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

### ШӘЙНЕКТІ ТАЗАЛАУ

Шәйнекті желіден ажыратыңыз.

Оны суытыңыз, сосын ылғал губкамен сүртіп алыңыз.

- Шәйнекті, үйкекті, электрлі баусымды немесе штепсельді ешқашан суға салмаңыз: электрлі қосылыстар да, ажыратқыш та сумен жанаспауы қажет.
- Қажақты губкаларды қолданбаңыз.

### ҚАҚТЫ КЕТІРУ

- Егер су құрамында әк қоспалары көп болатын болса, онда, ең кем дегенде, айына бір рет немесе одан да жиірек қақты тұрақты түрде кетіріп отыру керек.

### Қақты кетіру үшін келесіні қолданыңыз:

- Картриджды алыңыз, бірақ қағын түсіру үшін ұстағышты қалдырыңыз.
- 8 % Ақ сірке суы:
  - Шәйнекке ½ л сірке суын құйыңыз,
  - Қыздырмай 1 сағатқа қалдырыңыз.
- Лимон қышқылы:
  - ½ л суды қайнатыңыз,
  - 25 г лимон қышқылын қосыңыз және 15 минутқа қалдырыңыз.
- Пластмасса шәйнектерден қақты кетіруге арналған арнайы препараттар: өндірушінің нұсқаулығын сақтаңыз.
- Шәйнектің ішіндегісін тәгіңіз және 5-6 рет шайыңыз. Қажет болған жағдайда үрдісті қайталаңыз.
- Картриджы ұстағышқа қайта салыңыз.

- Қақты жоғарыда аталған әдістерден басқа ешқандай әдістермен кетірмеңіз.

## МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

- Бастапқы орауышқа салынған қосалқы сүзгі картридждарын әрқашан көлеңке, салқын, құрғақ жерде сақтаңыз.
- BRITA су сүзгілері тек өңделген ауыз суын (ескертпе: бұл су тұрақты түрде бақыланады және жергілікті ережелерге сай ішуге қауіпсіз) немесе жеке жабдықтаушылардың ішу қауіпсіз екені тексерілген суын сүзу үшін пайдалануға арналған. Билік органдарынан суды қайнату керектігі туралы нұсқау алынса, BRITA арқылы сүзілген суды да қайнату керек. Суды қайнату туралы нұсқау күшінде болмаса, су сүзгісі мен шұңғылшаны тазалап, жаңа картриджды салу керек.
- Тек салқын ауыз суды сүзіңіз.
- Сүзгі шәйнекті және шұңғылшаны жүйелі түрде тазалап тұрыңыз.
- Адамдардың белгілі бір топтары үшін (мысалы, иммунитеті нашар адамдар және нәрестелер үшін) ауыз суды қайнату ұсынылады; бұл BRITA арқылы сүзілген суға да қатысты. Пайдаланылатын суға қарамастан, тот баспайтын болаттан жасалған асүй құралдарын немесе элементтері жасырын су сүзгісі шәйнектерін пайдалану керек. Бұл өнім осы талаптарға сай. Әсіресе, никельге сезімтал адамдар тот баспайтын болаттан жасалған асүй құралдарын немесе элементтері жасырын су сүзгісі шәйнектерін пайдалануы керек.
- Гигиеналық себептермен MAXTRA картриджының құрамы күміспен арнайы өңделеді. Суға күмістің өте аз мөлшері өтуі мүмкін. Бұл өту мөлшері Дүниежүзілік денсаулық сақтау ұйымының (ДДСҰ) нұсқауларына сай болады.
- Сүзу процесі кезінде калий азғантай көбеюі мүмкін. Дегенмен, BRITA арқылы сүзілген судың бір литрі мысалы алмадан азырақ калийді қамтиды. Бүйрек ауруыңыз бар болса және/немесе калий шектелген диетаны ұстансаңыз, BRITA су сүзгісін пайдалану алдында дәрігермен кеңесу ұсынылады. Я болмаса, қосымша ақпарат алу үшін [www.brita.net](http://www.brita.net) арқылы BRITA тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.
- Су сүзгісі шәйнегі ұзақ кезең бойы (мысалы, мерекеде) пайдаланылмайтын болса, BRITA картриджын шығаруды, BRITA су сүзгісі ішінде қалған бүкіл суды төгуді және MAXTRA картриджын қайтадан бос күйде салуды ұсынады. Су сүзгісі шәйнегін қайтадан пайдалану алдында картриджды шығарыңыз, су сүзгісі шәйнегін және шұңғылшаны мұқият тазалаңыз және «MAXTRA СҮЗГІ КАРТРИДЖЫН АУЫСТЫРУ» тарауында сипатталған қадамдарды орындаңыз.
- BRITA арқылы сүзілген су адамдардың тұтынуына арналған. Бұл бүлінетін су, сондықтан, оны бір күн ішінде тұтыныңыз.
- Өр табиғи өнім сияқты BRITA ұсақ тесікті сүзгісінде табиғи айырмашылықтар болуы мүмкін. Бұл сүзілген суға қара бөлшектер түрінде байқалатын шағын көміртек бөлшектерінің азғантай өтуіне әкелуі мүмкін. Бұл бөлшектер денсаулыққа теріс әсер етпейді. Жұтылса, олар адам денесіне зиян тигізбейді. Көміртек бөлшектерін байқасаңыз, BRITA картриджды бірнеше рет немесе қара бөлшектер жоғалғанша шаюды ұсынады.
- BRITA сүзгі картриджын пайдалану және ауыстыру туралы ұсыныстарымызды орындамасаңыз, BRITA сіз үшін жауапкершілікті қабылдамайды.

## АҚАУЛАР

### ЕГЕР ШӘЙНЕКТИҢ КӨЗГЕ КӨРІНЕТІН ЗАҚЫМДАНУЛАРЫ БОЛМАСА:

- Шәйнек жұмыс істемейді немесе су қайнағанша сөндіріледі:
  - Шәйнектің электр желісіне дұрыс қосылғанын тексеріңіз.
  - Шәйнекте су болған жоқ болмаса қақ жиналып қалған, осының салдарынан су жоқ болған кезде шәйнекті ажырататын қауіпсіздік жүйесі іске қосылды: шәйнектің суығанын күтіңіз, оны негізінен алыңыз және су құйыңыз. Қақ жиналып қалса, алдымен қақты тазалаңыз.

Ауыстырып-қосқышты басу арқылы шәйнекті қосыңыз: ол шамамен 15 минуттан кейін жұмыс істейді.

• Суда пластмассаның дәмі бар:

Әдетте, бұл шәйнек су жаңа кезінде болады. Бірінші қайнатулардан кейін суды төгіп тастаңыз. Егер ақау әлі де сақталса, шәйнекті ең жоғарғы деңгейге дейін толтырып, екі шәй қасық ас содасын қосыңыз. Қайнатып, суды төгіп тастаңыз. Шәйнекті шайыңыз.

**ЕГЕР ШӘЙНЕК ҚҰЛАП ҚАЛСА, ОДАН СУ АФАТЫН БОЛСА, ЕГЕР БАУСЫМДА, ШӘЙНЕКТЕ НЕМЕСЕ ҮЙКЕКТЕ КӨЗГЕ КӨРІНЕТІН ЗАҚЫМДАНУЛАР БОЛСА**

Шәйнекті кепілді қызмет көрсетудің уәкілетті орталығына апарыңыз, өйткені тек осындай орталықтардың ғана жөндеуді жүргізуге құқығы бар. Кепілдіктің шарттары мен жөндеу жұмыстарын жүргізетін орталықтардың тізімі электр құралымен қоса ұсынылған кепілдік кітапшасында берілген. Үлгі мен сериялық нөмірі электр құралының төменгі бөлігінде көрсетілген. Бұл кепілдік тек өндірістік кемшіліктер мен үйдегі қолданыс барысында туындаған ақауларды ғана жабады. Нұсқаулықты сақтамағандықтан туындаған кез келген зақымданулар мен бұзылулар кепілдік шартына кірмейді.

- Өндіруші тұтынушының мүддесінде өз шәйнектерінің сипаттамаларын немесе құрам бөлшектерін кез келген сәтте өзгерту құқығын өзіне қалдырады.
- Шәйнекті қолданбаңыз. Электр құралын бөлшектеуге немесе қауіпсіздік құрылғысын алуға тырыспаңыз.
- Егер электр баусымы зақымданған болса, онда қайғылы оқиғалардан аулақ болу үшін, ол өндірушімен, оның кепілдік қызметтерімен немесе сәйкес біліктілігі бар маманмен алмастырылуы қажет.

## ТҰРМЫСТА ҚАЙҒЫЛЫ ОҚИҒАЛАРДЫҢ АЛДЫН АЛУ

Балалар үшін, тіпті жеңіл күйіп қалулар зор қауіптілік тудырады.

Балалар есейген сайын, оларды асханада болуы мүмкін ыстық сұйықтықтарды абайлап қолдануға үйрету қажет. Шәйнек және электр баусымы балалардың қолы жетпейтін жерде, жұмыс үстелінің шетінен мүмкіндігінше алыс орналасуы қажет.

Егер **қайғылы оқиға орын алса**, күйіп қалған аумақты тез арада салқын сумен жуыңыз, қажет болған жағдайда дәрігерге көрініңіз.

- Қайғылы оқиғалардан аулақ болу үшін, Сіздің қолыңызда бала болған жағдайда ыстық сусындарды ішпеңіз және тасымаңыз.

## ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУҒА АТ САЛЫСЫҢЫЗ!



- ① Сіздің құралдың құрамында қалпына келетін және қайта қолдануға болатын бағалы материалдар бар.
- ➔ Оны жергілікті қалдық жинайтын пунктке апарып өткізіңіз.

Электрлік және электрондық құрал-жабдықтарды қоқысқа тастау туралы (WEEE) 2012/19/ EU Еуропа директивасына сәйкес қолданыстан шығарылған барлық тұрмыстық техника құралдарын тұрмыстық қоқыспен тастауға болмайды. Құрамдас бөлшектерін қайта өңдеу тиімділігін арттыру және олардың қоршаған орта мен денсаулыққа тигізетін зиянын азайту үшін, құрал-жабдықтарды бөлек жинау қажет.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití: nesprávné používání zbavuje výrobce jakékoliv odpovědnosti.
- Je dobré dohlížet na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny ohledně použití zařízení ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Uchovávejte přístroj i jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Toto zařízení mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně použití spotřebiče bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním.
- Děti nesmí používat přístroj jako hračku.
- Tento přístroj nemohou používat děti mladší 8 let, pokud nemají vedle sebe dozor nebo se jim nedostalo instrukcí ohledně bezpečného používání přístroje a pokud si neuvědomují případná rizika. Čištění a údržbu nemohou provádět děti, výjimku tvoří děti starší 8 let jsoucí pod dohledem dospělé osoby.
- Tento přístroj je určen pouze k domácímu použití.
- Váš přístroj není určen pro používání v následujících případech, na které se nevztahuje záruka:
  - V kuchyňských koutech vyhrazených pro zaměstnance obchodů, kanceláří a dalších v pracovním prostředí,
  - na farmách,
  - pro klienty hotelů, motelů a dalších prostředí rezidenčního charakteru,
  - v prostředích typu penzion.
- Nikdy neplňte konvici nad značku maximální hladiny vody a ani pod značku minimální hladiny vody.
- Pokud je konvice příliš plná, může dojít k vystříknutí vody.
- Nikdy neotevírejte víko, pokud se voda vaří.
- Vaše konvice se smí používat pouze s uzavřeným víkem, s dodaným podstavcem a filtrem vodního kamene.

- Nikdy neponožujte konvici, základnu nebo napájecí kabel a zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené. Aby se předešlo riziku, musí poškozený síťový kabel vždy vyměnit výrobce, poprodejní servis či jiná kvalifikovaná osoba.
- Děti si nesmí se zařízením hrát a musí být pod dohledem.
- Děti nesmí spotřebič čistit nebo provádět na něm servisní úkony, pokud na ně nedohlíží odpovědná dospělá osoba.
- **VAROVÁNÍ:** Dávejte pozor, abyste nepolili konektor při čištění, plnění nebo nalévání.
- Vždy postupujte podle pokynů pro čištění vašeho spotřebiče:
  - Odpojte spotřebič.
  - Nečistěte spotřebič za horka.
  - Vyčistěte pomocí navlhčeného hadru nebo houby.
  - Nikdy jej neponožujte do vody nebo nečistěte pod tekoucí vodou.
- **VAROVÁNÍ:** Riziko poranění, pokud nebudete používat tento spotřebič správně.
- Používejte konvici pouze pro vaření pitné vody.
- **VAROVÁNÍ:** Povrch topného tělesa podléhá působení zbytkového tepla po použití.
- Ujistěte se, že během manipulace při ohřevu až do vychladnutí používáte pouze rukojeť.
- **Váš spotřebič je určen pro domácí použití uvnitř domu a jen do nadmořské výšky 2000 m.**
- Pro zachování vaší bezpečnosti je tento přístroj vyroben v souladu s platnými normami a nařízeními (směrnice pro nízké napětí, elektromagnetická kompatibilita, materiály vstupující do kontaktu s potravinami, oblast životního prostředí...).
- Přístroj zapojte pouze do uzemněné elektrické zásuvky. Zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá vaší elektrické instalaci.
- Při jakémkoli chybném připojení k síti záruka zaniká.
- Záruka se nevztahuje na varné konvice, které nebudou fungovat nebo budou fungovat špatně v důsledku nepravdivého odvápnování přístroje.
- Napájecí kabel nenechávejte viset v dosahu dětí.
- Neodpojujte kolík ze zásuvky tím, že byste tahali za kabel.
- Jakýkoliv jiný zásah než čištění a běžná údržba ze strany klienta musí být provedena v licencovaném servisním středisku.
- Konvici používejte pouze pro vaření pitné vody.
- Všechny spotřebiče podléhají přísným postupům kontroly kvality. Tyto zahrnují i skutečné testy použití na náhodně vybraných spotřebičích, což může vysvětlovat některé stopy použití.
- Nikdy nepoužívejte drhňoucí prostředky pro čištění.
- Chcete-li vyjmout filtr vodního kamene, zvedněte varnou konvici z podstavce a nechte ji vychladnout.

Filtr nikdy nevyndávejte, když je v přístroji horká voda.

- Při odstraňování vodního kamene vždy dodržuje doporučený postup.
- Udržujte konvici a její napájecí kabel od zdrojů tepla, mimo jakéhokoliv mokré nebo kluzké plochy a od ostrých hran.
- Nikdy nepoužívejte přístroj v koupelně nebo v blízkosti vodního zdroje.
- Nikdy nepoužívejte varnou konvici, když jsou vaše ruce nebo nohy mokré.
- Vždy okamžitě odpojte napájecí kabel, pokud během provozu zpozorujete jakékoli anomálie.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, když ho chcete vyjmout ze zásuvky.
- Vždy zůstaňte ostražití, když je přístroj zapnutý, a zejména dávejte pozor na páru vycházející z hubice, která je velmi horká.
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset ze stolu či kuchyňské linky, aby se zabránilo nebezpečí upadnutí na zem.
- Nikdy se nedotýkejte filtru nebo víka, pokud se voda vaří.
- Také buďte opatrní, protože těleso konvice z nerezové oceli je během provozu velmi horké. Dotýkejte se pouze rukojetí konvice.
- Nikdy nepohybujte konvicí, když je v provozu.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a mrazem.
- Vždy používejte filtr při ohřevu.
- Nikdy neohřívejte konvici, pokud je prázdná.
- Varnou konvici a její napájecí kabel umístěte co nejdál na zadní stranu pracovní plochy.
- Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady při domácím použití. Na jakékoli porušení nebo poškození vyplývající z nedodržení tohoto návodu k použití se nevztahuje záruka.

## POPIS PRODUKTU

- |  |  |
|--|--|
| 1 Víko                                     | 9 BRITA MAXTRA                               |
| 2 Tlačítko pro uvolnění víka               | filtrační kazeta (jedna je součástí dodávky) |
| 3 Hubička                                  | 10 Držák filtru BRITA MAXTRA                 |
| 4 Rukojeť                                  | 11 BRITA Memo                                |
| 5 Ukazatel stavu vody                      | 12 Start tlačítko                            |
| 6 Tlačítko zap./vyp.                       | 13 Odměrka životnosti kazety                 |
| 7 360° bezdrátová základna                 | 14 Blikající tečka                           |
| 8 Úložný prostor pro kabel (spodní strana) | 15 Napájecí konektor                         |

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před použitím přístroje poprvé, naplňte vodou, přiveďte do varu a vylijte.

## POUŽÍVÁNÍ FILTROVACÍ KONVICE

- Před použitím kazety BRITA MAXTRA odstraňte ochranný obal z kazety.
- Potom ponořte filtrační kazetu BRITA MAXTRA (9) do studené vody z vodovodu. Jemně protřepete, aby se odstranily všechny vzduchové bubliny (obr. 5).
- Vyjměte kazetu BRITA MAXTRA a odstraňte použitou vodu.
- Vložte filtrační vložku do držáku BRITA (10) uvnitř konvice, dokud nezůstane pevně na svém místě.
- Otevřete víko vodní filtrovací konvice a naplňte konvici studenou vodou z vodovodu (obr. 1) po značku MAX jako obvykle. Nechte profiltrovat, pak vodu vylijte.
- K propláchnutí kazety BRITA MAXTRA zopakujte dvakrát (obr. 7). Po třetím naplnění je kazeta BRITA MAXTRA připravena k použití. Neplňte konvici hrdlem (3).
- Umístěte konvici na bezdrátovou základnu (7) a stiskněte tlačítko Zap/Vyp (6). Můžete vařit vodu, zatímco konvice stále filtruje vodu (obr. 2).
- Po uvaření se konvice automaticky vypne. Odeberte z bezdrátové základny (7) (obr. 3).
- Nalijte vodu z konvice. **POZOR: bude horká (obr. 4).**

## FILTROVACÍ KAZETY BRITA MAXTRA

- Filtrovací kazeta BRITA MAXTRA (9) nabízí lepší filtrace kvůli MAXTRA technologii. Přírodní mikroporézní filtr v kombinaci s výkonným ochranným filtrem snižuje obsah chloru a vodního kamene, přičemž utváří přírodní chuť a dále snižuje kovy, jako je olovo a měď. Unikátní MAXTRA FlowControl zajišťuje dokonalou filtraci pro dosažení nejlepších výsledků.
- Pro správné profiltrování vody otevřete víko filtrační konvice a naplňte konvici studenou vodou z vodovodu (obr. 1). Neplňte filtrační konvici hrdlem (3).

## KDY JE TŘEBA VYMĚNIT KAZETY BRITA

- Pro dosažení maximální účinnosti filtru a optimální chuti je důležité měnit pravidelně filtrační kazetu BRITA MAXTRA (9). Doporučujeme, abyste měnili kazetu po 4 týdnech.
- BRITA Memo (11) na rukojeti filtrační konvice vám připomene, kdy je třeba vyměnit filtrační kazetu.
- Filtrační vložky BRITA jsou v souladu s nejvyššími standardy kvality. Na suroviny a konečné produkty se vztahují přísné vnitřní a vnější kontroly. Filtrační patrony BRITA jsou ošetřeny párou. Nezávislý institut certifikuje kvalitu potravinářských vodních filtrů a patron BRITA.

## VÝMĚNA FILTRAČNÍ KAZETY

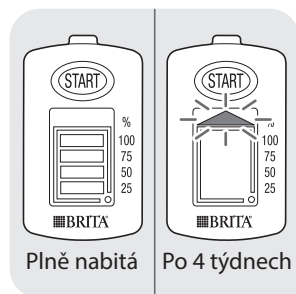
- Vyjměte použitou kazetu a vyhodte do domovního odpadu.
- Chcete-li vložit novou kazetu, postupujte podle pokynů na přípravu vodní filtrační kazety BRITA MAXTRA v části „POUŽÍVÁNÍ FILTROVACÍ KONVICE“.

## BRITA MEMO

- Unikátní BRITA Memo (11) měří doporučenou dobu užívání kazety. BRITA Memo je umístěn na rukojeti filtrační konvice.

### Nastavení BRITA Memo

- Chcete-li spustit BRITA Memo, stiskněte a podržte tlačítko Start (12), dokud se neobjeví všechny čtyři barevné pruhy na displeji. BRITA Memo jsou teď nastaveny.
- Blikající tečka (14) v pravém dolním rohu BRITA Memo ukazuje, že funguje.
- Každý týden jeden pruh zmizí na Cartridge Life Gauge (13), aby zobrazoval zbývající životnost kazety. Po čtyřech týdnech všechny čtyři pruhy zmizí a blikající šipka bude znamenat, že kazeta by nyní měla být změněna. Vložte novou kazetu podle návodu a znovu zapněte Memo podle „Nastavení BRITA Memo“.



## VÝMĚNA BRITA MEMO

- BRITA Memo (11) má životnost přibližně 5 let. Na konci životnosti Brita Memo, mějte na paměti, že se jedná o elektronické zařízení na baterie a proto zlikvidujte BRITA Memo v autorizovaném recyklačním centru v souladu se všemi platnými předpisy a nařízeními.
- K odstranění použitého BRITA Memo vložte šroubovák do zářezu vedle BRITA Memo a vytlačte ven. Baterii nelze vyjmout z BRITA Memo, takže celé zařízení musí být zlikvidováno. Upozorňujeme, že BRITA Memo se nesmí odstranit z jakéhokoli jiného důvodu, než je likvidace.

**VAROVÁNÍ: Baterie a výrobky obsahující baterie se nikdy nesmí likvidovat v ohni.**

- Více informací o filtračních kazetách BRITA a BRITA Memo lze nalézt na webových stránkách BRITA: [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Zatelefonojte pro vaše nové BRITA Memo na linku našeho oddělení pro náhradní díly.

### ČIŠTĚNÍ VARNÉ KONVICE

Odpojte ji od sítě.

Nechte ji vychladnout a vyčistěte vlhkou houbou.

- Varnou konvici, podstavec, šňůru nebo elektrickou zástrčku nikdy nedávejte do vody: elektrické kontakty nebo přerušovač se nesmí dostat do styku s vodou.
- Nepoužívejte brusné přípravky.

### ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE

- Vodní kámen odstraňujte pravidelně, nejlépe alespoň 1krát za měsíc a v případě používání vysoce vápenité vody i častěji.

#### Při odstraňování vodního kamene z vaší varné konvice:

- Vyměňte kazetu, ale podržte držák na odstranění vodního kamene.
- Použijte světlý 8% potravinářský ocet:
  - Do varné konvice nalijte 1/2 l octu,
  - Nechte za studena působit jednu hodinu.
- Kyselina citrónová:
  - Přiveďte k varu 0,5 l vody,
  - Přidejte 25 g kyseliny citrónové a nechte působit 15 minut.
- Speciální prostředek pro odstraňování vodního kamene z plastových varných konvic: postupujte podle pokynů výrobce.
- Varnou konvici vyprázdněte a 5 až 6krát ji propláchněte. V případě potřeby postup opakujte.
- Vložte kazetu do držáku.
- Při odstraňování vodního kamene nikdy nepoužívejte jiný postup, než je doporučený.

### DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Vždy skladujte náhradní filtrační kazety zapečetěné v originálním balení ve stínu, na chladném a suchém místě.
- Vodní filtry BRITA jsou určeny pro použití pouze s komunálně ošetřenou vodou z vodovodního kohoutku (Poznámka: Tato voda je neustále kontrolována na soulad s právními předpisy pro pitnou vodu) nebo s vodou ze soukromých zdrojů, která byla otestována jako pitná. Je-li přijat pokyn ze strany státních orgánů, že voda z vodovodu se musí převařit, rovněž filtrovaná voda BRITA musí být převařena. Pokud nařízení převařovat vodu již není v platnosti, vodní filtrovací konvice a nálevka se musí vyčistit a musí se vložit nová kazeta.
- Filtrujte pouze studenou vodu z kohoutku.
- Pravidelně čistěte vodní filtrovací konvici a nálevku.
- U některých skupin lidí (např. u pacientů s imunitním poškozením a pro kojence) se obecně doporučuje převařovat vodu z kohoutku; to také platí pro BRITA filtrovanou vodu. Bez ohledu na použitou vodu byste měli používat nádoby z nerezové oceli nebo vodní varné konvice se zabudovanými prvky. Tento výrobek splňuje tyto požadavky. Zejména lidí, kteří jsou citliví na nikl, musí používat zařízení z nerezové oceli nebo vodní filtrovací konvice se zabudovanými prvky.
- Z hygienických důvodů je obsah kazety MAXTRA speciálně zpracován stříbrem. Velmi malé množství stříbra se může dostat do vody. Tento přenos je v souladu s pokyny Světové zdravotnické organizace (WHO).
- V průběhu filtračního procesu může dojít k mírnému zvýšení obsahu draslíku. Nicméně, jeden litr filtrované vody BRITA obsahuje méně draslíku než např. jablko. Trpíte-li onemocněním ledvin a / nebo dodržujete dietu s omezením draslíku, doporučujeme poradit se svým lékařem před použitím vodního filtru BRITA. Nebo se obraťte na zákaznický servis BRITA na [www.brita.net](http://www.brita.net) pro další informace.

- Pokud vaše vodní filtrační konvice nebude používána po delší dobu (např. dovolená), BRITA doporučuje vyjmout kazetu, vypustit veškerou zbylou vodu z vodního filtru BRITA a volně znovu vložit kazetu MAXTRA. Před dalším použitím vodní filtrační konvice vyjměte kazetu, důkladně vyčistěte vodní filtrační konvici a nálevku a zopakujte kroky popsané v části „VÝMĚNA FILTRAČNÍ KAZETY MAXTRA“.
- Filtrovaná voda BRITA je určena pro lidskou spotřebu. Je to potravina, která podléhá rychlé zkáze, a proto ji spotřebujte během jednoho dne.
- Stejně jako každý přírodní produkt, konzistence BRITA MicroporeFilter podléhá přirozeným odchylkám. To může vést k mírnému uvolňování malých částic uhlíku do vaší filtrované vody, které jsou patrné jako černé tečky. Tyto částice nemají žádné negativní účinky na zdraví. Při požití nebudou poškozovat lidské tělo. Zpozorujete-li částice uhlíku, BRITA doporučuje několikrát propláchnout kazetu, dokud černé částičky nezmizí.
- BRITA nepřijímá odpovědnost, pokud se nerespektují naše doporučení pro používání a výměnu filtrační kazety BRITA.

## V PŘÍPADĚ PROBLÉMU

### VARNÁ KONVICE NENÍ VIDITELNĚ POŠKOZENA

- Varná konvice nefunguje nebo se vypne před dosažením bodu varu:
  - Zkontrolujte správné zapojení varné konvice.
  - Varná konvice byla zapnutá bez vody nebo se v ní nahromadil vodní kámen a v důsledku fungování nasucho byl aktivován bezpečnostní ochranný mechanismus: varnou konvici nechte vychladnout, nalijte vodu. Odvápňte nejprve, když se nahromáždil vodní kámen.

Uvedte do chodu stiskem přepínače: varná konvice začne fungovat asi po 15 minutách.

- Voda má příchut' plastu:

Zpravidla se to stává u nové varné konvice, při prvním použití proto vodu několikrát vylijte. Jestliže tento problém přetrvává, naplňte varnou konvici na maximum a přidejte dvě kávové lžičky bikarbonátu sodného (jedlé sody). Přiveďte k varu a vodu vylijte. Varnou konvici propláchněte.

**JESTLIŽE VARNÁ KONVICE SPADLA, JESTLIŽE TEČE, JESTLIŽE PŘÍVODNÍ ŠŤŮRA, ZÁSTRČKA NEBO PODSTAVEC VARNÉ KONVICE JSOU VIDITELNĚ POŠKOZENY**

Přineste svou varnou konvici do poprodejního servisního střediska, které je oprávněno provádět opravy. Viz záruční podmínky a seznam středisek v příručce dodávané společně s varnou konvicí. Na spodní straně vašeho modelu je vyznačen typ a sériové číslo vašeho modelu. Tato záruka se vztahuje na výrobní vady. Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Záruka se nevztahuje na rozbití a poškození všeho druhu, k nimž došlo v důsledku nedodržení provozních pokynů.

- V zájmu zákazníka si výrobce vyhrazuje právo kdykoliv změnit charakteristiky nebo komponenty svých varných konvic.
- Varnou konvici dále nepoužívejte. Zásadně se nepokoušejte demontovat přístroj nebo jeho bezpečnostní mechanismus.
- Jestliže je napájecí kabel poškozen, v zájmu bezpečnosti jej musí vyměnit výrobce, jeho poprodejní středisko nebo osoba s podobnou kvalifikací.

## PREVENCE ÚRAZŮ V DOMÁCNOSTECH

Pro dítě může být i lehké popálení závažné.

Nabádejte své děti, aby opatrně zacházely s horkými kapalinami v kuchyni. Varnou konvici se šňůrou ukládejte do zadní části pracovní plochy, mimo dosah dětí.

**Jestliže dojde k popálení**, postižené místo okamžitě opláchněte studenou vodou a v případě potřeby přivolejte lékařskou pomoc.

- Abyste zabránili jakémukoliv úrazu: při pití nebo přenášení horkého nápoje nedržte dítě nebo kojence.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!!



- ① Váš přístroj obsahuje mnoho využitelných recyklovatelných materiálů.
- ➔ Odevzdejte jej do příslušného sběrného místa nebo do smluvního servisního střediska, aby byl náležitě zpracován.

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) stanovuje, že použité spotřebiče nesmí být likvidovány společně s běžným komunálním odpadem. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně s cílem maximalizovat využití a recyklaci materiálů, které obsahují a tak snížit dopad na lidské zdraví a životní prostředí.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A készülék első használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót: nem megfelelő használat esetén a gyártót semmilyen felelősség nem terheli.
- Felügyelje a gyermekeket, és ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, kivéve azt az esetet, ha az említett személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan.
- A készüléket és annak vezetékeit 8 éves kor alatti gyermekektől elzárva kell tartani.
- Ezt a berendezést csak akkor használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (gyermekeket is beleértve), vagy akik nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, ha felügyelet alatt állnak és útmutatót kaptak a készülék biztonságos használatáról, valamint teljesen megértik a lehetséges veszélyeket.
- Gyerekek nem használhatják játékszerként a készüléket.
- A készüléket 8 évnél fiatalabb gyermekek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozólag utasításokat kaptak és megértették a rájuk leselkedő veszélyeket. A készülék használó általi tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, csak ha elmúltak 8 évesek és felnőtt felügyelete alatt állnak.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas.
- Az alábbi esetek nem rendeltetésszerű használatnak minősülnek, ezért a garancia nem terjed ki rájuk:
  - boltok, irodák és egyéb szakmai környezetek személyzete részére fenntartott munkahelyi étkezőhelyiségben való használat,
  - tanyasi vendéglátás,
  - szállodák, motelek és egyéb, szálláshely jellegű környezetek ügyfelei általi használat,
  - vendégszoba típusú szálláshelyek keretében történő használat.



- Ne töltse fel a vízforraló kannát a maximális szint felett, sem pedig a minimális szint alatt.
- Ha a vízforraló kanna túlságosan meg van töltve, a forró víz kiömölhet.
- Soha ne nyissa fel a fedelet a víz forralása közben.
- A vízforraló kanna csak zárt fedéllel használható, a mellékelt lábazattal és a vízkő elleni szűrővel.
- Soha ne merítse a vízforraló kannát, a lábazatot vagy a tápellátó vezetékét és a csatlakozódugót vízbe vagy bármely más folyadékba.
- Soha ne használja a vízforraló kannát, ha a tápellátó vezeték vagy a csatlakozódugó megsérült. A veszélyek megelőzése érdekében a cserét kizárólag a gyártóval, annak szervizképviselével vagy egy hasonló képesítésű személlyel végeztesse el.
- A gyerekek legyenek felügyelet alatt, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermek csak felelősségteljes felnőtt felügyelete alatt végezhetik a készülék tisztítását vagy karbantartását.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Legyen óvatos és ne öntse le a csatlakozót tisztítás, feltöltés vagy kiöntés közben.
- Mindig tartsa be a tisztítási útmutatót a készülék tisztításához;
  - Húzza ki a készülék csatlakozódugóját.
  - Ne tisztítsa a készüléket, amíg forró.
  - Nedves ronggyal vagy szivaccsal tisztítsa.
  - Soha ne merítse vízbe a készüléket és ne helyezze folyó víz alá.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Sérülések veszélye fenyeget, ha nem megfelelő módon használja a készüléket.
- A vízforralót csak ivóvíz forralására használja.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A fűtőelem felülete maradó hőt áraszt használat után.
- Ügyeljen arra, hogy csak a fogantyút tartsa melegítés közben, illetve a lehűlésig.
- A készülék otthoni használatra szolgál épületen belül és csak 2000 m tengerszint feletti magasság alatt.
- Az Ön biztonsága érdekében a készülék megfelel a hatályban lévő szabványoknak és előírásoknak (Kisfeszültségű berendezések, Elektromágneses kompatibilitás, Élelmiszerrel érintkező anyagok, Környezetvédelem stb. irányelvek).
- A készüléket csak földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa. Ellenőrizze, hogy a készülék névleges paramétereit tartalmazó táblán lévő feszültség megfelel-e az elektromos hálózat értékeinek.
- Bármilyen csatlakoztatási hiba érvényteleníti a garanciát.
- A garancia nem vonatkozik a rendszeres vízkömentesítés elvégzésének hiánya miatt nem működő vagy nem megfelelően működő vízforraló kannára.

- Ne hagyja a tápellátó vezetékét a gyermekek keze ügyében lógni.
- A csatlakozót soha ne húzza ki a vezetéknél fogva.
- A készülék tisztításán és szokásos karbantartásán kívüli egyéb beavatkozásokat minden esetben hivatalos márkaszervizzel végeztesse.
- A vízforraló kannát csak ivóvíz forralására használja.
- Az összes készülék szigorú minőségellenőrzési eljárásokon esik át. Ezek az eljárások magukban foglalják a valódi használati tesztek is véletlenszerűen kiválasztott készülékeken, ami magyarázat a fellelhető használati nyomokra.
- A tisztításhoz soha ne használjon súroló hatású tisztítószert.
- A vízkő elleni szűrő levételéhez emelje le a vízforraló kannát a lábazatról, és hagyja kihűlni a készüléket. Soha ne vegye ki a szűrőt, amikor a készülék meg van töltve meleg vízzel.
- Soha ne használjon az ajánlott eljáráson kívül más vízkömentesítési módszert.
- A vízforraló kannát és a tápellátó vezetékét hőforrásoktól, nedves és csúszós felületektől, valamint hegyes szélektől távol tárolja.
- Soha ne használja a készüléket fürdőszobában vagy vízforrások közelében.
- Soha ne használja a vízforraló kannát nedves kézzel vagy lábbal.
- Mindig azonnal húzza ki a tápellátó vezetékét, ha bármilyen rendellenességet tapasztal használat közben.
- Soha ne húzza a tápellátó vezetékét, hogy lekapcsolja a fali konnektorról.
- Mindig legyen elővigyázatos, amikor a készülék be van kapcsolva, különösképpen óvakodjon a kitöltő nyíláson keresztül kijövő gőztől, amely nagyon forró.
- Soha ne hagyja a tápellátó vezetékét lelógni az asztallapról vagy a konyhai pultról, hogy elkerülje annak a veszélyét, hogy a készülék leesik a padlóra.
- Soha ne érintse meg a szűrőt vagy a fedelet, amikor a víz forrásban van.
- Legyen óvatos még a rozsdamentes acél készülékhez, mert az erősen felforrósodik az üzemeltetés során. Csak a vízforraló kanna fogantyúját érintse meg.
- Soha ne mozgassa a működésben lévő vízforraló kannát.
- Óvja a készüléket a nedves és fagyos körülményektől.
- Melegítési ciklusok közben mindig használja a szűrőt.
- Soha ne melegítse az üres vízforraló kannát.
- A vízforraló kannát és a tápellátó vezetékét tartsa a munkafelület hátsó részén.
- A garancia kizárólag a gyártási hibákra, valamint a háztartási használat során felmerülő hibákra vonatkozik. Mindennemű törés vagy megrongálódás, amely a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából származik, kívül esik a garancia keretein.

## FUNKCIÓK

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>1</b> Fedél                     | <b>9</b> BRITA MAXTRA Szűrőbetét (egy tartozék) |
| <b>2</b> Fedél kioldógomb          | <b>10</b> BRITA MAXTRA szűrőtartó               |
| <b>3</b> Kitöltő nyílás            | <b>11</b> BRITA Memo                            |
| <b>4</b> Fogantyú                  | <b>12</b> Start gomb                            |
| <b>5</b> Vízsintjelző              | <b>13</b> Szűrőbetét használat mérő             |
| <b>6</b> Be/ki kapcsoló            | <b>14</b> Villogó pont                          |
| <b>7</b> 360° vezeték nélküli talp | <b>15</b> Csatlakoztatás a tápforráshoz         |
| <b>8</b> Kábeltartó rekesz (alul)  |   |

## AZ ELSŐ HASZNÁLATBAVÉTEL ELŐTT

- A készülék első használata előtt töltsse fel vízzel, forralja fel, és öntse ki.

## A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

- A BRITA MAXTRA szűrőbetét használata előtt kérjük, távolítsa el a védőcsomagolást a szűrőbetétről.
- Majd mérítse a BRITA MAXTRA szűrőbetétet (9) hideg csapvízbe. Finoman rázza meg, hogy kijöjjenek belőle a buborékok (5. ábra).
- Távolítsa el a BRITA MAXTRA szűrőbetétet, és öntse ki az elhasznált vizet.
- Helyezze a szűrőbetétet a vízforraló belsejében lévő BRITA tartályba (10) amíg szorosan a helyén nincs.
- Nyissa ki a vízszűrős vízforraló fedelét, és tölts fel hideg csapvízzel (1. ábra) szokás szerint a max. jelölésig. Hagyja, hogy teljesen átszűrje a vizet, majd öntse ki a vizet.
- A BRITA MAXTRA szűrőbetét kiöblítéséhez ismétlje meg kétszer (7. ábra). A harmadik betöltésnél a BRITA MAXTRA szűrőbetét használatra kész. NE a kifolyó nyíláson (3) keresztül tölts.
- Helyezze a vízforralót a vezeték nélküli talpra (7), és nyomja meg a be/ki kapcsolót (6). Akkor is forralhat vizet, ha a vízforraló még szűri a vizet (2. ábra).
- Amikor a víz felforr, a vízforraló automatikusan kikapcsol. Távolítsa el a vezeték nélküli talpat (7) (3. ábra).
- Öntse ki a vizet a vízforralóból. **VIGYÁZAT: felforrósodik (4. ábra).**

## BRITA MAXTRA SZÜRŐBETÉTEK

- A BRITA MAXTRA szűrőbetét (9) a MAXTRA technológia révén fejlesztett szűrést végez. A természetes micropore szűrő a nagy teljesítményű védő szűrővel kombinálva csökkenti a klór és vízkő mennyiségét a finom íz érdekében, valamint a fémekét is, például ólom vagy réz. Az egyedülálló MAXTRA áramlás vezérlő gondoskodik arról, hogy a szűrés mindig tökéletes legyen.
- Ahhoz, hogy megbizonyosodjon abban, hogy a víz szűrésre kerül, nyissa ki a vízszűrős vízforraló fedelét, és tölts fel hideg csapvízzel (1. ábra). A vízszűrős vízforralót ne a kifolyó nyíláson (3) keresztül tölts fel.

## MIKOR CSERÉLJEM A BRITA MAXTRA SZÜRŐBETÉT

- A maximális szűrő teljesítmény és optimális íz érdekében fontos, hogy rendszeresen kicserélje a BRITA MAXTRA szűrőbetétet (9). Javasoljuk, hogy 4 hét után cserélje ki a szűrőbetétet.
- A vízszűrős vízforraló fogantyúján lévő BRITA Memo (11) emlékezteti Önt arra, hogy mikor kell kicserélni a szűrőbetétet.
- A BRITA szűrőbetétek megfelelnek a legmagasabb minőségi szabványoknak. A nyersanyagok és végtermékek szigorú belső és külső ellenőrzés alatt állnak. A BRITA szűrőbetétek gőzzel vannak kezelve. Egy független intézet hitelesíti a BRITA vízszűrők és szűrőbetétek minőségét.

## A MAXTRA SZÜRŐBETÉT CSERÉJE

- Vegye ki az elhasznált szűrőbetétet, és dobja a háztartási hulladékok közé.
- Az új szűrőbetét behelyezéséhez kérjük, kövesse a „A VÍZSZÜRŐS VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA” fejezetben leírt, a BRITA MAXTRA szűrőbetét előkészítésére vonatkozó lépéseket.

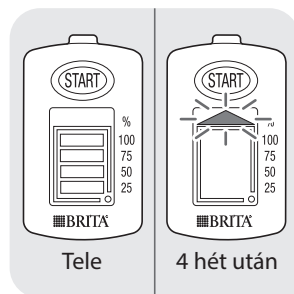
## BRITA MEMO

- Az egyedülálló BRITA Memo (11) méri a szűrőbetét javasolt használati idejét. A BRITA Memo a vízforraló fogantyúján található.

## A BRITA Memo beállítása

- A BRITA Memo indításához kérjük, nyomja meg és tartsa lenyomva a Start (12) gombot, amíg mind a négy vonal meg nem jelenik a kijelzőn, és kétszer nem villog. A BRITA Memo most be van állítva.

- A villogó pont **(14)** a BRITA Memo jobb alsó sarkában azt jelzi, hogy működik.
- Minden héten eltűnik egy vonal a szűrőbetét használat mérőn **(13)**, amely a szűrőbetét használhatóságának fennmaradó idejét mutatja. Négy hét után minden vonal eltűnik, és egy villogó nyíl jelzi, hogy a szűrőbetétet ki kell cserélni. Helyezzen be egy új szűrőbetétet az utasításoknak megfelelően, és aktiválja újra a Memo-t, ehhez kövesse 'A BRITA Memo beállítása' utasításokat.



## A BRITA MEMO CSERÉJE

- A BRITA Memo **(11)** körülbelül 5 évig használható. A BRITA Memo élettartamának lejártá után kérjük, ne felejtse el, hogy ez egy elemmel működő elektronikus készülék, és a BRITA Memo-t felhatalmazott újrahasonosító központban ártalmatlanítsa a hatályban lévő szabványoknak és előírásoknak megfelelően.
  - Az elhasznált BRITA Memo eltávolításához helyezzen egy csavarhúzó a BRITA Memo melletti horonyba, és tolja ki. Az elem nem vehető ki a BRITA Memo-ból, így a teljes készüléket ártalmatlanítani kell. Kérjük, jegyezze meg, hogy a BRITA Memo-t csak likvidáció céljából szabad kivenni.
- FIGYELMEZTETÉS: Az elemeket és az elemmel működő termékeket soha nem szabad tűzbe dobva ártalmatlanítani.**
- A BRITA szűrőbetétekről és a BRITA Memo-ról további információkat a BRITA weblapján olvashat: [www.brita.net](http://www.brita.net).
  - Hívja a cserealkatrészekkel foglalkozó ügyfélszolgálatunkat új BRITA Memo vásárlásához.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### A VÍZFORRALÓ KANNA TISZTÍTÁSA

Húzza ki a dugaszt a konnektorból.

Hagyja kihűlni, majd tisztítsa meg egy nedves szivaccsal.

- Soha ne merítse vízbe a vízforraló kannát, a lábamatot, a huzalt vagy a csatlakozódugaszt: az elektromos csatlakozások, illetve a kapcsoló nem kerülhetnek kapcsolatba vízzel.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószeret.

### VÍZKÖMENTESÍTÉS

- Vízkömentesítse rendszeresen a készüléket, lehetőleg havi egy alkalommal vagy még gyakrabban, ha a víz nagyon kemény.

### A vízforraló kanna vízkömentesítése:

- Távolítsa el a szűrőbetétet, de tartsa meg a tartót a vízkömentesítéshez.
- Fehér ecet használatával:
  - Töltse meg a vízforraló kannát 1/2 l ecettel,
  - Hagyja egy órán keresztül hidegen hatni.
- Citromsav használatával:
  - Forraljon fel 1/2 l vizet,
  - Adjon hozzá 25 g citromsavat, és hagyja hatni 15 percen keresztül.
- Műanyag vízforraló kannákhoz készült speciális vízkőoldó használatával: kövesse a gyártó előírásait.
- Üritse ki a vízforraló kannát, és öblítse ki 5-6 alkalommal. Szükség esetén ismételje meg az eljárást.
- Helyezze vissza a szűrőbetétet a tartóba.
- Soha ne használjon az ajánlott eljárásán kívül más módszert a vízkömentesítéshez.

## FONTOS INFORMÁCIÓ

- A tartalék szűrőbetéteket az eredeti, lezárt csomagolásban mindig sötét, hűvös helyen tárolja.
- A BRITA vízszűrők kizárólag helyileg kezelt csapvízhez készültek (megjegyzés: Ez a víz folyamatosan felügyelve van, és a jogi szabályozásoknak megfelelően biztonságos a fogyasztásuk) vagy biztonságos, ivásra alkalmas magán forrásból. Amennyiben a hatóságok úgy rendelkeznek, hogy a vizet fel kell forralni, akkor a BRITA által szűrt vizet is fel kell forralni. Amennyiben a forralásra vonatkozó utasítás már nincs érvényben, akkor a vízszűrős vízforralót és a tölcserét ki kell tisztítani, és új szűrőbetétet kell behelyezni.
- Kérjük, csak hideg csapvizet szűrjön.
- Rendszeresen tisztítsa meg a vízszűrős vízforralót és a tölcserét.
- Emberek néhány csoportjának (pl. legyengült immunrendszerrel és babáknak) általánosságban javasolt felforralni a csapvizet, ez a BRITA által szűrt vízre is vonatkozik. A használt víztől függetlenül rozsdamentes acélból készült eszközöket vagy rejtett elemekkel rendelkező vízszűrős vízforralót használjon. A termék megfelel ezen követelményeknek. Elsősorban a nikkelle érzékeny emberek használjanak rozsdamentes acélból készült eszközöket vagy rejtett elemekkel rendelkező vízszűrős vízforralót.
- Higiéniai okokból a MAXTRA szűrőbetét tartalmát speciálisan ezüsttel kell kezelni. Igen kis mennyiségű ezüst a vízbe kerülhet. Ez az átvitel az Egészségügyi Világszervezet (World Health Organization, WHO) szabályozáson belül van.
- A szűrési folyamat alatt kissé megnőhet a kálium-tartalom. Mindenesetre egy liter BRITA által szűrt víz kevesebb káliumot tartalmaz, mint például egy alma. Amennyiben Ön vesebeteg és/vagy kálium-csökkentett diétát tart, akkor javasoljuk, hogy a BRITA vízszűrő használata előtt kérjen tanácsot az orvosától. Vagy lépjen kapcsolatba a BRITA ügyfélszolgálatával a [www.brita.net](http://www.brita.net) weblapon további információkért.
- Amennyiben a vízszűrős vízforralót hosszabb ideig nem használja (pl. szabadság alatt), akkor a BRITA javasolja, hogy vegye ki a szűrőbetétet, öntse ki a vízszűrőben lévő vizet, és lazán helyezze vissza a MAXTRA szűrőbetétet. A vízszűrős vízforraló újbóli használata előtt vegye ki a szűrőbetétet, alaposan tisztítsa meg a vízszűrős vízforralót és a tölcserét, és ismételje meg a „A MAXTRA SZÜRŐBETÉT CSERÉJE” fejezetben leírt lépéseket.
- A BRITA által szűrt víz emberi fogyasztásra alkalmas. Romlandó étel, és mint olyan, kérjük, egy napon belül fogyassza el.
- Mint minden természetes termék a BRITA micropore szűrő természetes változásnak van kitéve. Ez azt eredményezheti, hogy kis szénrészecskék a vízbe kerülhetnek, amelyet kis fekete pöttyök formájában észlelhet. Ezek a részecskék nem hatnak negatívan az egészségre. Ha lenyeli, akkor sem ártalmas az emberi szervezetre. Amennyiben szénrészecskéket észlel, akkor a BRITA javasolja, hogy öblítse ki néhányszor a szűrőbetétet, vagy amíg a kis fekete részecskék el nem tűnnek.
- A BRITA nem vállal felelősséget, és nem fogad el garanciaigényeket, ha Ön nem tartja be a használati utasításokat és a BRITA szűrőbetét cseréjét.

## PROBLÉMA ESETÉN

### A VÍZFORRALÓ KANNÁNAK NINCS LÁTHATÓ SÉRÜLÉSE

- A vízforraló kanna nem működik, vagy leáll a forráspont elérése előtt
  - Ellenőrizze, hogy a vízforraló kanna csatlakoztatva van-e.
  - A vízforraló kanna víz nélkül működött, vagy felgyúlt a vízkő, amely a száraz működtetés elleni védőrendszer bekapcsolásához vezetett: hagyja kihűlni a vízforraló kannát, majd töltsen meg vízzel. Vízkő felgyülemzése esetén előbb végezzen vízkőmentesítést.

Kapcsolja be: a vízforraló kanna megközelítőleg 15 perc után kezd újra működni.

- A víznek műanyag íze van:

Általában ez akkor történik, amikor a vízforraló kanna új, öntse ki a vizet az első használatok során. Ha a probléma nem oldódik meg, töltsen meg teljesen a vízforraló kannát, és adjon hozzá két kanál szódadikarbónát. Forralja fel, és öntse ki a vizet. Öblítse ki a vízforraló kannát.

HA A VÍZFORRALÓ KANNA LEESETT, HA SZIVÁROG, HA A KÁBEL, A DUGASZ VAGY A LÁBAZAT LÁTHATÓ MÓDON MEGSÉRÜLTEK

Küldje vissza a vízforraló kannát az Ügyfélszolgálati és Szervizközpontba, amelynek kizárólagos joga van a javítás elvégzésére. A garancia feltételei és a központok listája a vízforraló kannához csatolt könyvben található meg. A típus és a szériaszám a modell alján van feltüntetve. Ez a garancia kizárólag a gyártási hibákra, valamint a háztartási használat során felmerülő hibákra vonatkozik. Mindennemű törés vagy megrongálódás, amely a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából származik, kívül esik a garancia keretein.

- A gyártó fenntartja a jogot, hogy a fogyasztó érdekében bármikor megváltoztassa a vízforraló kanna jellemzőit vagy részeit.
- Ne használja a vízforraló kannát. Ne próbálja meg szétszerelni a készüléket vagy a biztonsági szerkezeteit.
- Ha a tápkábel meg van sérülve, ezt a gyártónak, egy szervizközpontnak, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése végett.

## HÁZTARTÁSI BALESETEK MEGELŐZÉSE

Egy gyerek számára egy könnyű égési sérülés is súlyos lehet.

Tanítsa meg felnövekvő gyermekeit, hogy óvatosan bánjanak a konyhában található meleg folyadékokkal. A vízforraló kannát és a kábelt a munkafelület hátsó részére helyezze, hogy a gyerekek ne ériék el.

Ha **baleset történik**, az égést azonnal tartsa hideg víz alá, és szükség esetén hívjon orvost.

- A balesetek elkerülése érdekében: ne tartsa karjában gyerekeit, amíg forró italt iszik vagy vizet.

## KÖRNYEZETVÉDELEM!



① A készülék számos értékesíthető és újrahasznosítható anyagot tartalmaz.

➡ Adja le egy helyi hulladékgyűjtő központban.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (angol rövidítés: WEEE) előírja, hogy a használt háztartási berendezéseket nem szabad a normális háztartási hulladék közé dobni. Az elhasznált készülékeket a bennük lévő anyagok újrahasznosítása érdekében külön kell gyűjteni, hogy csökkenteni lehessen a hatását az emberi egészségre és a környezetre.

- Pred prvým použitím svojho prístroja si pozorne prečítajte návod na používanie, výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za použitie, ktoré nie je v súlade s návodom na používanie.
- Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo nie sú riadne poučené z hľadiska použitia prístroja zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Uchovávajte prístroj aj kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Tento prístroj môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli náležite poučené, ako používať tento prístroj a chápu možné riziká spojené s jeho používaním.
- Deti nesmú používať prístroj ako hračku.
- Tento prístroj nie je určený na používanie deťmi do 8 rokov, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nedostali pokyny o používaní prístroja a celkovej bezpečnosti a pokiaľ nepochopili dostatočne súvisiace riziká. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a ktoré nie sú pod dohľadom dospelšej osoby.
- Tento výrobok je určený len na použitie v domácnosti.
- Váš prístroj nebol navrhnutý na to, aby sa používal v nasledujúcich prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje záruka:
  - v kuchynských kútoch vyhradených pre personál obchodov, zamestnancov kancelárií a podobných priestoroch pre zamestnancov,
  - na farmách,
  - zákazníkmi hotelov, motelov a iných ubytovacích priestorov,
  - v prostrediach typu hotelových izieb.
- Nikdy neplňte kanvicu nad značku maximálnej hladiny vody a tiež nie pod značku minimálnej hladiny vody.
- Pokiaľ je kanvica preplnená, môže dôjsť k vystreknutiu časti vody.
- Nikdy neotvárajte veko, ak sa voda varí.

- Vaša kanvica sa smie používať len s uzatvoreným vekom a s dodaným podstavcom a filtrom vodného kameňa.
- Nikdy neponárajte kanvicu, podstavec alebo napájací kábel a zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Nepoužívajte kanvicu, ak sú napájací kábel alebo zástrčka poškodené. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu, musí sieťový kábel vždy vymeniť výrobca, popredajný servis či iná kvalifikovaná osoba.
- Dozrite na to, aby sa deti so zariadením nehrali.
- Deti nesmú čistiť alebo ošetrovať spotrebič, ak na ne nedohliada zodpovedná dospelá osoba.
- **VAROVANIE:** Dávajte pozor, aby ste nepoliali konektor pri čistení, plnení alebo nalievaní.
- Vždy postupujte podľa pokynov na čistenie vášho spotrebiča:
  - Odpojte spotrebič.
  - Nečistite spotrebič, pokiaľ je horúci.
  - Čistite vlhkou handričkou alebo hubkou.
  - Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani nečistite pod tečúcou vodou.
- **VAROVANIE:** Hrozí riziko poranenia, ak nebudete správne používať tento spotrebič.
- Používajte kanvicu len na varenie pitnej vody.
- **VAROVANIE:** Povrch výhrevného telesa je vystavený pôsobeniu zvyškového tepla po použití.
- Uistite sa, že pri manipulácii počas ohrevu až do vychladnutia používate iba rukoväť.
- Váš spotrebič je určený pre domáce použitie vo vnútri domu a len do nadmorskej výšky 2000 m.
- Pre zaistenie vašej bezpečnosti je tento prístroj v zhode s platnými normami a nariadeniami (o nízkonapäťových zariadeniach, elektromagnetickej kompatibilite, materiáloch v kontakte s potravinami, životnom prostredí, ...).
- Prístroj zapájajte len do uzemnenej elektrickej zásuvky. Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča, zodpovedá vašej elektrickej inštalácii.
- Nesprávne zapojenie prístroja do zásuvky ruší platnosť záruky.
- Záruka sa nevzťahuje na varné kanvice, ktoré nebudú fungovať alebo budú fungovať nesprávne, kvôli nepravidelnému odvápnovaniu prístroja.
- Napájací kábel nenechávajte visieť v dosahu detí.
- Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel.
- Akýkoľvek iný zásah zo strany zákazníka, ako je čistenie alebo bežná údržba, sa musí vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.



- Kanvicu používajte len na varenie pitnej vody.
- Všetky spotrebiče podliehajú prísnyms postupom kontroly kvality. Tieto zahŕňajú aj skutočné testy na náhodne vybraných spotrebičoch, čo môže vysvetľovať akékoľvek stopy používania.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte drhúce prostriedky.
- Ak chcete vybrať filter vodného kameňa, rýchlovarnú kanvicu vyberte z podstavca a prístroj nechajte vychladnúť. Filter nikdy nevyberajte, keď je prístroj naplnený teplou vodou.
- Na odstraňovanie vodného kameňa nikdy nepoužívajte inú ako odporúčanú metódu.
- Udržujte kanvicu a jej napájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdroja tepla, mimo akejkoľvek mokrej alebo klzkej plochy a ostrých hrán.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v kúpeľni alebo v blízkosti vodného zdroja.
- Nikdy nepoužívajte varnú kanvicu, keď máte mokré ruky alebo nohy.
- Vždy okamžite odpojte napájací kábel, ak spozorujete akékoľvek anomálie počas prevádzky.
- Nikdy neťahajte za napájací kábel, ak ho vyberáte zo zásuvky.
- Vždy zostaňte ostražití, keď je prístroj zapnutý. Dávajte najmä pozor na paru vychádzajúcu z výlevky, ktorá je veľmi horúca.
- Nikdy nenechávajte napájací kábel visieť zo stola či kuchynskej linky, aby sa zabránilo nebezpečenstvu spadnutia na zem.
- Nikdy sa nedotýkajte veka alebo filtra, ak sa voda varí.
- Tiež buďte opatrní, pretože teleso kanvice z nerezovej ocele sa počas prevádzky veľmi zohrieva. Dotýkajte sa iba rukoväte kanvice.
- Nikdy nepohybujte kanvicou, keď je v prevádzke.
- Chráňte prístroj pred vlhkosťou a mrazom.
- Vždy používajte filter pri zohrievaní.
- Nikdy nezohrievajte kanvicu, ak je prázdna.
- Varnú kanvicu a jej napájací kábel umiestnite čo najďalej na zadnú stranu pracovnej plochy.
- Záruka sa vzťahuje len na výrobné chyby pri domácom použití. Na akékoľvek porušenie alebo poškodenie vyplývajúce z nedodržania tohto návodu na použitie sa nevzťahuje záruka.

## FUNKCIE

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Veko                                      | <b>9</b> BRITA MAXTRA                       |
| <b>2</b> Tlačidlo pre uvoľnenie veka               | filtračná Merač (jedna je súčasťou dodávky) |
| <b>3</b> Hrdlo                                     | <b>10</b> Držiak filtra BRITA MAXTRA        |
| <b>4</b> Rukoväť                                   | <b>11</b> BRITA Memo                        |
| <b>5</b> Ukazovateľ hladiny vody                   | <b>12</b> Tlačidlo Štart                    |
| <b>6</b> Tlačidlo zap./vyp.                        | <b>13</b> Merač životnosti kazety           |
| <b>7</b> 360° bezdrôtová základňa                  | <b>14</b> Blikajúci bod                     |
| <b>8</b> Úložný priestor pre kábel (spodná strana) | <b>15</b> Napájací konektor                 |

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím prístroja, naplňte vodou, privedte do varu a vylejte.

## POUŽÍVANIE FILTRAČNEJ KANVICE

- Pred použitím kazety BRITA MAXTRA odstráňte ochranný obal z kazety.
- Potom ponorte filtrovaciu kazetu BRITA MAXTRA (**9**) do studenej vody z vodovodu. Jemne pretrepte, aby sa odstránili všetky vzduchové bubliny (obr. 5).
- Vyberte kazetu BRITA MAXTRA a odstráňte použitú vodu.
- Vložte filtrovaciu vložku do držiaka BRITA (**10**) dovnútra kanvice, pokiaľ nezostane pevne na svojom mieste.
- Otvorte veko vodnej filtrovacej kanvice a naplňte kanvicu studenou vodou z vodovodu (obr. 1) po značku MAX ako obvykle. Nechajte prefiltrovať, potom vodu vylejte.

- Na prepláchnutie kazety BRITA MAXTRA zopakujte dvakrát (obr. 7). Po treťom naplnení je kazeta BRITA MAXTRA pripravená na používanie. Neplňte kanvicu cez hrdlo (3).
- Položte kanvicu na bezdrôtovú základňu (7) a stlačte tlačidlo Zap/Vyp (6). Môžete variť vodu, pričom kanvica stále filtruje vodu (obr. 2).
- Po uvarení sa kanvica automaticky vypne. Odoberte z bezdrôtovej základne (7) (obr. 3).
- Nalejte vodu z kanvice. **POZOR: bude horúca (obr. 4).**

## FILTROVACIE KAZETY BRITA MAXTRA

- Filtracia kazeta BRITA MAXTRA (9) ponúka lepšiu filtráciu vďaka MAXTRA technológii. Prírodný mikroporézny filter v kombinácii s výkonným ochranným filtrom znižuje obsah chlóru a vodného kameňa, vytvára výbornú prírodnú chuť a znižuje kovy, ako je olovo a meď. Unikátny MAXTRA FlowControl zabezpečuje dokonalú dobu filtrácie pre dosiahnutie najlepších výsledkov.
- Pre zabezpečenie prefiltrovania vody otvorte veko filtračnej kanvice a naplňte kanvicu studenou vodou z vodovodu (obr. 1). Neplňte filtrovaciu kanvicu cez hrdlo (3).

## KEDY JE POTREBNÉ VYMENIŤ KAZETY BRITA

- Na dosiahnutie maximálnej účinnosti filtra a optimálnej chuti je dôležité pravidelne meniť filtrovaciu kazetu BRITA MAXTRA (9). Odporúčame, aby ste menili kazetu po 4 týždňoch.
- BRITA Memo (11) na rukoväti filtrovacej varnej kanvice vám pripomenie, keď je potrebné vymeniť filtračnú kazetu.
- Filtračné vložky BRITA sú v súlade s najvyššími štandardmi kvality. Na suroviny a konečné produkty sa vzťahujú prísne vnútorné a vonkajšie kontroly. Filtračné kazety BRITA sú ošetrené parou. Nezávislý inštitút certifikuje kvalitu potravinárskych vodných filtrov a kaziet BRITA.

## VÝMENA FILTRAČNEJ KAZETY

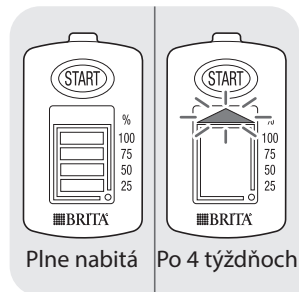
- Vyberte použitú kazetu a vyhodte do domového odpadu.
- Ak chcete vložiť novú kazetu, postupujte podľa pokynov na prípravu vodnej filtrovacej kazety BRITA MAXTRA v časti „POUŽÍVANIE FILTROVACEJ KANVICE“.

## BRITA MEMO

- Unikátne BRITA Memo (11) meria odporúčanú dobu užívania kazety. BRITA Memo sa nachádza na rukoväti filtračnej kanvice.

### Nastavené BRITA Memo

- Ak chcete spustiť BRITA Memo, stlačte a podržte tlačidlo Start (12), kým sa na displeji objavia 4 pružky a dvakrát zablikajú. BRITA Memo je týmto nastavené.
- Blikajúci bod (14) v pravom z merača životnosti patróny rohu BRITA Memo ukazuje, že funguje.
- Každý týždeň jeden prúžok zmizne na merači životnosti kazety (13) pre zobrazenie jej zostávajúcej životnosti. Po štyroch týždňoch všetky štyri pruhy zmiznú a blikajúca šípka bude znamenať, že kazeta sa má teraz zmeniť. Vložte novú kazetu podľa návodu a znovu zapnite Memo podľa „Nastavenie BRITA Memo“.



## VÝMENA BRITA MEMO

- BRITA Memo (**11**) má životnosť približne 5 rokov. Na konci životnosti Brita Memo majte na pamäti, že sa jedná o elektronické zariadenie na batérie a preto zlikvidujte BRITA Memo v autorizovanom recyklačnom centre v súlade so všetkými platnými predpismi a nariadeniami.
- Na odstránenie použitého BRITA Memo vložte skrutkovač do zárezu vedľa BRITA Memo a vytlačte von. Batéria sa nedá vybrať z BRITA Memo, takže celé zariadenie musí byť zlikvidované. Upozorňujeme, že BRITA Memo sa nesmie odstrániť z akéhokoľvek iného dôvodu, než je likvidácia.  
**VAROVANIE: Batérie a výrobky obsahujúce batérie sa nikdy nesmú likvidovať v ohni.**
- Viac informácií o filtračných kazetách BRITA a BRITA Memo môžete nájsť na webových stránkach BRITA: [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Zatelefonujte pre vaše nové BRITA Memo na linku nášho oddelenia pre náhradné diely.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### PRED ČISTENÍM VAŠEJ KANVICE

Odpojte ju z elektrickej siete.

Nechajte ju vychladnúť a vyčistite ju vlhkou špongiou.

- Kanvicu, jej podstavec, napájací kábel alebo elektrickú zástrčku nikdy neponárajte do vody: elektrické konektory alebo vypínač nesmú prísť do styku s vodou.
- Nepoužívajte brúsne čistiace špongie.

### ODSTRÁŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA

- Vodný kameň odstraňujte pravidelne, aspoň 1 krát za mesiac a viac, ak je Vaša voda veľmi vápenatá.

#### Na odstránenie vodného kameňa z Vašej kanvice:

- Vyberte kazetu, ale podržte držiak na odstránenie vodného kameňa.
- Použite biely 8 % ocot, ktorý je bežne dostupný v obchodnej sieti:
  - Nalejte do kanvice 1/2 l octu,
  - Nechajte pôsobiť 1 hodinu za studena.
- Kyselinu citrónovú:
  - Nechajte zovrieť 1/2 l vody,
  - Pridajte 25 g kyseliny citrónovej a nechajte pôsobiť 15 min.
- Špeciálny prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa z plastových kanvic: postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Vyprázdňte Vašu kanvicu a opláchnite ju 5 alebo 6 krát. V prípade potreby postup opakujte.
- Vložte kazetu do držiaka.
- Nikdy nepoužívajte iný spôsob odstraňovania vodného kameňa okrem tu uvedených spôsobov.

### DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Vždy skladujte náhradné filtračné kazety zapečatené v originálnom balení v tieni, na chladnom a suchom mieste.
- Vodné filtre BRITA sú určené na použitie iba s komunálne ošetrovanou vodou z vodovodného kohútika (Poznámka: Táto voda je neustále kontrolovaná na súlad s právnymi predpismi pre pitnú vodu) alebo s vodou zo súkromných zdrojov, ktorá bola otestovaná ako pitná. Ak je vydaný pokyn zo strany štátnych orgánov, že voda z vodovodu sa musí prevariť, aj filtrovaná voda BRITA musí byť prevarená. Ak nariadenie prevarovať vodu už nie je v platnosti, vodná filtrovacía kanvica a lieviek sa musia vyčistiť a musí sa vložiť nová kazeta.
- Filtrujte iba studenú vodu z kohútika.
- Pravidelne čistite vodnú filtrovaciu kanvicu a lieviek.

- Pre niektoré skupiny ľudí (napr. pacienti s imunitným poškodením a kojenci) sa vo všeobecnosti odporúča prevarovať vodu z kohútika; to takisto platí pre BRITA filtrovanú vodu. Bez ohľadu na použitú vodu by ste mali používať riady z nehrdzavejúcej ocele alebo vodné varné kanvice so zabudovanými prvkami. Tento výrobok spĺňa tieto požiadavky. Najmä ľudia, ktorí sú citliví na nikel, musia používať zariadenia z nehrdzavejúcej ocele alebo vodné filtrovacie kanvice so zabudovanými prvkami.
- Z hygienických dôvodov je obsah kazety MAXTRA špeciálne spracovaný striebrom. Veľmi malé množstvo striebra sa môže dostať do vody. Tento prenos je v súlade s pokynmi Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO).
- V priebehu filtračného procesu môže dôjsť k miernemu zvýšeniu obsahu draslíka. Avšak jeden liter filtrovanej vody BRITA obsahuje menej draslíka ako napr. jablko. Ak trpíte ochorením obličiek a/alebo dodržiavate diétu s obmedzením draslíka, odporúčame poradiť sa s vaším lekárom pred použitím vodného filtra BRITA. Alebo sa obráťte na zákaznícky servis BRITA na [www.brita.net](http://www.brita.net) pre ďalšie informácie.
- Ak vaša vodná filtrovacia kanvica nebude používaná dlhší čas (napr. dovolenka), BRITA odporúča vybrať kazetu, vypustiť všetku zostávajúcu vodu z vodného filtra BRITA a znovu voľne vložiť kazetu MAXTRA. Pred ďalším použitím vodnej filtrovacej kanvice vyberte kazetu, dôkladne vyčistite vodnú filtrovaciu kanvicu a lievik a zopakujte kroky uvedené v časti „VÝMENA FILTRAČNEJ KAZETY MAXTRA“.
- Filtrovaná voda BRITA je určená pre ľudskú konzumáciu. Je to potravina, ktorá podlieha rýchlej skaze, a preto ju spotrebujte do jedného dňa.
- Rovnako ako každý prírodný produkt, konzistencia BRITA MicroporeFilter podlieha prirodzeným odchýlkam. To môže viesť k miernemu uvoľňovaniu malých častíc uhlíka do vašej filtrovanej vody, ktoré sú spozorovateľné ako čierne častice. Tieto častice nemajú žiadne negatívne účinky na zdravie. Po prehltnutí nebudú poškodzovať ľudské telo. Ak spozorujete častice uhlíka, BRITA odporúča niekoľkokrát prepláchnuť kazetu, pokým čierne častičky nezmiznú.
- BRITA nepreberá zodpovednosť, ak sa nerešpektujú naše odporúčania pre používanie a výmenu filtračnej kazety BRITA.

## V PRÍPADE PROBLÉMU

### VAŠA KANVICA NIE JE VIDITEĽNE POŠKODENÁ

- Kanvica nefunguje alebo sa vypína pred tým, ako voda dosiahne bod varu
  - Skontrolujte, či je Vaša kanvica dobre pripojená do elektrickej siete.
  - Kanvica fungovala bez vody, alebo sa v nej nahromadil vodný kameň, čím sa spustil bezpečnostný systém proti fungovaniu nasucho: nechajte kanvicu vychladnúť, naplňte ju vodou. Odvápňte najprv, ak sa nazhromaždil vodný kameň.

Kanvicu zapnite pomocou vypínača: kanvica začne fungovať po približne 15 minútach.

- Voda má chuť plastu:

Toto sa stane väčšinou pri novej kanvici, vodu z prvých použití vylejte. Ak sa tento problém neodstráni, naplňte kanvicu do maximálnej výšky, pridajte dve kávové lyžičky sódy bikarbóny. Nechajte zovrieť a vodu vylejte. Kanvicu opláchnite.

### AK VAŠA KANVICA SPADLA, AK Z NEJ VYTEKÁ VODA, AK JE VIDITEĽNE POŠKODENÝ KÁBEL, ZÁSTRČKA ALEBO PODSTAVEC KANVICE

Zaneste vašu kanvicu do popredajného servisného strediska, ktoré je oprávnené vykonávať opravy. Pozrite si záruku a zoznam centier, ktoré sú uvedené v brožúrke dodanej v rámci balenia kanvice. Typ a sériové číslo sú uvedené na spodnej strane Vášho modelu. Táto záruka sa vzťahuje výlučne na výrobné poruchy a na domáce použitie. Akékoľvek rozbitie alebo poškodenie vyplývajúce z nedodržania pokynov na použitie spôsobí vylúčenie záruky.

- V záujme spotrebiteľa si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť charakteristiky alebo súčasti varných kanvic.
- Kanvicu ďalej nepoužívajte. Na kanvici sa nesmú vykonávať žiadne pokusy demontáže prístroja alebo bezpečnostných prvkov.

- Ak je poškodený napájací kábel, musí ho nahradiť výrobca, jeho záručný servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou v záujme predchádzania nebezpečenstvu úrazu.

## PREDCHÁDZANIE DOMÁCIM ÚRAZOM

Pre deti môže byť vážne aj ľahké popálenie.

Naučte Vaše deti dávať pozor na teplé kvapaliny, ktoré sa môžu nachádzať v kuchyni. Kanvicu spolu s jej káblom umiestnite do zadnej časti pracovného priestoru, mimo dosahu detí.

V **prípade výskytu úrazu**, popáleninu okamžite opláchnite studenou vodou a v prípade potreby zavolajte lekársku pomoc.

- Na prevenciu akéhokoľvek úrazu: nedržte Vaše dieťa alebo dojča na rukách, ak pijete alebo manipulujete s teplým nápojom.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

SK



- ① Vaše zariadenie obsahuje viacero zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
- ➔ Nepotrebný prístroj odovzdajte do príslušnej zberne alebo do schváleného servisného centra, ktoré vykonajú príslušné spracovanie materiálov.

Európska smernica 2012/19 /EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) stanovuje, že použité spotrebiče sa nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Staré spotrebiče sa musia zhromažďovať oddelene za účelom maximalizácie využitia a recyklácie materiálov, ktoré obsahujú, pre zníženie dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie.

- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja aparata: proizvođač ne prihvata odgovornost za upotrebe koje nisu u skladu sa uputstvom za upotrebu.
- Djeci ne treba dozvoliti da se igraju s aparatom.
- Ovaj aparat nije predviđen da njime rukuju osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja, osim ukoliko ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost i koja im daje upute o načinu upotrebe aparata.
- Aparat i njegov kabal držite van dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućene u siguran način upotrebe aparata ukoliko razumiju opasnosti u vezi s tim.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starosne dobi od najmanje 8 godina, ako su pod nadzorom, upućena u sigurnu upotrebu aparata i ukoliko razumiju opasnosti u vezi s tim. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca, osim u slučaju ako imaju najmanje 8 godina i ukoliko su pod nadzorom odrasle osobe.
- Vaš aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu.
- Aparat nije namijenjen za upotrebu u sljedećim slučajevima koji nisu pokriveni garancijom:
  - u kuhinjskim prostorima za osoblje, u trgovinama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
  - na farmama;
  - gostima hotela, motela i drugih stambenih prostora;
  - u smještajnim kapacitetima koji pružaju usluge noćenja i doručka i drugim sličnim okruženjima.
- Kuhalo za vodu nikada nemojte puniti iznad oznake maksimalnog nivoa vode niti ispod oznake minimalnog nivoa vode.
- Ako se kuhalo za vodu previše napuni, voda može prskati van.
- Nikada ne otvarajte poklopac dok voda vrije.
- Kuhalo za vodu se treba koristiti samo sa zatvorenim poklopcem, priloženim kućištem i filterom za zaštitu od kamenca.

- Kuhalo za vodu, njegovo postolje, strujni kabal i utikač nikada ne uranjajte u vodu ni u druge tečnosti.
- Kuhalo za vodu nikada ne koristite ako su strujni kabal ili utikač oštećeni. Strujni kabal i utikač uvijek treba zamijeniti proizvođač, centar za pružanje postprodajnih usluga proizvođača ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Djecu je potrebno nadzirati kako biste se uvjerali da se ne igraju aparatom.
- Djeca ne bi trebala čistiti aparat ni obavljati postupke održavanja aparata, osim ako su pod nadzorom odgovorne odrasle osobe.
- **UPOZORENJE:** Pazite da izbjegnute bilo kakvo prosipanje tečnosti po konektoru tokom čišćenja, punjenja ili sipanja.
- Uvijek slijedite uputstva za čišćenje prilikom čišćenja aparata;
  - Izvucite kabal aparata iz utičnice.
  - Ne čistite aparat dok je vruć.
  - Čistite vlažnom krpom ili spužvicom.
  - Nikad ne potapajte aparat u vodu niti ga stavljajte pod tekuću vodu.
- **UPOZORENJE:** Rizik od povreda ukoliko ne upotrebljavate ovaj aparat ispravno.
- Koristite kuhalo samo za prokuhavanje pitke vode.
- **UPOZORENJE:** Nakon upotrebe površina grijaćeg elementa ostaje vruća neko vrijeme.
- Obavezno rukujte samo drškom kuhala tokom grijanja i do hlađenja.
- Vaš aparat namijenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru na nadmorskoj visini ispod 2000m.
- Radi vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu sa važećim standardima i propisima (direktiva o niskom naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, materijalima koji dolaze u kontakt sa namirnicama, zaštiti životne sredine, itd.).
- Aparat priključite samo u uzemljenu strujnu utičnicu. Provjerite da li vrijednost napona koja je navedena na natpisnoj pločici aparata odgovara vrijednosti napona vaše električne instalacije.
- Greške u priključivanju poništavaju garanciju.
- Garancija ne pokriva kuhala za vodu koja ne rade ili koja rade loše uslijed neredovnog čišćenja aparata od kamenca.
- Ne ostavljajte strujni kabal da visi na dohvata ruke djece.
- Utikač nikada ne izvlačite iz utičnice povlačenjem za kabal.
- Sve zahvate, osim uobičajenog čišćenja i održavanja koje obavlja korisnik, mora obavljati samo ovlašteni servis.
- Kuhalo za vodu koristite samo za kuhanje pitke vode.
- Svi aparati su predmet strogih postupaka kontrole kvaliteta. Oni uključuju aktuelna ispitivanja korištenja nasumično odabranih aparata, što objašnjava tragove korištenja.
- Nikada ne koristite abrazivne spužvice u svrhe čišćenja.

- Za vađenje filtera za zaštitu od kamenca, kuhalo za vodu maknite sa postolja i pričekajte da se ohladi. Nemojte vaditi filter kada je kuhalo za vodu napunjeno vrućom vodom.
- Za uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu nemojte koristiti metodu drugačiju od preporučene.
- Kuhalo za vodu i njegov strujni kabal držite podalje od svih izvora toplote, mokrih ili klizavih površina i oštrih ivica.
- Kuhalo za vodu nikada ne koristite u kupatilu ni u blizini izvora vode.
- Kuhalo za vodu nikada ne koristite mokrih ruku ili stopala.
- Ako primijetite neispravnosti za vrijeme rada kuhala za vodu, utikač strujnog kabla uvijek odmah izvucite iz strujne utičnice.
- Utikač nikada ne izvlačite iz zidne utičnice povlačenjem za strujni kabal.
- Budite uvijek oprezni kada je aparat uključen, a posebno pazite na jako vruće pare koje izlaze iz lijevka.
- Strujni kabal nikada ne ostavljajte da visi s ploče stola ili kuhinjske radne ploče kako bi se izbjegla opasnost od pada kuhala za vodu na pod.
- Nikada ne dodirujte filter ili poklopac kada voda vrije.
- Također budite oprezni jer se tijelo kuhala za vodu od nehrđajućeg čelika za vrijeme rada jako zagrijava. Dodirujte samo dršku kuhala za vodu.
- Kuhalo za vodu nikada ne pomjerajte za vrijeme rada.
- Kuhalo za vodu zaštitite od vlažnih uslova i uslova s temperaturama ispod nule.
- U toku ciklusa zagrijavanja uvijek koristite filter.
- Nikada ne zagrijavajte prazno kuhalo za vodu.
- Kuhalo za vodu i njegov strujni kabal stavite na kraj radne površine.
- Garancija pokriva samo nedostatke nastale u proizvodnom procesu i upotrebi u domaćinstvu. Garancija ne pokriva lomove ili oštećenja koja su nastala uslijed nepostupanja u skladu sa uputstvom za upotrebu.

## DIJELOVI

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Poklopac                               | <b>9</b> BRITA MAXTRA                              |
| <b>2</b> Tipka za otpuštanje poklopca           | uložak filtera (jedan u sadržaju isporuke)         |
| <b>3</b> Lijevak                                | <b>10</b> BRITA MAXTRA lijevak za punjenje filtera |
| <b>4</b> Drška                                  | <b>11</b> BRITA podsjetnik                         |
| <b>5</b> Indikator nivoa vode                   | <b>12</b> Tipka za pokretanje                      |
| <b>6</b> Prekidač za uključivanje/isključivanje | <b>13</b> Indikator radnog vijeka uloška           |
| <b>7</b> Bežično postolje 360°                  | <b>14</b> Svjetlosni indikator                     |
| <b>8</b> Prostor za odlaganje kabla (ispod)     | <b>15</b> Strujni konektor                         |

## PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe aparata, u aparat ulijte vodu, prokuhajte je i proljite.

## KORIŠTENJE KUHALA ZA VODU S FILTEROM

- Prije korištenja BRITA MAXTRA uloška, s uloška skinite zaštitni omot.
- BRITA MAXTRA uložak filtera (**9**) zatim unosite u hladnu vodu iz slavine. Nježno ga protresite kako biste uklonili zračne mjehuriće (sl. 5).
- Izvadite BRITA MAXTRA uložak i izlijte korištenu vodu.
- Stavite uložak filtera u BRITA lijevak za punjenje (**10**) u kuhalo za vodu, tako da dobro nalegne u svoje mjesto.
- Otvorite poklopac kuhala za vodu s filterom za vodu i kuhalo za vodu napunite hladnom vodom iz slavine (sl. 1) do oznake MAKŠ kao i obično. Pričekajte da voda potpuno prođe kroz filter, a zatim izlijte punjenje.
- Za ispiranje BRITA MAXTRA uloška, postupak ponovite dva puta (sl. 7). BRITA MAXTRA uložak spreman je za upotrebu s trećim punjenjem. Nemojte ulijevati vodu kroz lijevak (**3**).



- Stavite kuhalo za vodu na bežično postolje **(7)** i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **(6)**. Možete prokuhавati vodu dok kuhalo za vodu filtrira vodu (sl. 2).
- Kada voda prokuha, kuhalo za vodu će se automatski isključiti. Skinite kuhalo za vodu s bežičnog postolja **(7)** (sl. 3).
- Izlijte vodu iz kuhala za vodu. **OPREZ: kuhalo za vodu će biti vruće (sl. 4).**

## BRITA MAXTRA ULOŠCI FILTERA

- BRITA MAXTRA uložak filtera **(9)** pruža poboljšanu filtraciju zahvaljujući MAXTRA tehnologiji. Prirodni filter s mikroporama u kombinaciji sa snažnim zaštitnim filterom smanjuje hlor i kamenac za izvrstan prirodni okus, a osim toga smanjuje udio metala poput olova i bakra. Jedinstvena MAXTRA kontrola protoka osigurava savršeno vrijeme filtracije za najbolje rezultate.
- Kako biste osigurali filtraciju vode, otvorite poklopac kuhala za vodu s filterom i kuhalo za vodu napunite hladnom vodom iz slavine (sl. 1). Nemojte ulijevati vodu u kuhalo za vodu s filterom kroz lijevak **(3)**.

## KADA JE POTREBNO ZAMIJENITI BRITA MAXTRA ULOŽAK?

- Za maksimalan učinak filtera i optimalan okus važno je redovno mijenjati BRITA MAXTRA uložak **(9)**. Preporučujemo da uložak mijenjate svake 4 sedmice.
- BRITA podsjetnik **(11)** na dršci kuhala za vodu s filterom za vodu podsjetit će vas kada je potrebno zamijeniti uložak.
- BRITA ulošci filtera ispunjavaju zahtjeve najviših standarda kvaliteta. Sirovine i finalni proizvodi predmet su strogih internih i eksternih kontrola. BRITA ulošci filtera tretiraju se parom. Prikladnost korištenja s namirnicama za BRITA filtere za vodu i uloške certificira nezavisni institut.

## ZAMJENA MAXTRA ULOŠKA FILTERA

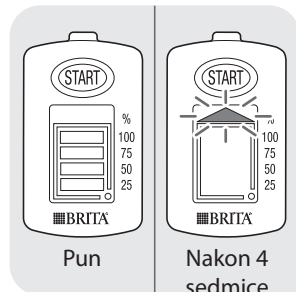
- Izvadite iskorišteni uložak i odložite ga u kućni otpad.
- Za umetanje novog uloška slijedite korake za pripremu BRITA MAXTRA uloška filtera za vodu u poglavlju "KORIŠTENJE KUHALA ZA VODU S FILTEROM".

## BRITA PODSJETNIK

- Jedinstveni BRITA podsjetnik **(11)** mjeri preporučeno vrijeme korištenja uloška. BRITA podsjetnik nalazi se na dršci kuhala za vodu s filterom.

## Namještanje BRITA podsjetnika

- Za pokretanje BRITA podsjetnika, pritisnite dugme za pokretanje **(12)** i držite ga pritisnutim dok se na displeju ne pojave sva četiri stupca i ne zatrepere dva puta. BRITA podsjetnik sada je namješten.
- Treperući svjetlosni indikator **(14)** u donjem desnom uglu BRITA podsjetnika ukazuje da uložak radi.
- Svake sedmice na mjerачu radnog vijeka uloška **(13)** nestat će jedan stupac kako bi ukazao na preostali radni vijek uloška. Nakon četiri sedmice, sva četiri stupca će nestati, a trepereća strelica će ukazivati da je uložak sada potrebno zamijeniti. Umetnite novi uložak u skladu s uputstvima i ponovo aktivirajte podsjetnik slijedeći korake u poglavlju "Namještanje BRITA podsjetnika".



## ZAMJENA BRITA PODSJETNIKA

- Radni vijek BRITA podsjetnika (**11**) je otprilike 5 godina. Na kraju radnog vijeka BRITA podsjetnika imajte na umu da je riječ o elektroničkom uređaju na baterijski pogon i dostavite ga ovlaštenom centru za reciklažu u skladu sa svim primjenjivim propisima i odredbama.
  - Za uklanjanje istrošenog BRITA podsjetnika stavite odvijač u urez pored BRITA podsjetnika i izgurajte ga. Baterija se ne može izvaditi iz BRITA podsjetnika, tako da je cijeli uređaj potrebno odložiti u otpad. Imajte na umu da se BRITA podsjetnik ne smije uklanjati iz drugog razloga osim radi odlaganja u otpad.
- UPOZORENJE: baterije i proizvodi koji sadrže baterije nikada se ne smiju bacati u vatru.**
- Više informacija o BRITA ulošcima filtera i BRITA podsjetniku možete pronaći na BRITA internet stranici: [www.brita.net](http://www.brita.net).
  - Za novi BRITA podsjetnik nazovite našu dežurnu liniju pomoći za zamjenske dijelove.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### ČIŠĆENJE KUHALA ZA VODU

Kuhalo za vodu isključite iz strujnog napajanja.

Pričekajte da se ohladi i očistite ga vlažnom spužvom.

- Kuhalo za vodu, njegovo postolje, kabal i strujni utikač nikada ne uranjajte u vodu: električni priključci i prekidač ne smiju doći u kontakt s vodom.
- Ne koristite abrazivne spužvice.

## UKLANJANJE KAMENCA

- Redovno uklanjajte kamenac, po mogućnosti najmanje jednom mjesečno ili češće ako je vaša voda jako tvrda.

### Uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu:

- Izvadite uložak, ali ostavite držač kako biste s njega uklonili kamenac.
- Pomoću bijelog sirćeta:
  - U kuhalo za vodu ulijte ½ l sirćeta,
  - Ostavite da djeluje 1 sat bez zagrijavanja.
- Pomoću limunske kiseline:
  - Prokuhajte ½ l vode,
  - Dodajte 25 g limunske kiseline i ostavite da djeluje 15 min.
- Pomoću sredstva za uklanjanje kamenca posebno namijenjenog za plastična kuhala za vodu: slijedite uputstva proizvođača.
- Ispraznite kuhalo za vodu i isperite ga 5 ili 6 puta. Postupak ponovite u slučaju potrebe.
- Ponovo umetnite uložak u držač.
- Nikada ne koristite metodu za uklanjanje kamenca drugačiju od preporučene.

## VAŽNE INFORMACIJE

- Rezervne uloške filtera uvijek odložite zatvorene u originalnom pakovanju na sjenovitom, hladnom i suhom mjestu.
- BRITA filteri za vodu su namijenjeni za korištenje samo s komunalno tretiranom vodom iz slavine (napomena: ta voda se stalno kontroliše i sigurna je za piće u skladu sa zakonskim propisima) ili s vodom iz privatnih izvora napajanja koja je testirana kao sigurna za piće. Ako od tijela koja održavaju vodu dobijete upute da je vodu potrebno prokuhivati, potrebno je prokuhati i vodu filtriranu BRITA filterom. Kada uputa za prokuhavanje vode više ne bude na snazi, kuhalo za vodu s filterom za vodu i lijevak potrebno je očistiti i staviti novi uložak.
- Filtrirajte samo hladnu vodu iz slavine.

- Redovno čistite kuhalo za vodu s filterom za vodu i lijevak.
- Za određene grupe osoba (npr. osobe oslabljenog imuniteta i bebe) u pravilu se preporučuje prokuhavanje vode iz slavine; to vrijedi i za vodu filtriranu BRITA filterom. Bez obzira na korištenu vodu, trebate koristiti pribor od oplemenjenog čelika ili kuhala za vodu s filterima za vodu sa skrivenim elementima. Ovaj aparat ispunjava odnosne zahtjeve. U načelu, osobe koje su osjetljive na niki trebaju koristiti aparate od oplemenjenog čelika ili kuhala za vodu s filterom za vodu sa skrivenim elementima.
- Iz higijenskih razloga sadržaji MAXTRA uložka predmet su posebnog tretmana sa srebrom. U vodu se može prenijeti vrlo mala količina srebra. Ovaj prijenos je u okviru smjernica Svjetske zdravstvene organizacije (WHO).
- Tokom postupka filtriranja može doći do blagog porasta sadržaja kalija. Međutim, jedna litra vode filtrirane BRITA filterom sadrži manje kalija od npr. jabuke. Ako patite od oboljenja bubrega i/ili ste na dijeti s ograničenim unosom kalija, preporučujemo da se prije korištenja BRITA filtera za vodu posavjetujete s ljekarom. Za više informacija obratite se BRITA korisničkoj službi putem internet stranice [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Ako kuhalo za vodu s filterom za vodu nećete koristiti duže vrijeme (npr. odmor), BRITA preporučuje da izvadite uložak, izlijete preostalu vodu iz BRITA filtera za vodu i da ponovo bez pričvršćivanja stavite MAXTRA uložak. Prije ponovnog korištenja kuhala za vodu s filterom za vodu izvadite uložak, temeljito očistite kuhalo za vodu s filterom za vodu i lijevak i ponovite korake opisane u poglavlju "ZAMJENA MAXTRA ULOŠKA FILTERA".
- Voda filtrirana BRITA filterom namijenjena je za ljudsku konzumaciju. Voda spada u kvarljive namirnice i kao takvu je konzumirajte u toku jednog dana.
- Kao kod svakog prirodnog proizvoda, sastav BRITA filtera s mikroporama predmet je prirodnih odstupanja. To može rezultirati blagom abrazijom malih čestica ugljika u filtriranu vodu, primjetnih u vidu crnih komadića. Ti komadići nemaju negativan učinak na zdravlje. U slučaju gutanja neće naškoditi ljudskom tijelu. U slučaju da primijetite čestice ugljika, BRITA preporučuje da uložak isperete nekoliko puta ili do uklanjanja crnih komadića.
- BRITA ne može preuzeti odgovornost u slučaju zanemarivanja naših preporuka za korištenje i zamjenu BRITA uložka filtera.

BS

## U SLUČAJU PROBLEMA

### NA KUHALU ZA VODU NE POSTOJI OČIGLEDNO OŠTEĆENJE

- Kuhalo za vodu ne radi ili se isključuje prije klučanja vode.
  - Provjerite da li je kuhalo za vodu propisno priključeno na strujno napajanje.
  - Kuhalo za vodu je radilo bez vode ili je nataloženi kamenac uzrokovao uključanje termičkog osigurača: pričekajte da se kuhalo za vodu ohladi i napunite ga vodom. Najprije uklonite kamenac ako se nataložio.

Uključite kuhalo za vodu: kuhalo za vodu treba ponovo početi raditi nakon otprilike 15 minuta.

- Voda ima okus plastike:

Ovo se u načelu događa kada je kuhalo za vodu novo. Izlijte vodu nakon nekoliko prvih klučanja. Ako problem još postoji, u kuhalo za vodu ulijte vodu do oznake maksimalnog nivoa vode i dodajte dvije čajne kašike sode bikarbone. Prokuhajte vodu i izlijte je. Isperite kuhalo za vodu.

AKO JE KUHALO ZA VODU PALO NA POD, AKO IZ NJEGA CURI VODA ILI AKO NA STRUJNOM KABLU, UTIKAČU ILI POSTOLJU KUHALA ZA VODU POSTOJE VIDLJIVA OŠTEĆENJA

Kuhalo za vodu odnesite u centar za pružanje postprodajnih usluga, isključivo ovlaštenom za obavljanje popravaka. Uslove garancije i popis centara pogledajte u brošuri priloženoj s kahalom za vodu. Tip i serijski broj se nalaze na dnu kuhala za vodu. Garancija pokriva samo nedostatke nastale u proizvodnom procesu i upotrebi u domaćinstvu. Garancija ne pokriva lomove ili oštećenja koja su nastala uslijed nepostupanja u skladu sa uputstvom za upotrebu.

- U interesu potrošača, proizvođač zadržava pravo da u svakom trenutku promijeni karakteristike ili komponente kuhala za vodu.
- Ne koristite kuhalo za vodu. Ne pokušavajte rastavljati kuhalo za vodu ni njegove sigurnosne uređaje.
- Ako je naponski kabal oštećen treba ga zamijeniti proizvođač, centar za pružanje postprodajnih usluga proizvođača ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

## SPRJEČAVANJE NESREĆA U DOMAĆINSTVU

Opekotine i oparine, čak i neznatne, za djecu ponekad mogu biti ozbiljne.

Kako odrastaju, svoju djecu učite da se čuvaju vrelih tekućina koje se nalaze u kuhinji. Kuhalo za vodu i njegov naponski kabal postavite na kraj radne površine, izvan dohvata djece.

Ako **se nesreća dogodi**, opareno mjesto odmah stavite pod hladnu vodu i ako je potrebno potražite savjet ljekara.

- Radi izbjegavanja nesreća, svoje dijete ili bebu nemojte nositi istovremeno kada pijete ili nosite vrući napitak.

## ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE



- ① Aparat sadrži mnogo materijala koje je moguće ponovo koristiti ili reciklirati.
- ➡ Aparat odnesite u lokalno mjesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.

Evropska direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (OEEO) zahtijeva da se iskorišteni kućni aparati ne bacaju u uobičajeni kućni otpad. Iskorištene aparate je potrebno sakupljati odvojeno kako bi se optimizirala ponovna upotreba i recikliranje sastavnih dijelova i kako bi se smanjio negativan uticaj na zdravlje ljudi i životnu sredinu.

- Прочетете внимателно ръководството за работа преди първото използване на уреда: производителят не носи отговорност в случай на неправилно използване.
- Следете децата и не допускайте да си играят с уреда.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, нито с липса на опит и знания, освен ако тене са под наблюдение или не са инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца под 8-годишна възраст.
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит или знания, ако те са под наблюдение или са получили инструкции за безопасно използване на уреда и разбират опасностите.
- Децата не бива да използват уреда като играчка.
- Този уред може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години при условие, че те са под надзор или са инструктирани да използват уреда безопасно и че те разбират добре възможните опасности. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под надзора на възрастен.
- Вашият уред е предназначен само за домашна употреба.
- Уредът не е предназначен за използване в следните случаи, които не са покрити от гаранцията:
  - в кухненски кътове за персонала на магазини, офиси и други служебни помещения,
  - в селскостопански помещения,
  - в хотели, мотели и други места за настаняване,
  - в къщи за гости.
- Не пълнете никога електрическата кана над маркировката за максимално ниво на водата, нито под маркировката за минимално ниво на водата.
- Ако електрическата кана е твърде пълна, част от водата може да прелее.

- Не отваряйте никога капака, когато водата кипи.
- Вашата електрическа кана трябва да бъде използвана само с фиксиран капак, с основа и поставен филтър срещу котлен камък.
- Не потапяйте никога електрическата кана, нейната основа или хранящия кабел и щепсела във вода или в друга течност.
- Не използвайте никога електрическата кана, ако хранящият кабел или щепселът са повредени. Винаги ги заменяйте чрез производителя, негов следпродажбен сервиз или подобни квалифицирани лица, за да предотвратите опасност.
- Децата трябва да бъдат надзиравани за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Децата не трябва да почистват или да изпълняват процедури по поддръжката на уреда, освен ако не са наблюдавани от отговорно за тях възрастно лице.
- **ВНИМАНИЕ:** Внимавайте да няма никакво разливане върху конектора по време на почистване, пълнене или наливане.
- Винаги следвайте инструкциите за почистване на уреда;
  - Извадете щепсела от контакта.
  - Не почиствайте уреда, докато е горещ.
  - Почиствайте с влажна кърпа или гъба.
  - Никога не потапяйте уреда във вода и не го поставяйте под течаща вода.
- **ВНИМАНИЕ:** Съществува риск от нараняване, ако не използвате уреда правилно.
- Използвайте чайника само за варене на питейна вода.
- **ВНИМАНИЕ:** Повърхността на нагревателния елемент задържа остатъчна топлина след употреба.
- Задължително докосвайте само дръжката по време на нагриване и докато уредът изстине.
- Вашият уред е предназначен само за домашна употреба и на надморска височина под 2000 м.
- С оглед на вашата безопасност, този уред съответства на изискванията на действащите стандарти и норми (директиви Ниско напрежение; Електромагнитна съвместимост; Материали, влизащи в допир с хранителни продукти; Околна среда и др.)
- Вкарвайте щепсела на уреда само в заземен контакт. Проверете дали напрежението указано на фирмената табелка на уреда съответства на това на Вашата електрическа инсталация.
- При погрешно включване гаранцията отпада.

- Гаранцията не покрива електрически кани, които не работят или работят лошо поради това, че котленият камък на уреда не е отстраняван редовно.
- Не оставяйте захранващия кабел да виси на място, където може да бъде достигнат от деца.
- Не изключвайте щепсела от контакта с дърпане на кабела.
- С изключение на обичайното почистване и поддръжка, всички работи по уреда следва да се извършват от упълномощен сервиз.
- Използвайте електрическата кана само за кипване на питейна вода.
- Всички уреди са предмет на стриктни процедури за контрол на качеството. Те включват тестове с действителна употреба на случайно избрани уреди, които биха указали всички следи от употреба.
- Не използвайте никога абразивни гъби за почистване.
- За да извадите филтъра против котлен камък, свалете каната от поставката и оставете уреда да изстине. Никога не изваждайте филтъра, когато уредът е пълен с топла вода.
- Никога не използвайте друг метод за почистване от котлен камък освен указания.
- Дръжте електрическата кана и нейния захранващ кабел далеч от всякакви източници на топлина, от влажна или мокра повърхност и от остри ръбове.
- Не използвайте никога уреда в баня или близо до водоизточник.
- Не използвайте никога електрическата кана, когато ръцете или краката Ви са мокри.
- Винаги изваждайте щепсела на захранващия кабел незабавно след като забележите нещо необичайно по време на работа.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да извадите щепсела от контакта.
- Винаги оставайте нашрек, когато уредът е включен и бъдете особено внимателни, защото парата излизаща от чучура е много гореща.
- Не оставяйте никога захранващия кабел да виси от плота на кухненския шкаф, за да избегнете всяка опасност от неговото падане на пода.
- Не докосвайте никога филтъра или капака, когато водата кипи.
- Бъдете внимателни и за това, че тялото от неръждаема стомана на електрическата кана става много горещо по време на работа. Хващайте електрическата кана само за дръжката.
- Никога не местете каната, когато тя работи.
- Защитете уреда от изпарения и от условия на замръзване.
- Винаги използвайте филтъра по време на циклите на загряване.
- Никога не загрявайте каната, когато тя е празна.
- Поставяйте електрическата кана и нейния захранващ кабел достатъчно назад върху работната повърхност.
- Гаранцията покрива единствено фабричните дефекти и ползването в домашни условия. Гаранцията не е валидна при счупване или повреда, причинени от неспазване на указанията за употреба.

BG

## ФУНКЦИИ

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Капак                                      | <b>9</b> BRITA MAXTRA                             |
| <b>2</b> Бутон за освобождаване на капака           | филтърен патрон (в комплекта има един)            |
| <b>3</b> Чучур                                      | <b>10</b> Вътрешна кана с филтър BRITA MAXTRA     |
| <b>4</b> Дръжка                                     | <b>11</b> BRITA Мемо                              |
| <b>5</b> Индикатор за ниво на водата                | <b>12</b> Бутон Старт                             |
| <b>6</b> Бутон за включване/изключване              | <b>13</b> Индикатор на живота на филтърния патрон |
| <b>7</b> 360° безжична основа                       | <b>14</b> Мигаща точка                            |
| <b>8</b> Отделение за съхранение на кабела (отдолу) | <b>15</b> Захранващ конектор                      |

## ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

- Преди да използвате уреда за пръв път, напълнете го с вода, сварете я и я излейте.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВАШАТА ФИЛТЪРНА ТЕРМОКАНА

- Преди да използвате филтърен патрон BRITA MAXTRA, моля, отстранете предпазната опаковка от патрона.
- След това потопете филтърния патрон BRITA MAXTRA **(9)** в студена чешмяна вода. Разклатете леко, за да премахнете въздушните мехурчета (фиг. 5).
- Извадете касетата BRITA MAXTRA и изхвърлете използваната вода.
- Поставете филтърния патрон във вътрешната кана BRITA **(10)** вътре в термоканата, докато пасне плътно на мястото си.
- Отворете капака на филтърната термокана и напълнете термоканата със студена чешмяна вода (фиг. 1) до чертата MAX, както обикновено. Оставете водата да се филтрира докрай, след което я изхвърлете.
- За да изплакнете филтърния патрон BRITA MAXTRA, повторете два пъти (фиг. 7). При третото пълнене патронът BRITA MAXTRA е готов за използване. Не пълнете през чучура **(3)**.
- Поставете термоканата върху безжичната основа **(7)** и натиснете бутона за Вкл/Изкл **(6)**. Можете да варите вода, докато каната все още филтрира водата (фиг. 2).
- Когато водата се свари, термоканата се изключва автоматично. Отстранете я от безжичната основа **(7)** (фиг. 3).

Излейте водата от термоканата. **ВНИМАНИЕ: тя ще бъде гореща (фиг. 4).**

## ФИЛТЪРНИ КАСЕТИ BRITA MAXTRA

- Филтърният патрон BRITA MAXTRA **(9)** осигурява усъвършенствана филтрация благодарение на технологията MAXTRA. Натуралният микропорест филтър, в съчетание с мощния предпазен филтър, намалява хлора и варовика за чудесен естествен вкус, а също така - съдържанието на метали като олово и мед. Уникалният контрол на потока MAXTRA осигурява перфектно време на филтриране за най-добри резултати.
- За да се уверите, че водата е филтрирана, отворете капака на филтърната термокана и напълнете термоканата със студена чешмяна вода (фиг. 1). Не пълнете филтърната кана през чучура **(3)**.

## КОГА ДА СМЕНИТЕ КАСЕТАТА BRITA MAXTRA

- За максимална ефективност на филтъра и за оптимален вкус е важно да сменяте филтърния патрон BRITA MAXTRA **(9)** редовно. Препоръчваме ви да смените патрона след 4 седмици.
- Таймерът BRITA Мемо **(11)** на термоканата ще ви напомни кога да смените касетата.
- Филтърните патрони BRITA отговарят на най-високите стандарти за качество. Суровините и крайните продукти подлежат на строг вътрешен и външен контрол. Филтърните патрони BRITA са обработени с пара. Независим институт сертифицира качеството на продукт, годен за контакт с хранителни продукти, на водните филтри и касети BRITA.

## СМЯНА НА ФИЛТЪРНАТА КАСЕТА MAXTRA

- Извадете използвания патрон и го изхвърлете с битовите отпадъци.
- За да поставите нов патрон, моля, следвайте стъпките за подготовка на филтърния патрон BRITA MAXTRA в глава „ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВАШАТА ФИЛТЪРНА ТЕРМОКАНА“.

## BRITA MEMO

- Уникалният таймер BRITA Мемо **(11)** измерва препоръчаното време за използване на вашия филтърен патрон. BRITA Мемо се намира върху дръжката на филтърната термокана.

## Настройване на BRITA Мемо

- За да стартирате BRITA Мемо, моля, натиснете и задръжте бутона Старт **(12)**, докато всичките четири чертички се появят на дисплея и мигнат два пъти. Таймерът BRITA Мемо е стартиран.
- Мигащата точка **(14)** в долния десен ъгъл на BRITA Мемо означава, че таймерът работи.



- Всяка седмица една чертичка ще изчезва от индикатора за живота на патрона (13), за да ви показва колко полезен живот остава на филтъра. След четири седмици и четирите чертички ще изчезнат и мигаща стрелка ще показва, че касетата трябва да се смени. Поставете новия филтърен патрон в съответствие с инструкциите и активирайте таймера отново, като следвате „Настройване на BRITA Мемо“.



## СМЯНА НА BRITA МЕМО

- BRITA Мемо (11) има живот от приблизително 5 години. В края на живота на BRITA Мемо моля, не забравяйте, че това е електронно устройство с батерия, и предайте BRITA Мемо в оторизиран пункт за рециклиране в съответствие с всички приложими закони и разпоредби.
- За да извадите изтощения BRITA Мемо, поставете отвертка в жлебчето до BRITA Мемо и го извадете чрез натискане. Батерията не може да се извади от BRITA Мемо, така че цялото устройство трябва да се изхвърли. Моля, имайте предвид, че BRITA Мемо не бива да се отстранява за нищо друго, освен за да се изхвърли.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Батериите и продуктите, съдържащи батерии, никога не бива да се изхвърлят в огън.**

- Повече информация за филтърните патрони BRITA и BRITA Мемо можете да намерите на уебсайта на BRITA: [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Обадете се на нашата помощна телефонна линия за резервни части, за да поръчате нов BRITA Мемо.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

### КАК ДА ПОЧИСТВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА КАНА

Изключете каната от електрическата мрежа.

Оставете я да изстине и я почистете с влажна гъба.

- Никога не потапяйте каната, поставката, кабела или щепсела във вода: електрическите елементи или превключвателят не трябва да влизат в контакт с вода.
- Не използвайте абразивни гъби.

### ПОЧИСТВАНЕ ОТ КОТЛЕН КАМЪК

- Почиствайте от котлен камък редовно, за предпочитане веднъж в месеца и по-често, ако водата е с високо съдържание на варовик.

### Как да почиствате електрическата кана от котлен камък:

- Извадете касетата, но оставете държача вътре, за да се премахне варовика.
- Използвайте бял оцет 8°:
  - Напълнете каната с 1/2 л оцет,
  - Оставете да действа един час на студено.
- Лимонена киселина:
  - Кипнете 1/2 л вода,
  - Добавете 25 г лимонена киселина и оставете да действа 15 мин.
- Специален препарат за премахване на котлен камък за пластмасови електрически кани. Спазвайте указанията на производителя.
- Изпразнете каната и я изплакнете 5-6 пъти. Ако е необходимо, повторете процедурата.
- Поставете касетата обратно в държача.
- Никога не използвайте друг метод за почистване от котлен камък освен указания.

- Винаги съхранявайте резервните филтърни патрони, запечатани в оригиналната им опаковка и на сенчесто, хладно и сухо място.
- Водните филтри BRITA са предназначени за използване само с общинска, пречистена чешмяна вода (бележка: Тази вода се контролира постоянно и, според местните разпоредби, е безопасна за пиене), или с вода от частен източник, която е изпробвана и е доказано безопасна за пиене. Ако получите инструкция от местните власти, че водата от водопровода трябва да се превари, то тогава и филтрираната през BRITA вода трябва да се превари. Когато инструкцията за преваряване на вода вече не важи, водната филтърна термокана и фуния трябва да се почистят и да се постави нов филтър.
- Моля, филтрирайте само студена чешмяна вода.
- Почиствайте водната филтърна термокана и фуния редовно.
- За определени групи хора (например тези с нарушен имунитет или бебетата) като цяло се препоръчва чешмяната вода да се преварява; това важи и за филтрираната през BRITA вода. Без значение каква вода използвате, трябва да използвате прибори от неръждаема стомана или водни филтърни термокани със скрити нагревателни елементи. Този продукт отговаря на тези изисквания. В частност хората с чувствителност към никел трябва да използват уреди от неръждаема стомана или водни филтърни термокани със скрити нагревателни елементи.
- От хигиенни съображения съдържанието на филтърния патрон MAXTRA е подложено на специална обработка със сребро. Във водата може да се прехвърли много малко количество сребро. Това прехвърляне ще бъде в рамките на допустимото според Световната здравна организация (СЗО).
- По време на процеса на филтриране може да има леко повишаване на съдържанието на калий. Въпреки това един литър филтрирана през BRITA вода съдържа по-малко калий от една ябълка, например. Ако имате бъбречно заболяване и/или следвате диета с ограничен прием на калий, ви препоръчваме да се консултирате със своя лекар, преди да използвате филтър за вода BRITA. Можете също така да се свържете с отдела за обслужване на клиенти на BRITA на [www.brita.net](http://www.brita.net) за повече информация.
- В случай, че вашата филтърна термокана няма да се използва за по-продължителен период (например през отпуска), BRITA ви препоръчва да извадите филтъра, да изхвърлите водата, останала във водния филтър BRITA и да поставите филтъра MAXTRA вътре, без да пасва плътно. Преди да използвате водната филтърна термокана отново, извадете филтъра, почистете филтърната термокана и фунията внимателно и повторете стъпките, описани в главата „СМЯНА НА ФИЛТЪРНИЯ ПАТРОН MAXTRA“.
- Филтрираната през BRITA вода е предназначена специално за човешка консумация. Тя има ограничен срок на годност и затова ви молим да я консумирате в рамките на един ден.
- Както всеки естествен продукт, постоянното качество на микропорестия филтър Brita може да има леки вариации. Това може да доведе до изпускане на фин прашец от активния въглен във филтрираната вода, което се вижда като фини черни частици. Тези частици нямат отрицателен ефект върху човешкото здраве. Ако бъдат погълнати, те няма да наранят човешкия организъм. В случай, че забележите фин прашец активен въглен, BRITA препоръчва да филтъра касетата няколко пъти, или докато черните частици изчезнат.
- BRITA не носи отговорност, ако не спазвате нашите препоръки за използването и смяната на филтърния патрон BRITA.

## В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПРАВНОСТ

### ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА КАНА НЯМА ВИДИМИ БЕЛЕЗИ ЗА ПОВРЕДА

- Електрическата кана не работи или спира преди завирането на водата
  - Проверете дали електрическата кана е включена правилно.
  - Електрическата кана е била включена без вода или се е натрупал котлен камък, което е предизвикало задействане на системата за безопасност срещу включване на уреда без вода: оставете каната да изстине и напълнете с вода. Отстранете първо котления камък, ако има натрупан котлен камък.

Включете уреда с превключвателя: каната се включва отново след около 15 минути.

- Водата има вкус на пластмаса:

Обикновено това се случва, когато каната е нова – изхвърляйте водата при първите използвания. Ако проблемът продължи, напълнете каната до максималното ниво и добавете две кафени лъжички сода бикарбонат. Изчакайте водата да заври и я изхвърлете. Изплакнете каната.

### АКО КАНАТА Е ПАДАЛА, АКО ОТ НЕЯ ИЗТИЧА ВОДА, АКО КАБЕЛЪТ, ЩЕПСЕЛЪТ ИЛИ ПОСТАВКАТА НА КАНАТА ИМАТ ВИДИМИ БЕЛЕЗИ ЗА ПОВРЕДА

Върнете електрическата кана във вашия сервиз за гаранционно обслужване, оторизиран да извърши ремонта. Вижте гаранционните условия и списъка с одобрени сервиси в книжката, доставена с електрическата кана. Типът и серийният номер са отбелязани на дъното на вашия модел. Гаранцията покрива единствено фабричните дефекти и ползването в домашни условия. Гаранцията не е валидна при счупване или повреда, причинени от неспазване на указанията за употреба.

- Производителят си запазва правото, в интерес на потребителя, да променя по всяко време техническите характеристики и частите на своите електрически кани.
- Не използвайте електрическата кана. Не се опитвайте да разглобявате уреда или механизмите за безопасност.
- Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лице със сходна квалификация.

## ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА БИТОВИ ЗЛОПОЛУКИ

При децата дори и лекото изгаряне понякога може да бъде сериозно.

Докато растат, научете децата си да внимават с горещите течности, които се намират в кухнята. Поставете електрическата кана и захранващия кабел в задната част на работния плот, на недостъпно за деца място.

**В случай за злополука**, облейте веднага изгореното място със студена вода и ако е необходимо повикайте лекар.

- За да се избегнат злополуки не носете дете или бебе, когато пиете или пренасяте топла напитка.

## ЗАЩИТАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА Е НАЙ-ВАЖНА!



- ① Уредът ви съдържа ценни материали, които могат да се рециклират.
- ➔ Оставете го в най-близкия пункт за събиране на битови отпадъци.

Европейската директива 2012/19/ЕС за отпадно електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква използваните домашни електрически уреди да не се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. Използваните уреди трябва да се събират отделно, за да се увеличи до максимум възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали тяхното въздействие върху човешкото здраве и околната среда.

## SIGURNOSNE PREPORUKE

- Prije prve uporabe, pažljivo pročitajte upute za uporabu: svaka nepravilna uporaba oslobađa proizvođača svake odgovornosti.
- Nikada ne ostavljajte djecu u blizini uređaja bez nadzora kako se ne bi njime igrala.
- Ovaj uređaj nije predviđen da njime rukuju osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost koja im daje upute o načinu korištenja uređaja.
- Uređaj i pripadajući kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućene u siguran način korištenja uređaja te ako su razumjele opasnosti u svezi s tim.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Ovaj uređaj mogu rabiti djeca stara 8 godina i više, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobila upute za potpuno sigurnu uporabu uređaja i da dobro shvaćaju opasnosti vezane za njega. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje, ili barem moraju imati više od osam godina i moraju biti pod nadzorom odrasle osobe.
- Vaš uređaj namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.
- Uređaj nije namijenjen za uporabu u sljedećim slučajevima koji nisu pokriveni jamstvom:
  - u kuhinjama namijenjenim osoblju u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima,
  - na seoskim domaćinstvima,
  - gostima hotela, motela i drugih ustanova za stanovanje,
  - u smještajnim kapacitetima koji pružaju usluge noćenja i doručka.
- Kuhalo za vodu nikad nemojte puniti iznad oznake maksimalne razine vode niti ispod oznake minimalne razine vode.
- Ako se kuhalo za vodu previše napuni, voda može prskati van.
- Nikad ne otvarajte poklopac dok voda kuha.
- Kuhalo za vodu treba se koristiti samo sa zatvorenim poklopcem, priloženim kućištem i filterom za zaštitu od kamenca.

- Kuhalo za vodu, pripadajuće postolje, priključni vod i utikač nikad ne uranjajte u vodu niti druge tekućine.
- Kuhalo za vodu nikad ne koristite ako su priključni vod ili utikač oštećeni. Priključni vod i utikač uvijek treba zamijeniti proizvođač, korisnička služba proizvođača ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Djecu je potrebno nadzirati kako biste se uvjerali da se ne igraju uređajem.
- Djeca ne bi trebala čistiti uređaj niti obavljati postupke održavanja uređaja, osim kada su pod nadzorom odgovorne odrasle osobe.
- **UPOZORENJE:** Budite pažljivi te izbjegavajte prolijevanje na priključke prilikom čišćenja, punjenja ili ulijevanja.
- Prilikom čišćenja se uvijek pridržavajte uputa za čišćenje:
  - Odspojite uređaj.
  - Ne čistite uređaj dok je vruć.
  - Čistite pomoću mokre krpe ili spužve.
  - Nikada ne uranjajte uređaj u vodu niti ga nemojte stavljati ispod mlaza vode.
- **OPREZ:** U slučaju pogrešne uporabe uređaja može doći do ozljeda.
- Kuhalo koristite samo za kuhanje vode za piće.
- **OPREZ:** Grijač nakon uporabe ostaje vruć još neko vrijeme.
- Za vrijeme dok se hladi kahalom rukujte samo držeći za ručku.
- Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu samo na nadmorskoj visini ispod 2000 m.
- Za Vašu sigurnost, ovaj je uređaj sukladan s važećim normama i propisima (smjericama o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, materijalima u neposrednom doticaju s hranom, okolišu...).
- Uređaj priključite samo u uzemljenu strujnu utičnicu. Provjerite odgovara li vrijednost napona navedena na natpisnoj pločici uređaja vrijednosti napona vaše električne instalacije.
- Greške u priključivanju ukidaju jamstvo.
- Jamstvo ne pokriva kuhala za vodu koja ne rade ili koja rade loše uslijed neredovitog čišćenja uređaja od kamenca.
- Ne ostavljajte priključni vod da visi nadohvat djece.
- Ne isključujte uređaj iz električne mreže povlačenjem za priključni vod.
- Bilo kakvu intervenciju osim pranja i redovitog održavanja koje obavlja korisnik smije obavljati samo ovlašteni servisni centar.
- Kuhalo za vodu koristite isključivo za kuhanje pitke vode.
- Svi uređaji predmet su strogih postupaka kontrole kvalitete. Oni uključuju praktična testiranja i korištenja nasumično odabranih uređaja, što objašnjava tragove korištenja.
- Nikad ne koristite abrazivne spužvice u svrhe čišćenja.
- Ako želite skinuti filter protiv kamenca, maknite kuhalo za vodu sa postolja i pričekajte da se uređaj ohladi. Ne vadite nikada filter dok je uređaj napunjen vrućom vodom.

- Ne koristite nikada drugi način čišćenja kamenca osim preporučenog.
- Kuhalo za vodu i pripadajući priključni vod držite dalje od svih izvora topline, mokrih ili skliskih površina i oštrih rubova.
- Uređaj nikad ne koristite u kupaonici niti u blizini izvora vode.
- Kuhalo za vodu nikad ne koristite mokrih ruku ili stopala.
- Ako primijetite neispravnosti tijekom rada uređaja, utikač priključnog voda uvijek odmah izvucite iz strujne utičnice.
- Utikač nikad ne izvlačite iz strujne utičnice povlačenjem za priključni vod.
- Uvijek budite oprezni kada je uređaj uključen, a posebno pazite na jako vruće pare koje izlaze iz ljevka za izlivanje.
- Priključni vod nikad ne ostavljajte da visi s ploče stola ili kuhinjske radne ploče kako bi se izbjegla opasnost od pada uređaja na pod.
- Nikad ne dodirujte filter niti poklopac kada voda kuha.
- Također budite oprezni jer se tijelo kuhala za vodu od inoxa jako zagrijava tijekom rada. Dodirujte samo ručku kuhala za vodu.
- Kuhalo za vodu nikad ne pomičite tijekom rada.
- Uređaj zaštitite od vlažnih uvjeta i uvjeta s temperaturama ispod nule.
- Tijekom ciklusa zagrijavanja uvijek koristite filter.
- Nikad ne zagrijavajte prazno kuhalo za vodu.
- Kuhalo za vodu i pripadajući priključni vod stavite na stražnji kraj radne površine.
- Jamstvo pokriva samo nedostatke nastale u proizvodnom procesu i uporabi u kućanstvu. Jamstvo ne pokriva lomove ili oštećenja nastala uslijed nepostupanja prema ovim uputama za uporabu.

## DIJELOVI

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Poklopac                                      | <b>9</b> BRITA MAXTRA filter uložak (jedan u sadržaju isporuke) |
| <b>2</b> Tipka za otpuštanje poklopca                  | <b>10</b> BRITA MAXTRA lijevak za punjenje filtera              |
| <b>3</b> Lijevak                                       | <b>11</b> BRITA podsjetnik                                      |
| <b>4</b> Ručka   | <b>12</b> Tipka za pokretanje                                   |
| <b>5</b> Indikator razine vode                         | <b>13</b> Indikator trajanja uloška                             |
| <b>6</b> Prekidač za uključivanje/isključivanje        | <b>14</b> Trepereći svjetlosni indikator                        |
| <b>7</b> Bežično postolje 360°                         | <b>15</b> Strujni konektor                                      |
| <b>8</b> Prostor za odlaganje priključnog voda (ispod) |   |

## PRIJE PRVE UPORABE

- Prije prve uporabe uređaja, u uređaj ulijte vodu, prokuhajte ju i izlijte.

## UPORABA KUHALA VODE S FILTROM

- Prije uporabe BRITA MAXTRA uloška, s uloška skinite zaštitni omot.
- BRITA MAXTRA filter uložak (**9**) zatim uronite u hladnu vodu iz slavine. Nježno ga protresite kako biste uklonili zračne mjehuriće (sl. 5).
- Izvadite BRITA MAXTRA uložak i izlijte korištenu vodu.
- Filter uložak stavite u BRITA lijevak za punjenje (**10**) u kahalnu vode tako da dobro nalegne u svoje mjesto.
- Stvorite poklopac kuhala vode s filterom za vodu i kuhalo vode napunite hladnom vodom iz slavine (sl. 1) do oznake MAKS kao i uobičajeno. Pričekajte da voda potpuno prođe kroz filter, a zatim izlijte punjenje.
- Za ispiranje BRITA MAXTRA uloška postupak ponovite dva puta (sl. 7). BRITA MAXTRA uložak spreman je za uporabu s trećim punjenjem. Ne ulijevajte vodu kroz lijevak (**3**).
- Kuhalo vode stavite na bežično postolje (**7**) i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (**6**). Možete prokuhavati vodu dok kuhalo vode filtrira vodu (sl. 2).

- Kad voda prokuha, kuhalo vode automatski će se isključiti. Kuhalo vode skinite s bežičnog postolja (7) (sl. 3).
- Izlijte vodu iz kuhala vode. **OPREZ: kuhalo vode bit će vruće (sl. 4).**

## BRITA MAXTRA FILTER ULOŠCI

- BRITA MAXTRA filter uložak (9) pruža poboljšano filtriranje zahvaljujući MAXTRA tehnologiji. Prirodni filter s mikroporama u kombinaciji sa snažnim zaštitnim filterom smanjuje klor i kamenac za izuzetan prirodni okus, kao i udjel metala poput olova i bakra. Jedinstvena MAXTRA kontrola protoka osigurava savršeno vrijeme filtriranja za najbolje rezultate.
- Kako biste osigurali filtriranje vode, otvorite poklopac kuhala vode s filterom i kuhalo vode napunite hladnom vodom iz slavine (sl. 1). Ne ulijevajte vodu u kuhalo vode s filterom kroz lijevak (3).

## KAD JE POTREBNO ZAMIJENITI BRITA MAXTRA ULOŽAK?

- Za maksimalan radni učinak filtera i optimalan okus važno je redovito mijenjati BRITA MAXTRA uložak (9). Preporučujemo uložak mijenjati svaka 4 tjedna.
- BRITA podsjetnik (11) na ručki kuhala vode podsjetit će vas kad je potrebno zamijeniti uložak.
- BRITA filter ulošci ispunjavaju zahtjeve najviših standarda kvalitete. Sirovine i krajnji proizvodi predmet su strogih unutarnjih i vanjskih kontrola. BRITA filter ulošci tretiraju se parom. Prikladnost korištenja s namirnicama za BRITA filtre za vodu i uloške certificira neovisni institut.

## ZAMJENA MAXTRA FILTER ULOŠKA

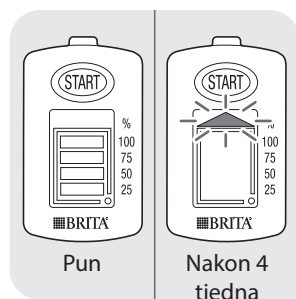
- Izvadite iskorišteni uložak i zbrinite ga u otpad iz kućanstva.
- Za umetanje novog uloška slijedite korake za pripremu BRITA MAXTRA uloška filtra za vodu u poglavlju "UPORABA KUHALA VODE S FILTEROM".

## BRITA PODSJETNIK

- Jedinstveni BRITA podsjetnik (11) mjeri preporučeno vrijeme uporabe uloška. BRITA podsjetnik nalazi se na ručki kuhala vode s filterom.

### Postavljanje BRITA podsjetnika

- Za pokretanje BRITA podsjetnika pritisnite tipku za pokretanje (12) i držite ga pritisnutim dok se na zaslonu ne pojave sva četiri stupca i ne zatrepere dvaput. BRITA podsjetnik sada je namješten.
- Trepereci svjetlosni indikator (14) u donjem desnom kutu BRITA podsjetnika ukazuje da uložak radi.
- Svakog tjedna na indikatoru trajanja uloška (13) nestat će jedan stupac kako bi ukazao na preostali radni vijek uloška. Nakon četiri tjedna, sva četiri stupca nestat će, a strelica koja treperi ukazivat će da je uložak sada potrebno zamijeniti. Umetnite novi uložak u skladu s uputama i ponovno aktivirajte podsjetnik slijedeći korake u poglavlju "Namještanje BRITA podsjetnika".



## ZAMJENA BRITA PODSJETNIKA

- Radni vijek BRITA podsjetnika (**11**) je oko 5 godina. Na kraju radnog vijeka BRITA podsjetnika imajte na umu da je riječ o elektroničkom uređaju na baterije te ga zbrinite u ovlaštenu centar za reciklažu sukladno svim primjenjivim propisima i uredbama.
- Za uklanjanje istrošenog BRITA podsjetnika stavite odvijač u utor pokraj BRITA podsjetnika i izgurajte ga. Baterija se ne može izvaditi iz BRITA podsjetnika, tako da je potrebno zbrinuti cijeli uređaj. Imajte na umu da se BRITA podsjetnik ne smije uklanjati iz drugog razloga osim radi zbrinjavanja.  
**UPOZORENJE: baterije i proizvodi koji sadrže baterije nikad se ne smiju bacati u vatru.**
- Više informacija o BRITA ulošcima filtra i BRITA podsjetniku možete pronaći na BRITA internetskoj stranici: [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Za novi BRITA podsjetnik nazovite našu dežurnu liniju pomoći za zamjenske dijelove.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### ČIŠĆENJE VAŠEG KUHALA VODE

Isključite ga iz mreže.

Ostavite ga da se ohladi i očistite ga vlažnom spužvom.

- Nikada ne uranjajte kühalo vode, njegovo postolje, priključni vod ili utikač u vodu: električni priključci ili prekidač ne smiju biti u dodiru s vodom.
- Ne koristiti abrazivne krpe niti abrazivna sredstva za čišćenje.

## UKLANJANJE KAMENCA

- Uklanjajte kamenac redovito, po mogućnosti najmanje jedanput mjesečno, češće ako je vaša voda vrlo tvrda.

### Za čišćenje kuhala vode od kamenca:

- Izvadite uložak, ali ostavite držač kako biste s njega uklonili kamenac.
- Rabite bijeli ocat s 8° iz trgovine:
  - Napunite kühalo vode s 1/2 l octa,
  - Ostavite da djeluje 1 sat bez uključivanja.
- Limunsku kiselinu:
  - Zavrijte 1/2 l vode.
  - Dodajte 25 g limunske kiseline ostavite da djeluje 15 minuta
- Ukoliko rabite posebna sredstva za uklanjanje kamenca: slijedite upute proizvođača.
- Izlijte vodu iz vašeg kuhala i isperite ga 5 ili 6 puta. Ponovite postupak ako je potrebno.
- Ponovno umetnite uložak u držač.
- Nikada ne rabite druge metode čišćenja osim navedenih.

## VAŽNE INFORMACIJE

- Rezervne filter uloške uvijek skladištite zatvorene u originalnom pakiranju na sjenovitom, hladnom i suhom mjestu.
- BRITA filteri za vodu namijenjeni su korištenju samo s komunalno tretiranom vodom iz slavine (napomena: ta voda stalno se kontrolira i sigurna je za piće sukladno zakonskim propisima) ili s vodom iz privatnih izvora opskrbe koja je testirana kao sigurna za piće. Ako od tijela koja održavaju vodu dobijete upute da je vodu potrebno prokuhavati, potrebno je prokuhati i vodu filtriranu BRITA filterom. Kad uputa za prokuhavanje vode više ne bude na snazi, kühalo vode s filterom za vodu i lijevak potrebno je očistiti i staviti novi uložak.
- Filtrirajte samo hladnu vodu iz slavine.
- Redovito čistite kühalo vode s filterom za vodu i lijevak.



- Za određene skupine osoba (npr. osobe oslabljenog imuniteta i bebe) u pravilu se preporučuje prokuhavanje vode iz slavine; to vrijedi i za vodu filtriranu BRITA filtrom. Bez obzira na korištenu vodu potrebno je koristiti pribor od oplemenjenog čelika ili kuhala vode s filterima za vodu sa skrivenim elementima. Ovaj proizvod ispunjava te zahtjeve. Posebno osobe koje su osjetljive na nikal trebaju koristiti uređaje od oplemenjenog čelika ili kuhala vode s filterom za vodu sa skrivenim elementima.
- Iz higijenskih razloga sadržaji MAXTRA uložka predmet su posebnog tretmana sa srebrom. Može prenijeti vrlo mala količina srebra u vodu. Ovaj prijenos je u okviru smjernica Svjetske zdravstvene organizacije (WHO).
- Tijekom postupka filtriranja može doći do blagog porasta sadržaja kalija. Međutim, jedna litra vode filtrirane BRITA filtrom sadrži manje kalija od npr. jabuke. Ako patite od bolesti bubrega i/ili ste na dijete s ograničenim unosom kalija, prije korištenja BRITA filtera za vodu preporučujemo posavjetovati se s liječnikom. Za više informacija obratite se BRITA korisničkoj službi putem internetske stranice [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Ako kuhalo vode s filterom za vodu nećete koristiti duže vrijeme (npr. odmor), BRITA preporučuje izvaditi uložak, izliti preostalu vodu iz BRITA filtera za vodu i ponovno bez pričvršćivanja staviti MAXTRA uložak. Prije ponovne uporabe kuhala vode s filterom za vodu izvadite uložak, temeljito očistite kuhalo vode s filterom za vodu i lijevak i ponovite korake opisane u poglavlju "ZAMJENA MAXTRA FILTER ULOŽKA".
- Voda filtrirana BRITA filterom namijenjena je ljudima. Voda spada u kvarljive namirnice i kao takvu ju konzumirajte u roku od jednog dana.
- Kao kod svakog prirodnog proizvoda, sastav BRITA filtera s mikroporama predmet je prirodnih odstupanja. To može rezultirati blagom abrazijom malih čestica ugljika u filtriranu vodu koji su primjetni kao crni komadići. Ti komadići nemaju negativan učinak na zdravlje. Ako se progutaju, neće naškoditi ljudskom tijelu. Ako primijetite čestice ugljika, BRITA preporučuje isprati uložak nekoliko puta ili do uklanjanja crnih komadića.
- BRITA ne može preuzeti odgovornost u slučaju zanemarivanja naših preporuka za korištenje i zamjenu BRITA uložka filtra.

## U SLUČAJU PROBLEMA

### VAŠE KUHALO NE RADI

- Kuhalo ne radi, ili se zaustavlja prije vrenja
  - Osigurajte se da je vaše kuhalo vode pravilno priključeno na električnu mrežu.
  - Kuhalo vode je radilo bez vode, ili se nataložio kamenac, uzrokujući uključenje sigurnosnog sustava protiv rada na suho: pustite kuhalo vode da se ohladi, napunite ga vodom. Najprije uklonite kamenac ako se nataložio.

Pokrenuti ga pomoću prekidača: kuhalo vode ponovo započinje raditi nakon 15-ak minuta.

- Voda ima okus plastike:

Općenito, to se događa dok je kuhalo vode novo, bacite vodu od prvih uporaba. Ako problem ne nestane, napunite kuhalo do maksimuma, dodajte dvije male žlice sode bikarbone. Zakuhajte vodu i izlijte je. Isperite kuhalo.

**AKO JE VAŠE KUHALO VODE PALO, AKO IZ NJEGA CURI VODA, AKO SU PRIKLJUČNI VOD, UTIKAČ ILI POSTOLJE KUHALA VIDLJIVO OŠTEĆENI**

Odnosite kuhalo vode u servisni centar, ovlašten za obavljanje popravaka. Tip i broj serije su naznačeni na dnu vašeg uređaja. Ovo jamstvo pokriva samo tvorničke greške i oštećenja nastala kućnom uporabom. Svaki lom ili kvar izazvan nepoštivanjem uputa za uporabu ne spada pod jamstvo.

- U interesu potrošača, proizvođač zadržava pravo promjene svojstava ili sastavnih dijelova kuhala za vodu u svakom trenutku.
- Ne rabite kuhalo za ništa osim za vodu. Ne pokušavajte samostalno rastavljati niti popravljati uređaj ili sastavne dijelove.
- Ako je priključni vod uređaja oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu prodajni servis ili drugu stručna osoba kako bi se izbjegla opasnost

## SPRJEČAVANJE NEZGODA U KUĆANSTVU

Opekline i oparine, čak i neznatne, za djecu ponekad mogu biti ozbiljne.

Kako odrastaju, svoju djecu učite da se čuvaju vrućih tekućina koje se nalaze u kuhinji. Kuhalo za vodu i pripadajući kabel napajanja stavite na stražnji kraj radne površine, izvan dohvata djece.

Ako **dođe do nezgode**, opečeno mjesto odmah stavite pod hladnu vodu i ako je potrebno potražite savjet liječnika.

• Radi izbjegavanja nezgoda, svoje dijete ili bebu ne nosite istodobno kada pijete ili nosite vrući napitak.

## ZAŠTITA OKOLIŠA



① Uređaj sadrži mnogo materijala koje je moguće ponovno rabiti ili reciklirati.

➔ Uređaj odnesite u lokalno mjesto za sakupljanje otpada iz kućanstva.

Direktiva 2012/19/EU o odlaganju električne i elektroničke opreme (WEEE) propisuje da se iskorišteni kućanski uređaji ne smiju odlagati u normalan nerazvrstani komunalni otpad. Istrošeni uređaji trebaju se sakupljati odvojeno kako bi se optimiziralo njihov oporavak i reciklažu materijala koje sadrže te se smanjio negativan utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi pentru prima dată aparatul: o utilizare neconformă exonerează producătorul de orice răspundere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau a căror experiență sau cunoștințe nu sunt suficiente, doar dacă acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni de utilizare a aparatului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu este o jucărie.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, doar dacă sunt supravegheați sau dacă au primit de instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles toate riscurile pe care și le asumă.
- Curățarea și întreținerea aparatului de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă au peste 8 ani și numai sub supravegherea unui adult.
- Aparatul este destinat numai uzului casnic.
- Aparatul dumneavoastră nu a fost conceput pentru a fi utilizat în următoarele cazuri, care nu sunt acoperite de garanție:
  - în bucătăriile rezervate personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale,
  - în ferme,
  - de către clienții hotelurilor, motelurilor și ai altor medii cu caracter rezidențial,
  - în pensiuni sau în alte medii similare.
- Nu umpleți fierbătorul peste nivelul maxim de apă admis și nici sub nivelul minim permis.
- Dacă fierbătorul este prea plin, apa poate să dea pe dinafară.

- Nu deschideți niciodată capacul în timpul fierberii apei.
- Utilizați fierbătorul numai dacă are capacul blocat, dacă este așezat pe suport și cu filtrul BRITA atașat.
- Nu scufundați fierbătorul, suportul sau cablul de alimentare și ștecherul acestuia în apă sau în orice alt lichid.
- Nu utilizați niciodată fierbătorul dacă ștecherul sau cablul de alimentare sunt avariate. Acestea nu pot fi înlocuite decât de către fabricant, în service-ul autorizat post-vânzare sau de către persoane calificate și autorizate, pentru a se evita orice pericol.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a-i împiedica să se joace cu aparatul.
- Copiii nu au voie să curețe produsul sau să efectueze operațiuni de mentenanță, decât dacă sunt supravegheați de către un adult responsabil.
- **AVERTISMENT:** Vă rugăm să evitați orice împrôșcare cu apă a conectorului în timpul curățării, umplerii aparatului, sau turnării.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile privind curățarea aparatului:
  - Scoateți aparatul din priză.
  - Nu curățați aparatul dacă acesta este încă fierbinte.
  - Curățați-l cu o cârpă sau burete umed.
  - Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nici nu-l lăsați sub jetul de apă.
- **AVERTISMENT:** Există riscul producerii unor accidente, dacă nu utilizați corect acest aparat.
- Utilizați aparatul numai pentru fierberea apei potabile.
- **AVERTISMENT:** Suprafața rezistenței este supusă la căldură reziduală după utilizare.
- Asigurați-vă că manevrați aparatul doar cu ajutorul mânerului, din timpul încălzirii și până la răcirea acestuia.
- Aparatul dumneavoastră este destinat uzului casnic în interiorul unei locuințe și numai la o altitudine mai mică de 2000m.
- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform cu normele și reglementările în vigoare (Directiva privind dispozitivele de joasă tensiune, Directiva privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva privind materialele care intră în contact cu alimentele, Directiva privind protecția mediului, etc...).
- Introduceți ștecherul numai într-o priză cu împământare. Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta tehnică a produsului corespunde cu cea a instalației electrice din locuința dumneavoastră.
- Orice eroare de conectare la sursa de alimentare electrică anulează garanția.
- Garanția nu acoperă fierbătoarele care nu funcționează sau funcționează defectuos datorită necurățării periodice a depunerilor minerale din aparat.
- Nu lăsați cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu.

- Orice altă intervenție, în afară de activitățile obișnuite de curățare și întreținere realizate de client, trebuie efectuată de către un centru de service autorizat.
- Toate aparatele sunt supuse unor proceduri stricte de control al calității. Acestea includ teste de utilizare reală pe aparate selectate aleatoriu, ceea ce ar explica orice urmă de utilizare.
- Nu utilizați bureți abrazivi pentru a curăța aparatul.
- Pentru a scoate filtrul BRITA, luați fierbătorul de pe suport și lăsați-l să se răcească. Nu scoateți niciodată filtrul atunci când aparatul este umplut cu apă fierbinte.
- Nu folosiți niciodată o altă metodă de detartrare decât cea indicată.
- Feriți fierbătorul și cablul său de alimentare, departe de orice sursă de căldură, de orice suprafață udă sau alunecoasă și de muchii ascuțite.
- Nu utilizați produsul în baie sau în apropierea unei surse de apă.
- Nu utilizați aparatul dacă aveți mâinile sau picioarele ude.
- Deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la priză, dacă observați orice anomalie în timpul funcționării.
- Nu trageți niciodată de cablu pentru a-l decupla de la priza electrică.
- Supravegheați întotdeauna aparatul în timpul în care este pornit și în special atunci când aburul este evacuat prin gura de turnare, acesta fiind foarte fierbinte.
- Nu lăsați niciodată cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie, pentru a evita orice risc de cădere a fierbătorului pe jos.
- Nu atingeți niciodată filtrul sau capacul în timpul fierberii apei.
- **ATENȚIE:** Exteriorul fierbătorului devine foarte fierbinte în timpul funcționării. Atingeți numai mânerul fierbătorului.
- Nu deplasați niciodată fierbătorul în timpul funcționării.
- Protejați aparatul de umezeală și de îngheț.
- Utilizați întotdeauna filtrul în timpul ciclurilor de încălzire.
- Nu puneți niciodată fierbătorul în funcțiune, dacă este gol.
- Amplasați aparatul și cablul său de alimentare departe de marginea suprafeței de lucru.
- Garanția acoperă numai defectele de fabricație și utilizarea aparatului în scop casnic. Orice distrugere sau deteriorare determinată de nerespectarea acestor instrucțiuni nu este acoperită de garanție.

RO

## CARACTERISTICI

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Capac  | <b>9</b> Cartuș filtrant BRITA MAXTRA (inclus) |
| <b>2</b> Buton de deschidere a capacului                                | <b>10</b> Pâlnia de filtru BRITA MAXTRA        |
| <b>3</b> Gură de turnare  | <b>11</b> BRITA Memo                           |
| <b>4</b> Mâner  | <b>12</b> Buton de pornire                     |
| <b>5</b> Indicator de nivel de apă                                      | <b>13</b> Aparat de măsură a vieții cartușului |
| <b>6</b> Întrerupător pornit/oprit                                      | <b>14</b> Indicator luminos intermitent        |
| <b>7</b> Bază rotativă la 360°  | <b>15</b> Conector de alimentare electrică     |
| <b>8</b> Compartiment de depozitare a cablului de alimentare (dedesubt) |  |

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, umpleți-l cu apă, fierbeți apa și vărsați-o.

## UTILIZAREA FIERBĂTORULUI FILTRANT

- Înainte de utilizarea cartușului BRITA MAXTRA, scoateți-l din ambalajul de protecție.
- Apoi scufundați cartușul filtrant BRITA MAXTRA (**9**) în apă rece de la robinet. Agitați-l ușor pentru a îndepărta orice bulă de aer (fig. 5).
- Scoateți cartușul BRITA MAXTRA și aruncați apa folosită.

- Amplasați cartușul filtrant în Pâlnia BRITA (10) din interiorul fierbătorului, până se fixează bine în poziție.
- Deschideți capacul fierbătorului cu filtru de apă și umpleți fierbătorul cu apă rece de la robinet (fig. 1) până la linia MAX, cum este normal. Lăsați să se filtreze complet, apoi aruncați apa.
- Pentru a spăla cartușul BRITA MAXTRA repetați acțiunea de mai sus de două ori (fig. 7). La a treia umplere, cartușul BRITA MAXTRA este gata de utilizare. Nu umpleți „fierbătorul prin gura de turnare (3).
- Amplasați fierbătorul pe baza rotativă (7) și apăsați pe întrerupătorul pornit/oprit (6). Puteți fierbe apa în timp ce fierbătorul încă filtrează apa (fig. 2).
- Când apa a fiert, fierbătorul se va opri automat. Luați fierbătorul de pe baza fără fir (7) (fig. 3).
- Turnați apa din fierbător. **ATENȚIE: va fi fierbinte (fig. 4).**

## CARTUȘE FILTRANTE BRITA MAXTRA

- Cartușul filtrant BRITA MAXTRA (9) oferă o filtrare avansată datorită Tehnologiei MAXTRA. Filtrul natural MicroporeFilter, împreună cu filtrul eficient ProtectFilter, reduce conținutul de clor și de calcar, pentru obținerea unui gust natural minunat, împiedicând de asemenea pătrunderea metalelor, precum cuprul și plumbul. Controlul unic al debitului MAXTRA FlowControl asigură durată perfectă de filtrare pentru cele mai bune rezultate.
- Pentru a filtra apa deschideți capacul fierbătorului cu filtru și umpleți fierbătorul cu apă rece de la robinet (fig. 1). Nu umpleți fierbătorul cu filtru prin gura de turnare (3).

## CÂND TREBUIE ÎNLOCUIT CARTUȘUL BRITA MAXTRA

- Pentru performanțe maxime de filtrare și pentru un gust optim, este important să schimbați cartușul filtrant BRITA MAXTRA (9) în mod regulat. Vă recomandăm să schimbați cartușul după 4 săptămâni.
- BRITA Memo (11) de pe mânerul fierbătorului filtrant vă va aminti când să schimbați cartușul.
- Cartușele filtrante BRITA sunt conforme cu cele mai înalte standarde de calitate. Materiile prime și produsele finite sunt supuse unor controale interne și externe stricte. Cartușele filtrante BRITA sunt tratate cu abur. Un institut independent atestă calitatea optimă a apei potabile filtrată cu ajutorul cartușelor BRITA.

## ÎNLOCUIREA CARTUȘULUI FILTRANT MAXTRA

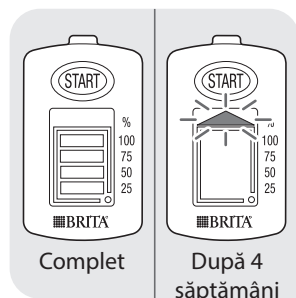
- Scoateți cartușul folosit și eliminați-l cu deșeurile menajere.
- Pentru a introduce un cartuș nou, vă rugăm să parcurgeți etapele de pregătire a cartușului de filtrare a apei BRITA MAXTRA, din capitolul „UTILIZAREA FIERBĂTORULUI FILTRANT”.

## BRITA MEMO

- Dispozitivul unic BRITA Memo (11) măsoară timpul recomandat de utilizare a cartușului. BRITA Memo este situat pe mânerul fierbătorului cu filtru.

## Configurarea dispozitivului BRITA Memo

- Pentru a porni dispozitivul BRITA Memo, vă rugăm să apăsați și să mențineți apăsat butonul de pornire (12) până când toate cele patru bare apar pe afișaj și sunt afișate cu intermitență de două ori. Dispozitivul BRITA Memo este acum configurat.
- Indicatorul luminos intermitent (14) din colțul din dreapta jos al dispozitivului BRITA Memo indică faptul că acesta funcționează.
- În fiecare săptămână, o bară va dispărea de pe Aparatul de măsură a vieții cartușului (13) pentru a arăta durata de viață rămasă a cartușului. După patru săptămâni, toate cele patru bare vor dispărea și o săgeată intermitentă va indica faptul că este timpul să înlocuiți cartușul. Introduceți un cartuș conform instrucțiunilor și reactivați funcția Memo parcurgând „Configurarea dispozitivului BRITA Memo”.



## ÎNLOCUIREA DISPOZITIVULUI BRITA MEMO

- Dispozitivul BRITA Memo (**11**) are o durată de viață de aproximativ 5 ani. La sfârșitul duratei de viață a BRITA Memo, vă rugăm să nu uitați că acesta este un dispozitiv electronic cu baterii și trebuie eliminat la un centru de reciclare autorizat, în conformitate cu toate prevederile și reglementările în vigoare.
- Pentru a scoate dispozitivul BRITA Memo epuizat, puneți o șurubelniță în spațiul de lângă BRITA Memo și împingeți-l spre exterior. Bateria nu poate fi scoasă din BRITA Memo, prin urmare trebuie să fie eliminat întregul dispozitiv. Vă rugăm să rețineți că dispozitivul BRITA Memo nu trebuie să fie scos din aparat din niciun alt motiv, cu excepția eliminării acestuia.

**AVERTIZARE: Bateriile și produsele care conțin baterii niciodată nu trebuie să fie aruncate în foc.**

- Informații suplimentare cu privire la cartușele filtrante BRITA și la dispozitivul BRITA Memo se pot găsi pe site-ul BRITA: [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Vă stăm la dispoziție pe linia noastră telefonică de asistență pentru piese de schimb, dacă doriți un nou dispozitiv BRITA Memo.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

### CURĂȚAREA FIERBĂTORULUI:

Deconectați-l.

Lăsați-l să se răcească și curățați-l cu un burete umed.

- Nu scufundați niciodată în apă fierbătorul, suportul acestuia, cablul sau priza electrică: conexiunile electrice sau comutatorul nu trebuie să intre în contact cu apa și cu niciun alt lichid.
- Nu utilizați bureți abrazivi.

### ÎNDEPĂRTAREA CALCARULUI

- Îndepărtați calcarul cu regularitate, de preferință cel puțin 1 dată pe lună sau mai des, dacă apa dumneavoastră este foarte dură.

### Pentru a îndepărta calcarul de pe fierbătorul dumneavoastră:

- Scoateți cartușul, dar păstrați suportul pentru a-i îndepărta calcarul.
- Folosiți oțet alb:
  - Umpleți fierbătorul cu 1/2 l de oțet,
  - Lăsați să acționeze 1 oră, fără să-l încălziți.
- Cu acid citric:
  - Fierbeți 1/2 l de apă,
  - Adăugați 25 g de acid citric și lăsați să acționeze 15 min.
- Folosiți o soluție specială pentru decalcifiere pentru fierbătoarele din plastic: urmați instrucțiunile fabricantului.
- Goliți fierbătorul și clătiți-l de 5 sau 6 ori. Repetați dacă este necesar.
- Introduceți la loc cartușul în suport.
- Nu folosiți niciodată o altă metodă de îndepărtare a calcarului decât cele indicate.

## INFORMAȚII IMPORTANTE

- Păstrați întotdeauna cartușele filtrante de rezervă sigilate în ambalajul original, într-un loc uscat, răcoros și întunecat.
- Filtrele de apă BRITA sunt concepute pentru a fi utilizate numai cu apa de la robinet declarată potabilă de către municipalitate (notă: Această apă este controlată în mod constant și în conformitate cu reglementările legale, în condiții de siguranță pentru consum) sau cu apă din surse private, care a fost testată ca fiind potabilă. În cazul în care se primesc înștiințări de la autorități că apa de la robinet trebuie fiartă, atunci și apa filtrată cu BRITA trebuie fiartă. În cazul în care indicațiile de a fierbe apa nu mai sunt în vigoare, fierbătorul cu filtru de apă și pâlnia trebuie să fie curățate și trebuie introdus un cartuș nou.
- Vă rugăm să filtrați numai apa rece de la robinet.
- Curățați regulat fierbătorul cu filtru de apă și pâlnia.
- Pentru anumite grupuri de persoane (de exemplu, cele cu imunitate scăzută și pentru copii), este recomandat, în general, să se fiarbă apa potabilă de la robinet; acest lucru se aplică și apei filtrate BRITA. Indiferent de apa folosită, ar trebui să utilizați ustensile din oțel inoxidabil sau fierbătoare cu filtru de apă cu elemente ascunse. Acest produs îndeplinește aceste cerințe. În special, persoanele care sunt alergice la nichel ar trebui să folosească aparate fabricate din oțel inoxidabil sau fierbătoare cu filtru de apă cu elemente ascunse.
- Din motive de igienă, conținutul cartușului MAXTRA este supus unui tratament special cu argint. Este posibil ca o cantitate foarte mică de argint să fie transferată apei. Acest transfer este admis și agreat de Organizația Mondială a Sănătății (OMS).
- În timpul procesului de filtrare, poate exista o ușoară creștere a conținutului de potasiu. Cu toate acestea, un litru de apă filtrată BRITA conține mai puțin potasiu decât un măr, de ex. Dacă aveți afecțiuni renale și/sau urmați o dietă restricționată la potasiu, vă recomandăm să consultați medicul dumneavoastră, înainte de a utiliza un filtru de apă BRITA. Sau contactați Serviciul Clienți BRITA prin intermediul [www.brita.net](http://www.brita.net) pentru informații suplimentare.
- În cazul în care fierbătorul cu filtru de apă nu va fi utilizat o perioadă prelungită de timp (de exemplu, în vacanță), BRITA recomandă să scoateți cartușul, să aruncați apa rămasă în filtrul de apă BRITA și să introduceți la loc cartușul MAXTRA, fără a-l fixa. Înainte de a utiliza din nou fierbătorul cu filtru de apă, scoateți cartușul, curățați bine fierbătorul cu filtru de apă și pâlnia și repetați etapele descrise în capitolul „ÎNLOCUIREA CARTUȘULUI FILTRANT MAXTRA”.
- Apa filtrată BRITA este destinată consumului uman. Este un aliment perisabil și, ca atare, vă rugăm să-l consumați într-o singură zi.
- Ca fiecare produs natural, consistența BRITA MicroporeFilter este supusă variațiilor naturale. Acest lucru poate duce la o ușoară abraziune a particulelor mici de carbon în apa filtrată, vizibile ca puncte negre. Aceste particule nu au efecte negative asupra sănătății. În cazul în care sunt ingerate, ele nu vor afecta corpul uman. În cazul în care observați particule de carbon, BRITA recomandă să spălați cartușul de mai multe ori sau până când dispar punctele de culoare neagră.
- BRITA nu își asumă responsabilitatea sau răspunderea în cazul în care dvs. nu respectați recomandările noastre privind utilizarea și schimbul cartușului filtrant BRITA.



## ÎN CAZUL UNOR DISFUNCȚIONALITĂȚI

### FIERBĂTORUL NU ARE NICI O DEFECTIUNE EVIDENTĂ

- Fierbătorul nu funcționează, sau se oprește înainte de punctul de fierbere:
  - Verificați dacă fierbătorul dumneavoastră este conectat la priză în mod corect.
  - Fierbătorul a funcționat fără apă sau s-a acumulat calcar, provocând declanșarea sistemului de siguranță împotriva funcționării în gol: lăsați fierbătorul să se răcească și umpleți-l cu apă. În cazul depunerilor de calcar, mai întâi curățați-l.

Apăsați comutatorul pentru pornire: ar trebui să înceapă să funcționeze din nou în aproximativ 15 minute.

- Apa are un gust de plastic:

În general, acest lucru se produce atunci când fierbătorul este nou: aruncați apa de la primele utilizări. Dacă problema persistă, umpleți fierbătorul la maxim și adăugați două lingurițe de bicarbonat de sodiu. Fierbeți și apoi aruncați apa. Clătiți fierbătorul.

### DACĂ FIERBĂTORUL A CĂZUT, DACĂ PREZINTĂ FISURI, DACĂ PRIZA, CABLUL SAU SUPORTUL FIERBĂTORULUI SUNT DETERIORATE ÎN MOD VIZIBIL

Returnați fierbătorul la un Centru de service post-vânzări, abilitat și autorizat să efectueze reparații. Consultați condițiile de garanție și lista centrelor din carnetul livrat împreună cu fierbătorul dumneavoastră. Modelul și seria sunt indicate la baza aparatului dumneavoastră. Această garanție acoperă defectele de fabricație și pe cele survenite numai prin utilizarea casnică. Orice deteriorare sau fisurare care rezultă din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, nu este acoperită de garanție.

- Fabricantul își rezervă dreptul de a modifica în orice moment, în interesul consumatorului, caracteristicile sau elementele componente ale fierbătoarelor sale.
- Nu utilizați fierbătorul. Nu încercați niciodată să demontați aparatul sau dispozitivele de siguranță.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a se evita orice pericol, acesta trebuie înlocuit de fabricant, de centrul de service post-vânzări al acestuia sau de o persoană cu o calificare similară.

## PREVENIREA ACCIDENTELOR CASNICE

Pentru un copil, chiar și o arsură minoră poate fi uneori gravă.

Pe măsură ce copiii dumneavoastră cresc, învățați-i să fie atenți la lichidele fierbinți care se pot afla într-o bucătărie. Așezați fierbătorul și cablul mult în spatele blatului de lucru, pentru a nu fi la îndemâna copiilor.

Dacă **se produce un accident**, puneți imediat pe arsură apă rece și, dacă este nevoie, chemați un medic.

- Pentru a evita orice accident: nu țineți în brațe copilul sau bebelușul dumneavoastră atunci când beți sau mutați o băutură fierbinte.

## PROTECȚIA MEDIULUI!



- ① Aparatul dumneavoastră conține materiale care pot fi recuperate sau reciclate.
- ➔ Trimiteți-l înspre colectare într-un centru local de colectare și reciclare a deșeurilor.

Directiva europeană 2012/19/EU privind Deșeurile echipamentelor electrice și electronice (DEEE) impune ca toate aparatele casnice să nu fie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Aparatele uzate trebuie colectate separat, pentru a se maximiza recuperarea și reciclarea componentelor, reducându-se astfel impactul acestora asupra sănătății și mediului.

## BEZBEDNOSNE MERE

- Pre prve upotrebe, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu: svaka nepravilna upotreba oslobađa proizvođača odgovornosti.
- Nikada ne ostavljajte decu u blizini aparata bez nadzora da se ne bi njime igrala.
- Nije predviđeno da aparat koriste hendikepirane osobe (uključujući i decu) kao ni lica bez iskustva i znanja. Mogu ga upotrebljavati ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost, a koja je upoznata sa uputstvom za upotrebu.
- Držite aparat i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Aparat mogu da koriste osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva ili znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upućena u bezbedan način korišćenja aparata i ako su razumela opasnosti u vezi sa tim.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca stara najmanje 8 godina, pod uslovom da imaju nadzor ili da su dobila uputstva za sasvim bezbednu upotrebu aparata i da dobro razumeju opasnosti koje on sa sobom nosi. Čišćenje i održavanje aparata ne smeju da rade deca mlađa od 8 godina i moraju biti pod nadzorom odrasle osobe.
- Vaš aparat je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu.
- Aparat nije namenjen za upotrebu u sledećim slučajevima koji nisu pokriveni garancijom:
  - u kuhinjama namenjenima osoblju u prodavnicama, kancelarijama i drugim profesionalnim okruženjima,
  - na seoskim komercijalnim domaćinstvima,
  - gostima hotela, motela i drugih ustanova za stanovanje,
  - u smeštajnim objektima koji pružaju usluge noćenja i doručka.
- Aparat za kuvanje vode nikad nemojte da punite iznad oznake maksimalnog nivoa vode ni ispod oznake minimalnog nivoa vode.
- Ako je aparat za kuvanje vode previše napunjen, može da dođe do prskanja vode van.
- Nemojte nikada da otvarate poklopac dok voda kuva.
- Aparat za kuvanje vode treba da se koristi samo sa zatvorenim poklopcem, priloženim kućištem i filterom protiv kamenca.

- Aparat za kuvanje vode, njegovo postolje, strujni kabl i utikač nikad ne potapajte u vodu ili druge tečnosti.
- Nemojte nikada da koristite aparat za kuvanje vode ako su strujni kabl ili utikač oštećeni. Njih uvek treba da zameni proizvođač, ovlašćeni servis ili slično kvalifikovano lice da bi se izbegle opasnosti.
- Nadgledajte decu da biste se uverili da se ne igraju aparatom.
- Deca ne bi trebala da čiste aparat ili obavljaju postupke održavanja aparata, osim u slučaju da ih nadgleda odgovorna odrasla osoba.
- **UPOZORENJE:** Vodite računa da izbegnete bilo kakvo prosipanje po konektoru tokom čišćenja, punjenja ili sipanja.
- Prilikom čišćenja, uvek pratite uputstva za čišćenje aparata;
  - Isključite aparat iz utičnice.
  - Nemojte da čistite aparat dok je vruć.
  - Čistite vlažnom krpom ili sunđerom.
  - Nikad nemojte da potapate aparat u vodu niti da ga stavljate pod tekuću vodu.
- **UPOZORENJE:** Postoji rizik od povreda ako aparat ne koristite pravilno.
- Koristite aparat za kuvanje vode samo za prokuvavanje vode za piće.
- **UPOZORENJE:** Površina grejnog elementa je podložna zaostaloj toploti posle upotrebe.
- Obavezno rukujte aparatom držeći ga samo za ručku tokom zagrevanja i sve dok se potpuno ne ohladi.
- Vaš aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu u zatvorenom prostoru na nadmorskoj visini ispod 2000 m.
  - Za Vašu bezbednost, aparat je u skladu sa važećim normama i propisima (direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, materijalima u neposrednom dodiru sa hranom, okolini...).
  - Greške prilikom uključivanja poništavaju garanciju.
  - Aparat uvek uključujte u utičnicu sa uzemljenjem. Proverite da li napon aparata istaknut na pločici aparata odgovara naponu u vašem domaćinstvu.
  - Garancija ne pokriva aparate za kuvanje vode koji ne rade ili koji rade loše usled neredovnog uklanjanja kamenca.
  - Ne ostavljajte kabl da visi deci nadohvat ruke.
  - Ne isključujte aparat iz utičnice povlačenjem za kabl već za utikač.
  - Bilo kakvu intervenciju osim čišćenja i redovnog održavanja koje obavlja korisnik sme obavljati samo ovlašćeni servis.
  - Aparat za kuvanje vode koristite isključivo za kuvanje vode za piće.
  - Svi aparati su predmet strogih postupaka kontrole kvaliteta. Oni uključuju aktuelna ispitivanja korišćenja nasumično izabranih aparata, što objašnjava tragove korišćenja.
  - Nikada nemojte da koristite abrazivne sunđere za čišćenje aparata.
  - Da biste uklonili filter protiv kamenca, skinite aparat sa postolja i ostavite da se ohladi. Nikada ne skidajte filter dok je aparat napunjen toplom vodom.

- Nikada nemojte koristiti neki drugi način uklanjanja kamenca osim preporučenog.
- Aparat za kuvanje vode i njegov strujni kabl držite dalje od svih izvora toplote, mokrih ili klizavih površina i oštrih ivica.
- Aparat nikada nemojte da koristite u kupatilu ili u blizini izvora vode.
- Aparat za kuvanje vode nikada nemojte koristite ako su vam mokre ruke ili stopala.
- Ako primetite neispravnosti za vreme rada aparata, odmah isključite aparat iz struje.
- Nemojte nikada da isključujete aparat povlačenjem kabla, već utikača.
- Budite uvek oprezni kada je aparat uključen, a posebno pazite na jako vruću paru koja izlazi iz aparata.
- Nemojte nikada ostavljati strujni kabl da visi sa ploče stola ili kuhinjske radne ploče da bi se izbegla opasnost od pada aparata na pod.
- Nemojte nikada da dodirujete filter ili poklopac kada voda kuva.
- Budite takođe oprezni jer se telo aparata za kuvanje vode od nerđajućeg čelika za vreme rada jako zagreva. Dodirujte samo ručku aparata za kuvanje vode.
- Nemojte nikada da pomerate aparat za kuvanje vode za vreme njegovog rada.
- Zaštitite aparat od vlažnih uslova i okruženja sa temperaturama ispod nule.
- Uvek koristite filter za vreme ciklusa zagrevanja.
- Nemojte nikada da zagrevate prazan aparat za kuvanje vode.
- Aparat za kuvanje vode i njegov strujni kabl stavite na zadnji kraj radne površine.
- Garancija pokriva samo nedostatke koji su nastali u procesu proizvodnje i upotrebi u domaćinstvu. Garancija ne pokriva lomove ili oštećenja nastale usled nepridržavanja ovog uputstva za upotrebu.

## DELOVI

- |  |   |
|--|---|
| 1 Poklopac                               | 9 BRITA MAXTRA                            |
| 2 Taster za otpuštanje poklopca          | uložak filtera (jedan isporučen)          |
| 3 Levak                                  | 10 BRITA MAXTRA levak za punjenje filtera |
| 4 Rukohvat                               | 11 BRITA podsetnik                        |
| 5 Indikator nivoa vode                   | 12 Taster za pokretanje                   |
| 6 Prekidač za uključivanje/isključivanje | 13 Merač radnog veka uloška               |
| 7 Bežično postolje 360°                  | 14 Svetlosni indikator                    |
| 8 Prostor za odlaganje kabla (ispod)     | 15 Strujni konektor                       |

## PRE PRVE UPOTREBE

- Pre prve upotrebe aparata, sipajte vodu u aparat, prokuvajte je i izlijte.

## UPOTREBA APARATA ZA KUVANJE VODE SA FILTEROM

- Pre upotrebe BRITA MAXTRA uloška, skinite zaštitni omot sa uloška.
- Zatim potopite BRITA MAXTRA uložak filtera (9) u hladnu vodu iz slavine. Nežno ga protresite da biste uklonili vazdušne mehuriće (sl. 5).
- Izvadite BRITA MAXTRA uložak i izlijte korišćenu vodu.
- Stavite uložak filtera u BRITA levak za punjenje (10), tako da dobro nalegne u svoje ležište.
- Otvorite poklopac aparata sa filterom za vodu i posudu napunite hladnom vodom iz slavine (sl. 1) do oznake MAX, kao i obično. Sačekajte da voda potpuno prođe kroz filter, a zatim izlijte punjenje.
- Za ispiranje BRITA MAXTRA uloška, ponovite postupak dva puta (sl. 7). BRITA MAXTRA uložak je spreman za upotrebu sa trećim punjenjem. Nemojte da ulivate vodu kroz levak (3).
- Stavite aparat za kuvanje vode na bežično postolje (7) i pritisnite taster za uključivanje/isključivanje (6). Možete da prokuvavate vodu dok aparat filtrira vodu (sl. 2).
- Aparat za kuvanje vode će da se isključi automatski kada voda prokuva. Skinite aparat sa bežičnog postolja (7) (sl. 3).
- Izlijte vodu iz aparata. **OPREZ: aparat za kuvanje vode će biti vruć (sl. 4).**

## BRITA MAXTRA ULOŠCI FILTERA

- BRITA MAXTRA uložak filtera **(9)** pruža poboljšanu filtraciju zahvaljujući MAXTRA tehnologiji. Prirodni filter sa mikroporama u kombinaciji sa snažnim zaštitnim filterom smanjuje hlor i kamenac za izvrstan prirodni ukus, kao i udeo metala kao što su olovo i bakar. Jedinstvena MAXTRA kontrola protoka osigurava savršeno vreme filtracije za najbolje rezultate.
- Da biste osigurali filtraciju vode, otvorite poklopac aparata za kuvanje vode sa filterom i posudu napunite hladnom vodom iz slavine (sl. 1). Nemojte da ulivate vodu u aparat sa filterom kroz levak **(3)**.

## KADA TREBA ZAMENITI BRITA MAXTRA ULOŽAK?

- Za maksimalno dejstvo filtera i optimalan ukus, važno je da se BRITA MAXTRA uložak filtera **(9)** redovno menja. Preporučujemo da uložak menjate svake 4 nedelje.
- BRITA podsetnik **(11)** na ručki aparata za kuvanje vode sa filterom će da vas podseti kada treba zameniti uložak.
- BRITA ulošci filtera ispunjavaju zahteve najviših standarda kvaliteta. Sirovine i finalni proizvodi su predmet strogih internih i eksternih kontrola. BRITA ulošci filtera se tretiraju parom. Pogodnost za korišćenje sa namirnicama za BRITA filtere za vodu i uloške sertifikuje nezavisni institut.

## ZAMENA MAXTRA ULOŠKA FILTERA

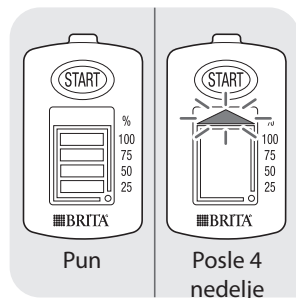
- Izvadite iskorišćeni uložak i odložite ga u kućni otpad.
- Za stavljanje novog uloška sledite korake za pripremu BRITA MAXTRA uloška filtera za vodu u poglavlju **SR** "UPOTREBA APARATA ZA KUVANJE VODE SA FILTEROM".

## BRITA PODSETNIK

- Jedinstveni BRITA podsetnik **(11)** meri preporučeno vreme upotrebe uloška. BRITA podsetnik se nalazi na rukohvatu aparata za kuvanje vode sa filterom.

## Nameštanje BRITA podsetnika

- Za pokretanje BRITA podsetnika, pritisnite i držite pritisnut taster za pokretanje **(12)**, dok se na displeju ne pojave sva četiri stubca i dok ne zatrepere dva puta. BRITA podsetnik je sada namešten.
- Svetlosni indikator trepereći **(14)** u donjem desnom uglu BRITA podsetnika ukazuje da uložak radi.
- Na meraču radnog veka uloška **(13)** svake nedelje će da nestane jedan stubac, da bi ukazao na preostali radni vek uloška. Posle četiri nedelje nestati sva četiri stubca, a strelica koja treperi će ukazivati da je uložak sada potrebno zameniti. Postavite novi uložak u skladu sa uputstvima i ponovo aktivirajte podsetnik sledeći korake u odeljku "Nameštanje BRITA podsetnika".



## ZAMENA BRITA PODSETNIKA

- Radni vek BRITA podsetnika (**11**) je oko 5 godina. Na kraju radnog veka BRITA podsetnika, imajte na umu da je reč o električnom uređaju na baterijski pogon i odložite ga u ovlašćeni centar za reciklažu u skladu sa svim primenjivim propisima i odredbama.
  - Za uklanjanje istrošenog BRITA podsetnika, stavite odvijač u urez pored BRITA podsetnika i izgurajte ga. Baterija ne može da se vadi iz BRITA podsetnika, tako da je potrebno celi uređaj odložiti u otpad. Imajte na umu da BRITA podsetnik ne sme da se uklanja iz drugog razloga, osim zbog odlaganja u otpad.
- UPOZORENJE: baterije i proizvodi koji sadrže baterije ne smeju nikada da se bacaju u vatru.**
- Više informacija o BRITA ulošcima filtera i BRITA podsetniku možete naći na BRITA internet stranici: [www.brita.net](http://www.brita.net).
  - Za novi BRITA podsetnik nazovite našu dežurnu liniju pomoći za rezervne delove.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### ČIŠĆENJE APARATA ZA KUVANJE VODE

Isključite ga iz struje.

Ostavite ga da se ohladi i očistite ga vlažnim sunđerom.

- Nikada ne potapajte u vodu aparat za kuvanje vode, njegovo postolje, kabl ili električni utikač: električni priključci ili prekidač ne smeju biti u kontaktu sa vodom.
- Ne koristite abrazivne krpe.

## UKLANJANJE KAMENCA

- Redovno uklanjajte kamenac, po mogućnosti najmanje jednom mesečno, a ako je voda tvrda i češće.

### Čišćenje aparata za kuvanje vode od kamenca:

- Izvadite uložak, ali ostavite držač da biste sa njega uklonili kamenac.
- Koristite alkoholno sirće:
  - Napunite aparat za kuvanje vode sa 1/2l sirćeta,
  - Ostavite da deluje 1 sat na hladnom.
- Limunsku kiselinu:
  - Zagrejte 1/2 l vode.
  - Dodajte 25 g limunske kiseline, ostavite da deluje 15 minuta
- Posebno sredstvo za uklanjanje kamenca iz plastičnih aparata za kuvanje vode: slediti uputstva proizvođača.
- Ispraznite aparat za kuvanje vode i isperite ga pet ili šest puta. Ako je potrebno ponovite postupak.
- Ponovo stavite uložak u držač.
- Nikada ne koristite neki drugi način čišćenja osim predviđenog.

## VAŽNE INFORMACIJE

- Rezervne uloške filtera uvek skladištite zatvorene u originalnom pakovanju na senovitom, hladnom i suvom mestu.
- BRITA filteri za vodu su namenjeni za korišćenje samo sa komunalno tretiranom vodom iz slavine (napomena: ta voda se stalno kontroliše i bezbedna je za piće u skladu sa zakonskim propisima) ili sa vodom iz privatnih izvora opskrbe, koja je testirana kao bezbedna za piće. Ako od tela koja održavaju vodu dobijete uputstva da vodu treba prokuvavati, treba prokuvati i vodu filtriranu BRITA filterom. Kada uputstvo za prokuvavanje vode više ne bude na snazi, treba očistiti aparat za kuvanje vode sa filterom za vodu i levak i staviti novi uložak.
- Filtrirajte samo hladnu vodu iz slavine.
- Redovno čistite aparat za kuvanje vode sa filterom za vodu i levak.

- Za određene grupe osoba (npr. osobe oslabljenog imuniteta i bebe) u pravilu se preporučuje prokuvavanje vode iz slavine; to važi i za vodu filtriranu BRITA filterom. Bez obzira na korišćenu vodu, treba da koristite pribor od nerđajućeg čelika ili aparate za kuvanje vode sa filterima za vodu sa sakrivenim elementima. Ovaj proizvod ispunjava te zahteve. Posebno osobe koje su osetljive na nikel treba da koriste aparate od nerđajućeg čelika ili aparate za kuvanje vode sa filterom za vodu sa sakrivenim elementima.
- Iz higijenskih razloga, sadržaji MAXTRA uložka su predmet posebnog tretmana sa srebrom. U vodu može da se prenese veoma mala količina srebra. Ovaj prenos je u okviru smernica Svetske zdravstvene organizacije (WHO).
- Tokom postupka filtracije može da dođe do blagog porasta sadržaja kalijuma. Međutim, jedan litar vode filtrirane BRITA filterom sadrži manje kalijuma od npr. jabuke. Ako patite od bolesti bubrega i/ili ste na dijeti sa ograničenim unosom kalijuma, preporučujemo da se pre korišćenja BRITA filtera za vodu posavetujete sa lekarom. Za više informacija se obratite BRITA korisničkoj službi putem internet stranice [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Ako aparat za kuvanje vode sa filterom za vodu nećete koristiti duže vreme (npr. odmor), BRITA preporučuje da izvadite uložak, izlijete preostalu vodu iz BRITA filtera za vodu i da ponovo bez pričvršćivanja stavite MAXTRA uložak. Pre ponovne upotrebe aparata za kuvanje vode sa filterom za vodu, izvadite uložak, temeljno očistite aparat za kuvanje vode sa filterom za vodu i levak i ponovite korake opisane u poglavlju "ZAMENA MAXTRA ULOŠKA FILTERA".
- Voda filtrirana BRITA filterom je namenjena za ljudsku konzumaciju. Voda spada u namirnice koje se kvare i kao takvu je konzumirajte u toku jednog dana.
- Kao kod svakog prirodnog proizvoda, sastav BRITA filtera sa mikroporama je predmet prirodnih odstupanja. To može da dovede do blage abrazije malih čestica ugljenika u filtriranoj vodi, koje se primećuju kao crna parčad. Ta parčad ne utiče negativno na zdravlje. Ako ih progutate, neće naškoditi ljudskom telu. Ako primetite čestice ugljenika, BRITA preporučuje da uložak isperete nekoliko puta ili dok ne uklonite crnu parčad.
- BRITA ne preuzima odgovornost u slučaju zanemarivanja naših preporuka za upotrebu i zamenu BRITA uložka filtera.

SR

## U SLUČAJU PROBLEMA

### VAŠ APARAT ZA KUVANJE VODE NEMA OČIGLEDNA OŠTEĆENJA

- Aparat za kuvanje vode ne radi, ili se zaustavlja pre ključanja:
  - Proverite da li je aparat dobro uključen
  - Aparat za kuvanje vode je radio bez vode, ili se nataložio kamenac, koji je prouzrokovao uključenje sigurnosnog sistema protiv rada na suvom: stavite aparat za kuvanje vode da se ohladi, napunite ga vodom. Prvo uklonite kamenac ako se nataložio.

Aktivirati ga pritiskom na dugme: aparat za kuvanje vode ponovo počinje da radi posle 15-ak minuta.

- Voda ima ukus plastike:

To je uobičajena pojava kod novih aparata, prospite vodu od prvih upotreba. Ako problem ne nestane, napunite aparat za kuvanje vode do maksimuma, dodajte dve kafene kašike sode bikarbone. Pustite vodu da proključa i prospite je. Isperite aparat za kuvanje vode.

### AKO JE VAŠ APARAT ZA KUVANJE VODE PAO, AKO IZ NJEGA CURI VODA, AKO SU KABL, UTIKAČ ILI POSTOLJE APARATA ZA KUVANJE VODE VIDLJIVO OŠTEĆENI

Odnosite aparat za kuvanje vode u ovlašćeni servis. Tip, model i broj serije naznačeni su na tablici ispod aparata. Garancija pokriva fabričke greške i one nastale prilikom upotrebe u domaćinstvu. Fizičko oštećenje ili kvar nastao nepoštovanjem uputstava za upotrebu ne pokriva garancija.

- U interesu potrošača, proizvođač zadržava pravo da u svakom trenutku promeni karakteristike ili neke delove aparata.
- Nemojte da koristite aparat za kuvanje vode. Ne rasklapajte aparat i sigurnosne delove.
- Da bi se izbegla opasnost, ako je kabl aparata oštećen treba da ga zameni ovlašćeni serviser, lice istih kvalifikacija ili proizvođač.

## ZAŠTITA OD KUĆNIH NEZGODA

Za decu, čak i jedna mala opekotina može biti veoma opasna.

Naučite decu da u kuhinji pažljivo rukuju vrućim tečnostima. Držite aparat za kuvanje vode i kabl van domašaja dece.

Ako **se nezgoda dogodi**, stavite odmah hladnu vodu na opekotinu i pozovite lekara ako je potrebno.

• Da biste izbegli bilo kakvu nezgodu nikada ne držite dete dok pijete ili prenosite vrući napitak.

## ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE JE NA PRVOM MESTU!



① Vaš aparat sadrži vredne materijale koji mogu da se ponovo koriste ili recikliraju.

➡ Odnosite ih u centar za recikliranje takvih proizvoda.

Evropska direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) zahteva da se iskorišćeni kućni aparati ne bacaju u uobičajeni kućni otpad. Iskorišćene aparate je potrebno sakupljati odvojeno da bi se optimizovala ponovna upotreba i reciklaža sastavnih delova i da bi se smanjio negativan uticaj na zdravlje ljudi i životnu sredinu.



## VARNOSTNE INFORMACIJE

- Pred prvo uporabo naprave pazljivo preberite navodila za uporabo: garancija proizvajalca zapade pri vsaki uporabi, ki ni v skladu s temi navodili.
- Otroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne bodo igrali.
- Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki), ki imajo zmanjšane fizične, senzorične ali duševne zmogljivosti ter nimajo dovolj izkušenj ali znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzorujejo in usmerjajo osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- Napravo in njeno napeljavo hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Te naprave ne smejo uporabljati osebe, ki imajo zmanjšane fizične, senzorične ali duševne zmogljivosti ter nimajo dovolj izkušenj ali znanja, razen če imajo pri uporabi naprave nadzor ter razumejo, kako varno uporabljati napravo in razumejo potencialne nevarnosti.
- Otroci naprave ne smejo uporabljati kot igračo.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej pod nadzorom oz. če so seznanjeni z navodili za uporabo tega aparata za varno uporabo in dobro razumejo nastala tveganja. Čiščenje in vzdrževanje aparata ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
- Naprava je izdelana le za domačo uporabo.
- Vaš aparat za kavo ni bil predviden za uporabo pod naslednjimi pogoji, ki niso zajeti v garanciji:
  - v kuhinjah, ki so predvidene za osebje v prodajalnah, pisarnah ali drugih profesionalnih okoljih,
  - na kmetijah,
  - s strani gostov v hotelih ali motelih oz. drugih stanovanjskih poslopih
  - v penzionih, ki ponujajo zajtrke, ali podobnih nastanitvenih obratih.
- Kotlička nikoli ne napolnite preko oznake za najvišji nivo vode, niti ga ne napolnite manj, kot prikazuje oznaka za najnižji nivo vode.
- Če je grelnik vode prepoln, lahko voda vre iz aparata.
- Ko voda vre, pokrova ne odpirajte.
- Grelnik vode smete uporabljati le z zaklenjenim pokrovom ter s podstavkom in nameščenim filtrom za vodni kamen.

SL

- Kotlička, podstavka in napajalnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Kotlička nikoli ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali vtič poškodovana. Vedno naj ju zamenja proizvajalec, njegov prodajni predstavnik ali ustrezno usposobljena oseba, da se izognete nevarnostim.
- Otroke je treba nadzirati, da se z napravo ne bodo igrali.
- Otroci naprave ne smejo čistiti ali je popravljati, če niso pod nadzorom odgovorne odrasle osebe.
- **OPOZORILO:** Pazite, da se med čiščenjem, polnjenjem ali nalivanjem voda ne polije po priključku.
- Za čiščenje vedno upoštevajte navodila za čiščenje.
  - Odklopite napravo.
  - Naprave ne čistite, dokler je vroča.
  - Čistite z vlažno krpo ali čistilno gobo.
  - Naprave nikoli ne potopite v vodo ali jo postavite pod tekočo vodo.
- **OPOZORILO:** Nevarnost poškodb, če naprave ne uporabljate pravilno.
- Kotliček uporabljajte samo za segrevanje pitne vode.
- **OPOZORILO:** Površina grelnega elementa po uporabi ostane vroča.
- Med segrevanjem in ohlajanjem se dotikajte zgolj ročaja.
- Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu pri nadmorski višini do 2000 m.
- Za vašo varnost ta naprava izpolnjuje vse zahteve veljavnih zakonov glede varnosti, vključno z nizkonapetostnimi direktivami, direktivami o elektromagnetni združljivosti, materialih, namenjenih za stik z živili, in zakoni za varovanje okolja.
- Napravo priključite v ozemljeno vtičnico. Preverite, da napetost, navedena na nazivni ploščici, ustreza napetosti vaše električne napeljave.
- Garancija zapade zaradi kakršnekoli napake priključitve.
- Garancija ne krije napak v delovanju grelnika vode, ki nastanejo zaradi pomanjkljivega čiščenja vodnega kamna.
- Kabla ne puščajte prosto viseti, če ga lahko dosežejo otroci.
- Če želite vtič izklopiti iz vtičnice, ne vlecite neposredno za kabel.
- Vsa vzdrževalna dela razen rutinskega čiščenja in vzdrževanja, ki ga izvaja stranka, mora izvajati pooblaščen servisni center.
- Grelnik vode uporabljajte le za kuhanje pitne vode.
- Vse naprave so predmet strogega nadzora kakovosti to vključuje teste uporabnosti na naključno izbranih napravah, ki pojasnjujejo sledove uporabe.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte grobih gobic.
- Za odstranitev filtra BRITA dvignite grelnik vode z njegovega podnožja in pustite, da se naprava ohladi. Filtra nikoli ne odstranjujte, kadar je naprava napolnjena z vročo vodo.
- Nikoli ne uporabljajte drugih načinov za odstranjevanje vodnega kamna od zgoraj navedenega.

- Grelnik vode in napajalni kabel hranite stran od virov vročine, mokre ali spolzke podlage ter ostrih robov.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v kopalnici ali blizu vodnim virom.
- Kotlička nikoli ne uporabljajte, če imate mokre roke ali noge.
- Napajalni kabel vedno izklopite takoj, ko opazite neobičajno delovanje.
- Napajalnega kabla ne vlecite iz vtičnice.
- Ko je naprava vključena, bodite stalno pozorni, predvsem pazite na paro, ki izhaja iz izliva grelnika vode, ki je zelo vroč.
- Napajalni kabel naj nikoli ne visi preko roba kuhinjske mize ali pulta, da ne bi padel na tla.
- Ko voda vre, se filtra ali pokrova ne dotikajte.
- Pazite tudi, ker se ohljuje grelnika vode iz nerjavečega jekla med delovanjem zelo segreje. Dotikajte se le ročaja grelnika vode.
- Kotlička med delovanjem nikoli ne premikajte.
- Napravo zaščitite pred vlago in zmrzaljo.
- Med cikli segrevanja vedno uporabljajte filter.
- Kotlička nikoli ne segrevajte, če je prazen.
- Grelnik vode in napajalni kabel postavite na zadnji del delovne površine.
- Ta garancija krije napake v izdelavi in uporabo za gospodinjne namene. Okvare ali škode, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, garancija ne krije.

## ZNAČILNOSTI

- |                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Pokrov                      | 9 Filtrirni vložek (eden priložen)   |
| 2 Gumb za sprostitvev pokrova | BRITA MAXTRA                         |
| 3 Izliv                       | 10 Snemljivi del filtra BRITA MAXTRA |
| 4 Ročaj                       | 11 Naprava BRITA Memo                |
| 5 Indikator nivoja vode       | 12 Gumb za zagon                     |
| 6 Stikalo za vklop/izklop     | 13 Merilnik življenjske dobe vložka  |
| 7 360° brezžično podnožje     | 14 Utripajoča pika                   |
| 8 Shramba za kabel (spodaj)   | 15 Napajalni priključek              |

SL

## PRED PRVO UPORABO

- Pred prvo uporabo naprave jo napolnite z vodo, vodo zavrite in jo zavržite.

## UPORABA GRELNIKA VODE S FILTROM

- Pred uporabo vložka BRITA MAXTRA z vložka odstranite zaščitni ovoj.
- Nato filtrirni vložek BRITA MAXTRA (9) potopite v hladno vodo iz pipe. Nežno pretresite, da odstranite morebitne zračne mehurčke (slika 5).
- Odstranite vložek BRITA MAXTRA in uporabljeno vodo zavržite.
- Filtrirni vložek namestite v snemljivi del BRITA Hopper (10) znotraj grelnika, da se čvrsto zaskoči.
- Odprite pokrov grelnika vode s filtrom ter grelnik napolnite s hladno vodo iz pipe (slika 1) do oznake MAX kot običajno. Počakajte, da se voda popolnoma prefiltrira, nato vodo zavržite.
- Postopek ponovite dvakrat, da izperete vložek BRITA MAXTRA (slika 7). Pri tretjem polnjenju je vložek BRITA MAXTRA pripravljen za uporabo. Vode ne nalivajte skozi izliv (3).
- Grelnik vode postavite na brezžično podnožje (7) ter pritisnite stikalo za vklop/izklop (6). Vodo lahko zavrete, medtem ko filtriranje v grelniku vode še vedno poteka (slika 2).
- Ko voda zavre, se grelnik vode samodejno izklopi. Odstranite ga z brezžičnega podnožja (7) (slika 3).
- Vodo izlijte iz grelnika. **OPOZORILO: voda bo vroča (slika 4).**

## FILTRIRNI VLOŽKI BRITA MAXTRA

- Filtrirni vložek BRITA MAXTRA **(9)** nudi izboljšano filtracijo zahvaljujoč tehnologiji MAXTRA. Filter z naravnimi mikroporami v kombinaciji z močnim zaščitnim filtrom zmanjša vsebnost klora in vodnega kamna za odličen naraven okus, prav tako zmanjša vsebnost kovin, kot sta svinec in baker. Tehnologija edinstvenega nadzora pretoka MAXTRA (Unique Flow Control) zagotavlja popoln čas filtriranja za najboljše rezultate.
- Da se prepričate, da je voda prefiltrirana, odprite pokrov grelnika vode s filtrom in ga napolnite s hladno vodo iz pipe (slika 1). Grelnika vode ne polnite skozi izliv **(3)**.

## KDAJ JE TREBA ZAMENJATI VLOŽEK BRITA MAXTRA

- Za največjo zmogljivost filtra in optimalni okus je pomembno, da filtrirni vložek BRITA MAXTRA **(9)** redno menjate. Priporočamo vam, da vložek zamenjate po štirih tednih.
- Naprava BRITA Memo **(11)** na ročaju grelnika vode s filtrom vas bo spomnila na zamenjavo vložka.
- Filtrirni vložki BRITA so skladni z najvišjimi standardi kakovosti. Surovine in končni izdelki so predmet strogih notranjih in zunanjih nadzorov. Filtrirni vložki BRITA so obdelani s paro. Neodvisni inštitut potrjuje kakovost vodnih filtrov in vložkov BRITA.

## ZAMENJAVA FILTRIRNEGA VLOŽKA MAXTRA

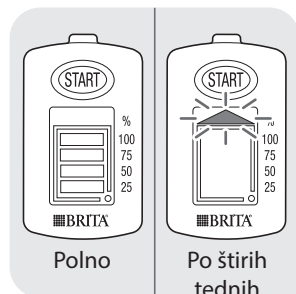
- Izvlecite izrabljen vložek in ga odložite med gospodinjске odpadke.
- Za vstavljanje novega vložka sledite korakom v razdelku o pripravi vložka vodnega filtra BRITA MAXTRA v poglavju »UPORABA GRELNICA VODE S FILTROM«.

## NAPRAVA BRITA MEMO

- Edinstvena naprava BRITA Memo **(11)** meri priporočen čas uporabe vložka. Naprava BRITA Memo se nahaja na ročaju grelnika vode s filtrom.

### Nastavitev naprave BRITA Memo

- Za zagon naprave BRITA Memo pritisnite in pridržite gumb za zagon **(12)**, da se na zaslonu prikažejo vse štiri črtice in dvakrat zasvetijo. Naprava BRITA Memo je sedaj nastavljena.
- Utripajoča pika **(14)** v spodnjem desnem kotu naprave BRITA Memo nakazuje, da ta deluje.
- Vsak teden bo na merilniku življenjske dobe vložka **(13)** ena črtica izginila, kar bo prikazovalo preostalo življenjsko dobo vložka. Po štirih tednih bodo izginile vse črtice in utripajoča puščica bo nakazovala, da je vložek treba zamenjati. Vstavite nov vložek v skladu z navodili ter napravo Memo ponovno aktivirajte tako, da sledite navodilom v poglavju »Nastavitev naprave BRITA Memo«.



## ZAMENJAVA NAPRAVE BRITA MEMO

- Življenjska doba naprave BRITA Memo (**11**) je približno pet let. Ob koncu življenjske dobe naprave BRITA Memo prosimo, da pomislite, da je to baterijska elektronska naprava, zato jo v skladu z vsemi veljavnimi predpisi odvrzite pri pooblaščenem centru za recikliranje.
- Za odstranjevanje izrabljene naprave BRITA Memo izvijač namestite v zarezo ob napravi BRITA Memo ter jo potisnite navzven. Iz naprave BRITA Memo baterije ne morete odstraniti, zato morate zavreči celotno napravo. Upoštevajte, da naprave BRITA Memo ne smete odstraniti zaradi nobenega drugega razloga kot z namenom, da jo zavržete.  
**OPOZORILO: Baterij in izdelkov, ki vsebujejo baterije, ne smete nikoli odvreči v ogenj.**
- Več informacij o filtrirnih vložkih BRITA in napravi BRITA Memo lahko najdete na spletni strani BRITA: [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Novo napravo BRITA Memo naročite na telefonski številki za naročanje rezervnih delov.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

### ČIŠČENJE GRELNIKA VODE

Izvlecite vtikač iz vtičnice.

Pustite, da se grelnik vode ohladi, nato ga očistite z vlažno gobo.

- Nikoli ne potopite grelnika vode, njegovega podstavka, kabla ali vtikača v vodo: električne povezave in stikalo ne smejo biti v stiku z vodo.
- N uporabljajte grobih čistilnih gob.

## POMEMBNE INFORMACIJE

- Rezervne filtrirne vložke vedno hranite zaprte v originalni embalaži v temnem, hladnem in suhem prostoru.
- Vodni filtri BRITA so oblikovani izključno za uporabo s komunalno obdelano vodo iz pipe (opomba: ta voda je stalno pod nadzorom in je v skladu z zakonskimi predpisi varna za pitje) oziroma z vodo iz zasebne oskrbe, ki je bila testirana, da je varna za pitje. Če prejmete od pristojnih organov navodilo za prekuhanje vodovodne vode, morate prekuhati tudi vodo, prefiltrirano s filtri BRITA. Ko vode ni treba več prekuhavati, morate grelnik vode s filtrom in lijak očistiti in vstaviti nov vložek.
- V grelnik nalivajte samo hladno vodo iz pipe.
- Grelnik vode s filtrom in lijak redno čistite.
- Za določene skupine ljudi (npr. za ljudi z oslabiljeno imunostjo in dojenčke) je priporočljivo, da vodo iz pipe prekuhate, kar velja tudi za vodo, prefiltrirano s filtri BRITA. Ne glede na vodo, ki jo uporabljate, morate uporabljati pripomočke iz nerjavečega jekla oziroma grelnike vode s filtrom in skritimi elementi. Ta izdelek ustreza navedenim zahtevam. Zlasti ljudje, ki so občutljivi na nikelj, morajo uporabljati aparate, izdelane iz nerjavečega jekla oziroma grelnike vode s skritimi elementi.
- Zaradi higienskih razlogov je vsebina vložkov MAXTRA predmet posebne obdelave s srebrom. Zelo majhna količina srebra se lahko prenese v vodo. Ta prenos je znotraj smernic Svetovne zdravstvene organizacije (WHO).
- Med postopkom filtriranja se lahko rahlo poveča vsebnost kalija. Vendar en liter vode, prefiltrirane s filtrom BRITA, vsebuje manj kalija kot na primer jabolko. Če imate bolezen ledvic in/ali imate dieto z omejenim vnosom kalija, priporočamo, da se pred uporabo vodnega filtra BRITA posvetujete z zdravnikom. Za dodatne informacije se lahko obrnete tudi na storitev za kupce BRITA preko spletne strani [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Če vašega grelnika vode s filtrom ne boste uporabljali dlje časa (npr. med počitnicami), BRITA priporoča, da odstranite vložek, zavržete vodo, ki je ostala v vodnem filtru BRITA, ter znova ohlapno vstavite vložek MAXTRA. Pred ponovno uporabo grelnika vode s filtrom znova odstranite vložek, temeljito očistite grelnik in lijak ter ponovite korake, opisane v poglavju »ZAMENJAVA FILTRIRNEGA

## VLOŽKA MAXTRA«.

- Voda, prefiltrirana s filtrom BRITA je namenjena za prehrano ljudi. To je pokvarljivo živilo, zato ga zaužijte v enem dnevu.
- Kot pri vsakem naravnem izdelku se gostota filtra iz mikropor BRITA naravno razlikuje. To lahko povzroči prehajanje majhnih delcev ogljika v vašo prefiltrirano vodo, kar boste opazili kot črne pikice. Ti delci nimajo negativnih učinkov na zdravje. Če jih zaužijete, ne bodo škodovali vašemu telesu. V primeru, da opazite delce ogljika, vam BRITA priporoča, da vložek večkrat izperete oziroma ga izpirate tako dolgo, da črne pikice izginejo.
- BRITA ne prevzema odgovornosti, če ne spoštujete naših priporočil za uporabo in zamenjavo filtrirnega vložka BRITA.

## V PRIMERU TEŽAV

### NA VAŠEM GRELNIKU VODE NI VIDNIH POŠKODB

- Grelnik vode ne deluje ali se zaustavi, še preden zavre voda.
  - Preverite, ali je grelnik vode pravilno priključen na omrežno napajanje.
  - Grelnik je deloval brez vode ali pa se je nabral vodni kamen, ki je povzročil vključitev sistema za zaščito pred delovanjem na suho: pustite, da se grelnik ohladi in ga napolnite z vodo. Če se je nabral vodni kamen, ga najprej odstranite.

Vključite ga s pomočjo stikala: grelnik začne ponovno delovati po približno 15 minutah.

- Voda ima okus po plastiki:

Pri novem grelniku vode je to običajen pojav, zato po prvih nekaj uporabah zavržite vodo. Če s tem težave ne odpravite, napolnite grelnik vode do maksimuma in dodajte dve kavni žlički jedilne sode. Vodo zavrite in jo zavržite. Izplaknite grelnik vode.

V PRIMERU, DA JE GRELNIK VODE PADEL NA TLA, DA PUŠČA, DA SO KABEL, VTIČNICA ALI PODNOŽJE GRELNICA VIDNO POŠKODOVANI,

vrnite svoj grelnik vode v poprodajni servisni center, ki je edini pooblaščen servis za izvajanje popravil. Na knjižici, ki je bila priložena vašemu grelniku vode, si oglejte garancijske pogoje in seznam servisnih centrov. Vrsta in serijska številka sta navedeni na dnu vašega modela. Garancija pokriva samo proizvodne napake in uporabo v gospodinjstvu. Garancija ne zajema poškodb ali okvar, nastalih zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo.

- Proizvajalec si pridržuje pravico, da lahko v interesu uporabnikov kadarkoli spremeni tehnične podatke ali sestavne dele svojih grelnikov vode.
- Ne uporabljajte grelnika vode. Nikoli ne poskušajte demontirati naprave ali varnostnih elementov.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za poprodajne storitve ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.

## PREPREČEVANJE NESREČ V GOSPODINJSTVU

Pri otroku je včasih lahko resna tudi manjša opekline.

Med odraščanjem stalno seznanjajte svoje otroke, naj pazijo na vroče tekočine, ki se lahko nahajajo v kuhinji. Grelnik in njegov kabel postavite na zadnji del delovne površine, izven dosega otrok.

Če **pride do nesreče**, opekline takoj prelijte s hladno vodo in po potrebi pokličite zdravnika.

- Da bi preprečili nesrečo: ne nosite otroka ali dojenčka v naročju, medtem ko pijete ali prenašate vroč napitek.

## ZAŠČITA OKOLJA!



- ① Vaša naprava vsebuje številne vredne stran materiale, ki se lahko reciklirajo ali ponovno uporabijo.
- ➡ Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo primerno obdelali.

Evropska direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) zahteva, da se vsi izrabljeni gospodinjski aparati odlagajo ločeno od običajnih gospodinjskih aparatov. Izrabljeni aparati se morajo zbirati ločeno zato, da bi povečali nadomestljivost in reciklažo sestavnih delov aparatov, ter tako zmanjšali njihov vpliv na zdravje in okolje.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia: niewłaściwe użytkowanie zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Dzieci należy nadzorować, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej odnośnie obsługi urządzenia.
- Urządzenie i jego sznur należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia odnośnie bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat pod warunkiem, że są one pod opieką lub otrzymały one instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa i, że rozumieją one niebezpieczeństwo jakiego mogą doznać. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci chyba, że mają one więcej niż 8 lat i, że są pod nadzorem dorosłego.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w następujących okolicznościach, które nie są objęte gwarancją:
  - w kącikach kuchennych zarezerwowanych dla pracowników sklepów, w biurach i innych środowiskach pracy zawodowej,
  - w gospodarstwach agroturystycznych,
  - przez klientów hoteli, moteli i innych obiektach mieszkalnych,
  - w obiektach, takich jak pokoje gościnne.
- Nigdy nie należy napełniać czajnika powyżej oznaczenia maksymalnego poziomu wody, ani poniżej oznaczenia minimalnego poziomu wody.



- Jeżeli czajnik jest przepiętniony, może z niego przyskać woda.
- W czasie gotowania się wody nie należy otwierać pokrywki.
- Czajnika należy używać wyłącznie z zamkniętą przykrywką oraz tylko z dostarczonym w komplecie filtrem BRITA i oryginalną podstawką.
- Nigdy nie zanurzać czajnika, jego podstawy, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Nigdy nie używać czajnika, jeżeli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, wymianę powyższych elementów należy zawsze zlecać producentowi, jego działowi obsługi posprzedażowej lub innym osobom o podobnych kwalifikacjach.
- Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
- Bez nadzoru odpowiedzialnej osoby dorosłej dzieci nie powinny czyścić urządzenia, ani wykonywać przy nim innych procedur konserwacyjnych.
- OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby w czasie czyszczenia, napełniania czajnika i nalewania z niego wody nie rozlać wody na wtyczkę.
- W celu wyczyszczenia urządzenia należy zawsze postępować zgodnie z następującą instrukcją czyszczenia:
  - Odłączyć urządzenie od zasilania.
  - Nie czyścić gorącego urządzenia.
  - Czyścić wilgotną ściereczką lub gąbką.
  - Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie wkładać pod bieżącą wodę.
- OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użycie urządzenia grozi obrażeniami.
- Czajnika należy używać wyłącznie do gotowania wody pitnej.
- OSTRZEŻENIE: Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
- W czasie zagrzewania wody i aż do ostygnięcia urządzenia nie należy dotykać jego gorących części.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, wewnątrz budynku i na wysokości poniżej 2000 m.
- Dla Twojego bezpieczeństwa to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami (Dyrektywa niskonapięciowa, Kompatybilność elektromagnetyczna, Materiały w kontakcie z żywnością, Środowisko,...).

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdek posiadających uziemienie. Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w posiadanej instalacji elektrycznej.
- Błąd w zasilaniu powoduje utratę gwarancji.
- Gwarancja nie obejmuje czajników, które nie działają lub działają nieprawidłowo z powodu braku regularnego usuwania kamienia w urządzeniu.
- Nie wieszaj przewodu w zasięgu dzieci.
- Nie wyciągaj wtyczki ciągnąc za kabel.
- Każda inna interwencja oprócz normalnego czyszczenia i konserwacji wykonane przez klienta musi być wykonywana przez autoryzowany serwis.
- Czajnika należy używać wyłącznie do gotowania wody pitnej.
- Wszystkie urządzenia są poddawane rygorystycznym procedurom kontroli jakości. Procedury te obejmują testy praktycznego użytkownika przeprowadzane na losowo wybranych urządzeniach, co tłumaczy wszelkie ewentualne ślady użytkownika.
- Do czyszczenia nigdy nie należy używać drucików.
- Aby wyjąć filtr BRITA, należy zdjąć czajnik z podstawki i pozostawić, aby ostygł. Nie należy wyjmować filtra, gdy w urządzenie jest gorąca woda.
- Nigdy nie stosować innych metod odkamieniania niż metoda zalecana.
- Czajnik i jego przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, wilgotnych lub śliskich powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nigdy nie należy używać urządzenia w łazience lub w pobliżu wody.
- Czajnika nie należy nigdy używać, gdy użytkownik ma mokre ręce lub stopy.
- W przypadku zaobserwowania jakichkolwiek anomalii w działaniu, wtyczkę przewodu zasilającego należy zawsze natychmiast wyjąć z gniazdka.
- W celu wyjęcia wtyczki z gniazdka ściennego nigdy nie należy ciągnąć za przewód.
- W czasie pracy urządzenia należy zawsze zachować czujność, w szczególności należy uważać na parę wydostającą się z dzióbka, ponieważ jest ona bardzo gorąca.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji i nie dopuścić do upadnięcia przewodu zasilającego na podłogę, nigdy nie należy dopuszczać do zwisania przewodu zasilającego ze stołu lub blatu.
- W czasie gotowania się wody nie należy nigdy dotykać filtra lub pokrywki.
- Należy też uważać, ponieważ korpusy czajników ze stali nierdzewnej nagrzewają się i są w czasie użytkowania bardzo gorące. Należy dotykać wyłącznie uchwytu czajnika.
- Nigdy nie należy przestawiać pracującego czajnika.
- Urządzenie należy chronić wilgocią i mrozem.
- W czasie cykli grzania należy zawsze używać filtra:
- Nigdy nie należy włączać grzania w pustym czajniku.
- Czajnik i jego przewód zasilający należy ustawić w głębi powierzchni pracy.
- Gwarancja obejmuje usterki fabryczne i ochronę w czasie używania w domu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i szkód powstałych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji.

## CHARAKTERYSTYKA

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Przykrywka                     | <b>9</b> Wkład filtra<br>BRITA MAXTRA (1 szt. w zestawie) |
| <b>2</b> Przycisk otwierania przykrywki | <b>10</b> Obudowa filtra BRITA MAXTRA                     |
| <b>3</b> Dzióbek                        | <b>11</b> Wskaźnik BRITA Memo                             |
| <b>4</b> Uchwyt                         | <b>12</b> Przycisk Start                                  |
| <b>5</b> Wskaźnik poziomu wody          | <b>13</b> Wskaźnik zużycia wkładu                         |
| <b>6</b> Przełącznik wł./wył.           | <b>14</b> Migająca kontrolka                              |
| <b>7</b> Podstawka obrotowa 360°        | <b>15</b> Złącze zasilania                                |
| <b>8</b> Schowek na przewód (od spodu)  |   |

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem należy włączyć do urządzenia wodę, zagotować wodę i wylać.

## UŻYWANIE CZAJNIKA FILTRUJĄCEGO

- Przed pierwszym użyciem wkładu BRITA MAXTRA należy usunąć z wkładu folię zabezpieczającą.
- Następnie należy zanurzyć wkład filtra BRITA MAXTRA (9) w zimnej wodzie kranowej. Delikatnie potrząsnąć, aby usunąć wszystkie bąbelki powietrza (rys. 5).
- Wyjąć wkład filtra BRITA MAXTRA i wylać zużyłą wodę.
- Włożyć wkład filtra do obudowy BRITA (10) w czajniku tak, aby się dobrze zablokował.
- Otworzyć przykrywkę czajnika z filtrem wody i napełnić czajnik zimną wodą kranową (rys. 1) do oznaczenia MAX. Pozwolić, aby woda się całkowicie przefiltrowała, po czym ją wylać.
- Dwukrotnie powtórzyc przepłukiwanie wkładu BRITA MAXTRA (rys. 7). Za trzecim napełnieniem, wkład BRITA MAXTRA będzie gotowy do użycia. **Nie należy** napełniać czajnika przez dziobek (3).
- Postawić czajnik na podstawie (7) i nacisnąć przełącznik wł./wył. (6). Wodę można zacząć gotować jeszcze wtedy, gdy czajnik nadal filtruje wodę (rys. 2).
- Gdy woda zagotuje się, czajnik wyłączy się automatycznie. Należy wtedy zdjąć czajnik z podstawki (7) (rys. 3).
- Nalać wodę z czajnika. **OSTROŻNIE: Czajnik będzie gorący (rys. 4).**

## WKŁADY FILTRA BRITA MAXTRA

- Dzięki zastosowaniu technologii MAXTRA, wkład do filtra BRITA MAXTRA (9) oferuje jeszcze lepszą filtrację. Filtr z naturalnymi mikroporami MicroporeFilter połączony z mocnym systemem ochrony ProtectFilter zmniejsza ilość chloru i kamienia kotłowego, przez co zapewnia doskonały, naturalny smak wody oraz eliminuje metale takie jak ołów i miedź. Unikalny system MAXTRA FlowControl gwarantuje doskonały czas filtracji i optymalne wyniki.
- Aby przefiltrować wodę, należy otworzyć przykrywkę czajnika filtrującego i nalać do czajnika zimnej wody z kranu (rys. 1). Nie należy napełniać czajnika filtrującego przez dziobek (3).

## KIEDY WYMIENIAĆ WKŁAD BRITA MAXTRA

- Aby filtr działał z maksymalną wydajnością i aby zagwarantować optymalny smak wody, ważne jest, aby regularnie zmieniać wkład BRITA MAXTRA (9). Zaleca się, aby wymieniać wkład co 4 tygodnie.
- Wskaźnik BRITA Memo (11) na uchwycie czajnika filtrującego będzie przypominał o konieczności wymiany wkładu.
- Filtry BRITA spełniają najwyższe normy jakościowe. Surowce i produkty końcowe podlegają surowym wewnętrznym i zewnętrznym kontrolom. Wkłady BRITA są poddawane obróbce parowej. Niezależny instytut poświadcza, że filtry do wody BRITA oraz wkłady do nich nadają się do zastosowań spożywczych.

## WYMIANA WKŁADU FILTRA MAXTRA

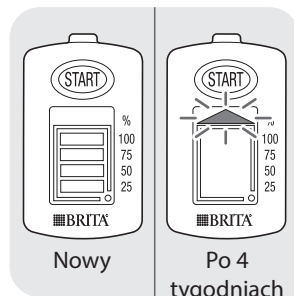
- Wyjąć zużyty wkład i wyrzucić go do zwykłych zmieszanych odpadów komunalnych.
- Aby włożyć nowy wkład, należy wykonać kroki dotyczące przygotowania wkładu do filtra wody BRITA MAXTRA podane w części „UŻYWANIE CZAJNIKA FILTRUJĄCEGO”.

## WSKAŹNIK BRITA MEMO

- Unikalny wskaźnik BRITA Memo (11) odmierza zalecany czas używania wkładu. Wskaźnik BRITA Memo znajduje się na uchwycie czajnika filtrującego.

## Nastawianie wskaźnika BRITA Memo

- Aby włączyć wskaźnik BRITA Memo, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Start (12) do momentu, aż na wyświetlaczu pojawią się i dwukrotnie migną 4 paski. Wskaźnik BRITA Memo jest teraz nastawiony.
- Migająca kontrolka (14) w dolnym prawym rogu wskaźnika BRITA Memo sygnalizuje, że wskaźnik działa.
- Na wskaźniku zużycia wkładu (13) będzie co tydzień ubywał jeden pasek, a wskaźnik będzie pokazywał czas pozostały do wymiany wkładu. Po 4 tygodniach, wszystkie 4 paski znikną, pojawi się natomiast migająca strzałka sygnalizująca potrzebę wymiany wkładu. Nowy wkład należy włożyć zgodnie z instrukcją, po czym należy ponownie nastawić Memo tak jak opisano w części „Nastawianie wskaźnika BRITA Memo”.



## WYMIANA WSKAŹNIKA BRITA MEMO

- Trwałość wskaźnika BRITA Memo (11) wynosi ok. 5 lat. Po zakończeniu używania wskaźnika BRITA Memo, należy pamiętać, że jest to akumulatorowe urządzenie elektroniczne: wskaźnik BRITA Memo należy więc zutylizować w autoryzowanym punkcie recyklingu zgodnie z wszystkimi obowiązującymi przepisami i rozporządzeniami.
  - Aby wyjąć zużyty wskaźnik BRITA Memo, należy włożyć śrubokręt w dziurkę obok wskaźnika BRITA Memo, nacisnąć i wysunąć wskaźnik. Ze wskaźnika BRITA Memo nie da się wyjąć akumulatora. Należy więc zutylizować całe urządzenie. Prosimy pamiętać, że wskaźnika BRITA Memo nie należy wyjmować w jakimkolwiek celu innym niż utylizacja.
- OSTRZEŻENIE: Akumulatorów i wyrobów zawierających akumulatory nie wolno nigdy utylizować przez wrzucenie ich do ognia.**
- Więcej informacji o wkładach do filtrów BRITA i o wskaźniku BRITA Memo znaleźć można na stronie BRITA: [www.brita.net](http://www.brita.net).
  - Aby zamówić nowy wskaźnik BRITA Memo, należy zadzwonić na linię pomocy.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### CZYSZCZENIE CZAJNIKA

Wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Pozostawić do ostygnięcia, a następnie umyć czajnik wilgotną gąbką.

- Nigdy nie zanurzać czajnika, jego podstawki, kabla lub wtyczki elektrycznej w wodzie: styki elektryczne i wyłącznik nie powinny mieć kontaktu z wodą lub innymi płynami.
- Nie używać myjek do szorowania.

### ODKAMNIENIE

- Odkamienianie należy wykonywać regularnie, najlepiej przynajmniej raz w miesiącu lub częściej, jeśli woda zawiera dużo wapnia.

### Aby odkamienić czajnik:

- Wyjąć wkład, ale zostawić obudowę, która też wymaga usunięcia z niej kamienia.
- Za pomocą białego octu:
  - Wlać do czajnika ½ l octu,
  - Odstawić na 1 godzinę bez podgrzewania.
- Za pomocą kwasu cytrynowego:
  - Zagotować ½ l wody,
  - Dodać 25 g kwasu cytrynowego i odstawić na 15 minut.

- Za pomocą specjalnego odkamieniacza do czajników plastikowych: stosować się do zaleceń producenta.
- Opróżnić czajnik i wypłukać 5 lub 6 razy. W razie potrzeby, odkamienianie należy powtórzyć.
- Włożyć wkład z powrotem do obudowy.
- Nigdy nie stosować innych metod odkamieniania niż metoda zalecana.

## WAŻNA INFORMACJA

- Zapasowe wkłady do filtrów należy zawsze przechowywać szczelnie zamknięte w oryginalnym opakowaniu w zaciemnionym, chłodnym miejscu.
- Filtry do wody BRITA zaprojektowano do używania tylko z mięską wodą kranową (uwaga: woda ta jest stale kontrolowana i spełnia przepisy prawne w sprawie bezpieczeństwa wody pitnej) lub z wodą ze źródeł przetestowanych pod kątem zdatności do spożycia. Jeśli w miejscu użytkowania zaleca się gotowanie wody wodociągowej, wodę przefiltrowaną filtrem BRITA również trzeba gotować. Gdy zalecenie gotowania wody przestanie obowiązywać, czajnik filtrujący wodę i lejek trzeba wyczyścić oraz wkład należy wymienić na nowy.
- Prosimy filtrować wyłącznie zimną wodę kranową.
- Czajnik filtrujący i lejek należy regularnie czyścić.
- W przypadku niektórych grup osób (np. osoby o obniżonej odporności i niemowlęta) zasadniczo zaleca się, aby wodę kranową gotować; dotyczy to również wody filtrowanej przez filtr BRITA. Niezależnie od rodzaju stosowanej wody, należy używać sprzętów ze stali nierdzewnej lub czajników filtrujących z ukrytymi grzałkami. Ten produkt spełnia powyższe wymagania. Urządzeń wykonanych ze stali nierdzewnej lub czajników filtrujących z ukrytymi grzałkami powinny używać, w szczególności, osoby wrażliwe na nikiel.
- Ze względów higienicznych zawartość wkładu MAXTRA jest poddawana specjalnej obróbce z zastosowaniem srebra. Do wody może się w związku z tym przedostawać bardzo niewielka ilość srebra. Powyższe przenikanie mieści się w granicach zalecanych przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).
- W wyniku procesu filtrowania może się nieznacznie zwiększać zawartość potasu. Jednakże litr wody przefiltrowanej filtrem BRITA zawiera mniej potasu niż np. jabłko. W przypadku użytkowników cierpiących na choroby nerek i/lub stosujących dietę ograniczającą potas zalecamy, aby przed rozpoczęciem używania wody filtrowanej filtrem BRITA skonsultować się ze swoim lekarzem. W celu uzyskania dalszych informacji można też skontaktować się z działem obsługi klientów BRITA przez stronę [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Jeśli czajnik filtrujący wodę nie będzie używany przez dłuższy czas (np. przez wakacje), BRITA zaleca, aby wyjąć wkład, wylać wodę z filtra wody BRITA i ponownie luzem włożyć wkład MAXTRA do środka. Przed ponownym użyciem czajnika filtrującego wodę, należy wyjąć wkład, dokładnie wyczyścić czajnik i lejek i powtórzyć kroki opisane w części „WYMIANA WKŁADU FILTRA MAXTRA”.
- Woda filtrowana filtrem BRITA jest przeznaczona do spożycia przez ludzi. Jest ona produktem szybko psującym się i dlatego należy ją spożywać w ciągu jednego dnia.
- Tak jak w przypadku każdego produktu naturalnego, konsystencja filtra BRITA MicroporeFilter podlega naturalnym wahaniom. Może to prowadzić do lekkiego ścierania się małych cząsteczek węgla do filtrowanej wody, zauważalnego w postaci czarnego osadu. Cząsteczki te nie mają żadnego negatywnego wpływu na zdrowie. W przypadku spożycia, nie są szkodliwe dla ciała człowieka. Jeśli użytkownik zaobserwuje drobiny węgla, BRITA zaleca kilkakrotnie przepłukać wkład wodą aż zniknie czarny osad.
- BRITA nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie naszych zaleceń dotyczących użytkowania i wymiany wkładów do filtrów BRITA.

## W PRZYPADKU PROBLEMÓW

### BRAK WIDOCZNEGO USZKODZENIA CZAJNIKA

- Czajnik nie działa lub wyłącza się przed osiągnięciem temperatury wrzenia
  - Sprawdzić, czy czajnik został poprawnie podłączony.
  - Czajnik został włączony bez wody lub osadził się w nim kamień, co spowodowało uruchomienie systemu zabezpieczającego przed działaniem urządzenia „na sucho”: ostudzić czajnik, napełnić go wodą. O ile nagromadził się kamień, najpierw usunąć kamień.

Włączyć go za pomocą przycisku: czajnik zacznie ponownie działać po około 15 minutach.

- Woda ma posmak plastiku:

Zwykle dzieje się tak w przypadku nowego czajnika. Przy pierwszym użyciu, kilkakrotnie wylać zagotowaną wodę. Jeśli problem nie zniknął, napełnić czajnik do maksymalnego poziomu i dodać dwie łyżeczki sody oczyszczonej. Zagotować i wylać wodę. Wypłukać czajnik.

JEŚLI CZAJNIK UPADŁ, PRZECIEKA, JEŚLI NA PRZEWODZIE, WTYCZCE LUB PODSTAWIE CZAJNIKA WIDĄĆ WYRAŻNE USZKODZENIA

Oddać czajnik do Autoryzowanego Serwisu, który jako jedyny jest upoważniony do wykonania naprawy.

Zapoznać się z warunkami gwarancji i listą serwisów zamieszczoną w książeczce gwarancyjnej dostarczonej wraz z czajnikiem. Typ i numer serii są zaznaczone na spodzie czajnika. Gwarancja ta obejmuje wyłącznie wady fabryczne i domowe użytkowanie urządzenia. Wszelkie uszkodzenia lub zniszczenia będące następstwem nieprzestrzegania zaleceń dotyczących użytkowania nie są objęte gwarancją.

- Producent zastrzega sobie prawo do modyfikowania w każdej chwili, z myślą o użytkowniku, parametrów lub komponentów swoich czajników.
- Nie należy używać czajnika. Nie powinno się podejmować żadnych prób demontażu urządzenia lub jego zabezpieczeń.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, autoryzowany serwis lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach.

## ZAPOBIEGANIE WYPADKOM W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

Dla dziecka, nawet lekkie oparzenie może się czasem okazać poważnym urazem.

W miarę jak dzieci rosną, należy uczyć je ostrożności w obchodzeniu się z gorącymi płynami, które mogą znajdować się w kuchni. Czajnik i jego przewód należy umieścić w głębi blatu, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**W razie wypadku**, należy natychmiast połączyć oparzone miejsce zimną wodą, a w razie potrzeby wezwać lekarza.

- Aby zapobiegać wszelkim wypadkom: w momencie przenoszenia gorącego napoju nie wolno trzymać na rękach dziecka lub niemowlęcia.

## OCHRONA ŚRODOWISKA!!



- ① Urządzenie to zbudowane jest z licznych materiałów nadających się do powtórnego wykorzystania lub recyklingu.
- ➡ Należy oddać je do punktu zbiórki odpadów, a w przypadku jego braku, do autoryzowanego serwisu, w celu jego przetworzenia.

Europejska Dyrektywa 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) stanowi, że wszystkie zużyte urządzenia AGD nie powinny być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami. Zużyte urządzenia należy zbierać oddzielnie w celu zoptymalizowania odzysku i recyklingu zawartych w nich materiałów oraz aby ograniczyć ich wpływ na zdrowie i środowisko.

## OHUTUSJUHISED

- Enne seadme esmakordset kasutuselevõtmist lugege tähelepanelikult läbi seadme kasutusjuhised: tootjatehase vastutus ei laiene võimalikele tagajärgedele, mis kaasnevad seadme väärkasutamisega.
- Jälgige lapsi, et seade ei satuks nende kätte mängimiseks.
- Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks sellistele isikutele (sh lastele), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid valvab või juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- Hoidke see seade ja selle juhe alla 8 aasta vanuste laste käeulatuses eemal.
- Seda seadet võivad kasutada isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, kui neid sel ajal valvatakse või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad seadmega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
- Seda seadet tohivad kasutada üle 8 aasta vanused lapsed, tingimusel et neid juhendatakse või neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada, välja arvatud üle 8 aasta vanused lapsed, keda juhendab täiskasvanu.
- Käesolev seade on mõeldud ainult kodukasutuseks.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks järgnevalt loetletud juhtudel – vastasel korral tühistatakse ka seadme garantii:
  - seadme kasutamine poodide, kontorite ja muude äripindade kööginurkades,
  - seadme kasutamine turismitaludes,
  - seadme kasutamine hotelli, motelli ja muude võõrustusasutuste klientide poolt,
  - seadme kasutamine külaliste võõrustamisega tegelevates majapidamistes.
- Ärge kunagi täitke veekeetjat üle maksimaalse veetaseme märgistuse ega alla minimaalse veetaseme märgistuse.



- Kui veekeetja on liiga täis, võib osa vett välja pritsida.
- Ärge kunagi avage seadme kaant sel ajal, kui vesi keeb.
- Veekeetjat võib kasutada ainult lukustatud kaanega ning koos aluse ja BRITA filtriga.
- Ärge kunagi uputage veekeetjat, selle alust või toitejuhet ja pistikut vette või mõnda muusse vedelikku.
- Ärge kunagi kasutage veekeetjat, kui selle toitejuhe või pistik on kahjustatud. Ohtude vältimiseks laske need alati tootjal, teeninduskeskuses või volitatud isikulel välja vahetada.
- Valvake lapsi ja hoolitsege selle eest, et nad seadmega ei mängiks.
- Lapsed võivad seadet puhastada ega hooldada ainult vastutava täiskasvanu järelevalve all.
- HOIATUS! Olge puhastamise, täitmise või valamise ajal ettevaatlik ja vältige vedeliku sattumist seadme ühendusklemmidele.
- Täitke seadme puhastamisel alati järgmiseid puhastusjuhiseid.
  - Eemaldage seadme toitejuhe pistikupesast.
  - Ärge puhastage seadet, kui see on veel kuum.
  - Kasutage puhastamiseks niisket lappi või pesukäsna.
  - Ärge kunagi pange seadet vette või voolava vee alla.
- HOIATUS! Seadme väärkasutamisega kaasneb kehavigastuste oht.
- Kasutage veekeetjat ainult joogivee keetmiseks.
- HOIATUS! Kütteelemendi pind on pärast kasutamist veel mõnda aega kuum.
- Hoidke seadet kuni selle mahajahtumiseni vaid käepidemest.
- Teie seade on ette nähtud koduseks kasutamiseks siseruumides ja merepinnast kuni 2000 m kõrgusel.
- Kasutajaturvalisuse eesmärgil vastab see seade kehtestatud standarditele ja rakendunud seadusandlusega sätestatule (madalpinge direktiiv, elektromagnetiline vastavus, toiduainetega kokkupuutuvad materjalid, keskkond ...).
- Ühendage seadme toitejuhtme pistik ainult maandatud pistikupesasse. Veenduge, et seadme andmesildil toodud pinge vastab teie elektripaigaldise pingele.
- Seadme väärühendamisega vooluvõrku kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Garantii ei laiene veekeetjatele, mis ei tööta või mis töötavad halvasti, kuna seadet pole katlakivist regulaarselt puhastatud.
- Mitte jätta seadme toitejuhet rippuma nii, et lapsed ulatuvad sellest kinni haarama.
- Mitte eemaldada seadet vooluvõrgust toitejuhtmest tõmmates.
- Kõik toimingud peale kasutaja pädevusse jääva regulaarse hoolduse ja puhastuse tuleb lasta teha ametlikul teeninduskeskusel.
- Kasutage veekeetjat ainult joogivee keetmiseks.



- Kõik seadmed on läbinud range kontrolli. Kontroll hõlmab ka juhuslikult valitud seadmete talitluskatseid, mis selgitab teatud seadmetel esineda võivaid kasutamisläbimõõduid.
- Ärge kunagi kasutage puhastamiseks küürimisnuustikuid.
- BRITA filtri eemaldamiseks tõstke kann aluselt maha ja laske seadmel jahtuda. Kui kannus on kuum, ei tohi filtrit mingil juhul ära võtta.
- Ärge kasutage katlakivi eemaldamiseks muid viise peale juhendis kirjeldatute.
- Hoidke veekeetja ja selle toitejuhe eemal kõigist kuumusallikatest, märgadest või libedatest pindadest ja teravatest servadest.
- Ärge kunagi kasutage seadet vannitoas või veedlika lähedal.
- Ärge kunagi kasutage veekeetjat, kui teie käed või jalad on märjad.
- Kui märkate seadme töötamise ajal midagi ebatavalist, eemaldage selle toitejuhe viivitamatult pistikupesast.
- Hoidke toitejuhet pistikupesast eemaldades alati toitejuhtme pistikust.
- Säilitage seadme töötamise ajal alati valgus ning olge seadme tilast väljuva auruga eriti ettevaatlik.
- Seadme põrandale kukkumise ohu vältimiseks ärge kunagi jätke selle toitejuhet rippuma üle lauaserva või köögileiti.
- Ärge kunagi puudutage seadme filtrit või kaant, kui vesi samal ajal keeb.
- Olge ettevaatlik ja arvestage sellega, et roostevabast terasest veekeetja korpus muutub töö ajal väga kuumaks. Puudutage ainult veekeetja käepidet.
- Ärge kunagi liigutage töötavat veekeetjat.
- Vältige seadme sattumist niisketesse ja külmadesse oludesse.
- Kasutage kuumutusüklite ajal alati filtrit.
- Ärge kunagi kuumutage tühja veekeetjat.
- Asetage veekeetja ja selle toitejuhe tööpinna kaugeimasse ossa.
- Garantii laieneb ainult tootmisvigadele ja kodukasutamisele. Garantii ei laiene seadme purunemisele või kahjustustele, mis on tingitud käesolevate juhiste eiramisest.

## KIRJELDUS

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1 Kaas                      | 9 BRITA MAXTRA filterpadrun (üks on tootega kaasas) |
| 2 Kannu vabastamise nupp    | 10 BRITA MAXTRA filtri pesa                         |
| 3 Tila                      | 11 BRITA Memo                                       |
| 4 Käepide                   | 12 Nupp Start                                       |
| 5 Veetaseme näidik          | 13 Padruni eluea näidik                             |
| 6 Toitelüliti               | 14 Vilkuv tuluke                                    |
| 7 360° pöörlev alus         | 15 Toiteühendus                                     |
| 8 Juhtme hoidik (põhja all) |   |

## ENNE ESMAKASUTUST

- Enne seadme esmakordset kasutamist täitke see veega, laske keema ning valage see vesi ära.

## FILTRIGA VEEKEETJA KASUTAMINE

- Enne BRITA MAXTRA filterpadruni kasutamist eemaldage sellelt kõik pakkevahendid.
- Seejärel uputage BRITA MAXTRA filterpadrun (9) külma kraanivette. Raputage seda kergelt, et eemaldada õhumullid (joonis 5).
- Võtke BRITA MAXTRA filterpadrun veest välja ja valage kasutatud vesi ära.
- Paigaldage filterpadrun kindlalt veekeetja sees asuvasse BRITA pesasse (10).
- Avage filtriga veekeetja kaas ja täitke veekeetja külma kraaniveega (joonis 1) kuni jooneni MAX nagu tavaliselt. Laske veel filtrist läbi joosta ja valage see vesi ära.
- BRITA MAXTRA filterpadruni loputamiseks korrake protseduuri ka teist korda (joonis 7). Kolmandal täitmisel on BRITA MAXTRA filterpadrun kasutamiseks valmis. Ärge täitke veekeetjat tila (3) kaudu.

- Asetage veekeetja alusele (7) ja vajutage toitelülitit (6). Vee keetmisega võite alustada juba siis kui vett alles filtreeritakse (joonis 2).
- Kui vesi keema läheb, lülitub veekeetja automaatselt välja. Eemaldage veekeetja aluselt (7) (joonis 3).
- Valage veekeetjast vett. **ETTEVAATUST: vesi on kuum** (joonis 4).

## BRITA MAXTRA FILTERPADRUNID

- BRITA MAXTRA filterpadrun (9) pakub paremaid filtreerimistulemusi tänu MAXTRA tehnoloogiale. Looduslik Micropore filter koos võimsa Protect filtriga vähendab kloori ja katlakivi, aga ka metallide, nt. plii ja vase, hulka vees, andes seega veele parema maitse. Ainulaadne MAXTRA FlowControl tagab parimate tulemuste saavutamiseks ideaalse filtreerimisaja.
- Vee filtreerimise tagamiseks avage filtriga veekeetja kaas ning täitke veekeetja külma kraaniveega (joonis 1). Ärge täitke filtriga veekeetjat tila (3) kaudu.

## MILLAL VAHETADA BRITA MAXTRA FILTERPADRUNIT

- Parimate filtreerimistulemuste ja maitseomaduste saavutamiseks on oluline vahetada BRITA MAXTRA filterpadrunit (9) regulaarselt. Soovitame vahetada filterpadrunit iga 4 nädala tagant.
- Filtriga veekeetja käepidemel asuv BRITA Memo (11) tuletab meelde millal filterpadrunit vahetada.
- BRITA filterpadrunid vastavad kõrgeimatele kvaliteedistandarditele. Nii toormaterjalid kui valmistoodang läbivad ranged tehasesisesed ja sõltumatud kontrollid. BRITA filterpadruneid töödeldakse auruga. BRITA filtrite ja padrunite vastavust toiduainetega kokkupuutuvate toodete kvaliteedinõuetele kontrollib sõltumatu instituut.

## MAXTRA FILTERPADRUNI VAHETAMINE

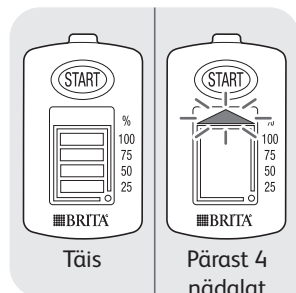
- Võtke kasutatud filterpadrun välja ja visake see ära koos olmejäätmetega.
- Uue filterpadruni paigaldamiseks järgige BRITA MAXTRA filterpadruni ettevalmistamise juhiseid peatükis "Filtriga veekeetja kasutamine".

## BRITA MEMO

- Ainulaadne BRITA Memo (11) mõõdab filterpadruni kasutamise soovituslikku aega. BRITA Memo asub filtriga veekeetja käepidemel.

### BRITA Memo seadistamine

- BRITA Memo käivitamiseks vajutage ja hoidke all nuppu Start (12) nii kaua kuni ekraanile ilmuvad kõik neli riba ja need vilguvad kaks korda. BRITA Memo on nüüd seadistatud.
- Vilkuv tuluke (14) BRITA Memo alumises parempoolses nurgas näitab, et see töötab.
- Igal nädalal kaob üks riba padruni eluea näidikult (13), mis kuvab padruni järelejäänud eluiga. Pärast nelja nädalat on kõik neli riba kadunud ja vilkuv nool näitab, et filterpadrun tuleb välja vahetada. Paigaldage uus filterpadrun vastavalt juhistele ning taaskäivitage Memo, järgides juhiseid peatükis "BRITA Memo seadistamine".



## BRITA MEMO VAHETAMINE

- BRITA Memo (11) eluiga on umbes 5 aastat. BRITA Memo eluea lõpus pidage meeles, et see on patareitoitel töötav elektrooniline seade ning viige BRITA Memo seade volitatud jäätmekäitluskeskusesse, kus seda käideldakse kõigi rakenduvate seaduste ja määruste kohaselt.
  - Töö lõpetanud BRITA Memo eemaldamiseks asetage kruvikeeraja BRITA Memo kõrval asuvasse soonde ning lükake see välja. BRITA Memo patareid ei ole võimalik eemaldada, seega tuleb jäätmekeskusesse viia kogu seade. Palun pidage meeles, et BRITA Memo võib eemaldada ainult selleks, et see jäätmekeskusesse viia.
- HOIATUS: Patareisid, ning patareisid sisaldavaid tooteid, ei tohi mitte kunagi tules hävitada.**
- Täiendavat informatsiooni BRITA filterpadrunite ja BRITA Memo kohta leiate BRITA kodulehelt: [www.brita.net](http://www.brita.net).
  - Uue BRITA Memo tellimiseks helistage meie varuosade osakonda.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

### VEEKEETJA PUHASTAMINE

Ühendage veekeetja vooluvõrgust lahti.

Laske veekeetjal jahtuda ja puhastage veekeetjat märja svammiga.

- Ärge kastke kunagi veekeetjat, selle alust, voolujuhet ega selle pistikut vette: elektrilised ühendused ja toitelüliti ei tohi puutuda kokku vee või teiste vedelikega.
- Ärge kasutage karedaid švamme.

### KATLAKIVI EEMALDAMINE

- Eemaldage katlakivi regulaarselt, eelistatult vähemalt kord kuus või sagedamini kui teie vesi on väga kare.

### Veekeetjast katlakivi eemaldamiseks:

- Võtke filterpadrun välja, aga jätke filtri pesa kannu, et ka sellelt katlakivi eemaldada.
- Kasutades kaubanduslikku 8° äädikat:
  - täitke veekeetja 1/2 l äädikaga,
  - laske kuumust lisamata 1 tund seista.
- Kasutades sidrunhapet:
  - ajage 1/2 l vett keema,
  - lisage 25 g sidrunhapet ja laske 15 min seista.
- Kasutades spetsiaalset plastmassist veekeetjatel katlakivi eemaldamise vahendit: järgige tootja juhiseid.
- Tühjendage veekeetja ja loputage 5 või 6 korda. Kui tarvis, korrake eelpoolnimetatud toiminguid.
- Paigaldage filterpadrun uuesti pesasse.
- Ärge kasutage kunagi teisi meetodeid katlakivi eemaldamiseks kui eelpool kirjeldatud.

## OLULINE INFORMATSIOON

- Säilitage varufilterpadruneid alati kinnises originaalpakendis pimedas, jahedas ja kuivas kohas.
- BRITA veefiltrid on mõeldud kasutamiseks ainult munitsipaalselt töödeldud kraaniveega (märkus: sellist vett kontrollitakse regulaarselt ja seadusandluse kohaselt on see joogikõlblik) või joogikõlblikuks tunnustatud eravalduses olevast veevarustusest. Kui ametiasutused annavad välja juhised kraanivett keeta, siis tuleb keeta ka BRITA filtri abil puhastatud vett. Kui vee keetmise nõue tühistatakse, siis tuleb filtriga veekeetja ja filtri pesa korralikult puhastada ning paigaldada uus filter.
- Palun kasutage filtreerimiseks ainult külma kraanivett.
- Puhastage filtriga veekeetjat ja filtri pesa regulaarselt.

- Teatud inimrühmade (nt. puuduliku immuunsusega inimesed ja imikud) jaoks on üldjuhul soovituslik kraanivett keeta; see kehtib ka BRITA filtri abil puhastatud vee kohta. Olenemata kasutatavast veest tuleks kasutada roostevabast terasest või kaetud kütteelemendiga veekeeduanumaid. Käesolev toode vastab nendele nõuetele. Eelkõige peaksid roostevabast terasest või kaetud kütteelemendiga veekeeduanumaid kasutama nikli suhtes ülitundlikud inimesed.
- Hügieenilistel põhjustel on MAXTRA filterpadruni osi töödeldud hõbedaga. Vette võib sattuda väga väikeses koguses hõbedat. See kogus on kooskõlas Maailma Tervishoiuorganisatsiooni (WHO) juhistega.
- Filtreerimisprotsessi käigus võib mõnevõrra suureneda vee kaaliumisisaldus. Kuid üks liiter BRITA abil filtreeritud vett sisaldab vähem kaaliumi kui nt. üks õun. Kui teil on neeruhaigusi ja/või te järgite kaaliumivaest dieeti, soovime enne BRITA filtri kasutamist pidada nõu oma arstiga. Lisainfo saamiseks kontakteeruge BRITA klienditeenindusega aadressil [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Juhul kui te ei kasuta filtriga veekeetjat pikka aega (nt. puhkuse ajal), soovime võtta filterpadrun välja, valada ära BRITA kannu jäänud vesi ja asetada MAXTRA filterpadrun lõdvalt tagasi. Enne filtriga veekeetja uuesti kasutamata hakkamist puhastage filtriga veekeetjat ja pesa põhjalikult ning korra peatükis "MAXTRA filterpadruni vahetamine" esitatud tegevusi.
- BRITA abil filtreeritud vesi on mõeldud inimkasutuseks. See on kergestiriknev toiduaine ning seega tuleb tarbida ära ühe päeva jooksul.
- Nagu kõigi looduslike toodete puhul, võivad ka BRITA Micropore filtritel olla väikesed loomulikud erinevused. Seetõttu võib vahel sattuda filtreeritud vette väikeseid söeosakesi, mida võib märgata mustade tükikestena. Need osakesed ei ole tervisele kahjulikud. Allaneelamisel ei ole need inimestele ohtlikud. Söeosakeste avastamisel soovime loputada filterpadrunit mitu korda või kuni musti tükikesi enam ei teki.
- BRITA ei kannu vastutust, kui te ei järgi meie soovitusi BRITA filterpadrunite kasutamise ja vahetamise kohta.

## PROBLEEMIDE KORRAL

### TEIE VEEKEETJAL EI OLE NÄHTAVAD KAHJUSTUSI

- Veekeetja ei tööta või katkestab enne vee keema minemist töötamise.
  - Veenduge, et veekeetja on vooluvõrku ühendatud.
  - Veekeetja töötas ilma veeta või sellesse on kogunenud katlakivi, mis kutsub kuivalt töötamise vastu esile ohutusalase süsteemi vallandumise: laske veekeetjal jahtuda, täitke seade veega. Kui kütteelemendile on kogunenud katlakivi, tuleb see esmalt eemaldada.

Seadme töölepanemiseks vajutage lülile: veekeetja hakkab uuesti tööle umbes 15 minuti pärast.

- Veel on plastmassi maitse:

Harilikult juhtub see siis, kui veekeetja on uus. Visake esimeste kasutuskordade vesi ära. Kui probleem jääb kestma, täitke veekeetja maksimaalse täitmiskoguseni ja lasage 2 teelusikat söögisoodat. Ajage vesi keema ja visake vesi seejärel ära. Loputage veekeetjat.

### JUHUL KUI TEIE VEEKEETJA ON KUKKUNUD, KUI SEE LEKIB, KUI SELLE JUHE, PISTIK VÕI ALUS (TOITEPLOKK) ON MÄRGATAVALT KAHJUSTATUD

Tagastage veekeetja Tefal'it esindavasse teeninduskeskusesse, kes on ainsana volitatud parandustöid läbi viima.

Garantiitingimused ja teeninduskeskuste nimekiri on ära toodud veekeetjaga kaasasolevas brošüüris. Veekeetja tüüp ja seerianumber on märgitud seadme põhjale. Garantii hõlmab tootmisvigasid ja kehtib vaid seadme kodus kasutamisel. Igasugune muu kahju või seadme töö halvenemine, mis tuleneb kasutusjuhendi mittetäitmisest, ei kuulu garantii alla.

- Tefal jätab endale õiguse muuta mistahes hetkel, kasutaja huvides, veekeetjate omadusi või koostisosasid.
- Ärge kasutage veekeetjat. Ärge püüdke veekeetjat või selle turvaseadmeid koost lahti võtta.
- Kui elektrijuhe on kahjustatud, siis peab selle välja vahetama tootja, Tefal'i poolt volitatud teeninduskeskus või vastava ettevalmistuse saanud isik, vältimaks igasugust ohtu.

## ÕNNETUSTE VÄLTIMINE

Lapse jaoks võib isegi kerge põletus kujutada tõsist ohtu.

Õpetage lastele olema ettevaatlik võimalike köögis leiduvate kuumade vedelike suhtes. Asetage veekeetja ja selle elektrijuhe võimalikult kaugele tööpinna sügavusse, lastele kättesaamatusse kohta.

**Õnnetuse korral**, laske põletusele viivitamatult külma vett joosta ja vajadusel helistage arstile.

- Õnnetuste vältimiseks: ärge kandke last süles kuuma joogi joomisel ja selle viimisel ühest kohast teise.

## KESKKONNAKAITSE



① Seade sisaldab palju taaskasutatavaid või ümbertöödeldavaid materjale.

➔ Viige see kohalikku jäätmekogumispunkti.

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE direktiiv) ei tohi kasutatud majapidamisseadmeid visata olmejäätmete hulka. Kasutatud seadmed tuleb koguda eraldi, et neis sisalduvaid materjale oleks võimalik maksimaalselt taaskasutada ja ümber töödelda, vähendades seega mõju inimeste tervisele ja keskkonnale.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms pirmās lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet ierīces lietošanas instrukciju: norādījumiem neatbilstoša lietošana atbrīvo ražotāju no jebkādas atbildības.
- Bērni ir jāuzrauga, lai pārlicinātos, ka tie nespēlējas ar ierīci.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskajām, sensorajām vai psihiskajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja par šo personu drošību atbildīgā persona nav veikusi apmācību vai sniegusi norādījumus sakarā ar ierīces lietošanu.
- Glabājiet ierīci un tās strāvas pievada pamatni bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Šo ierīci drīkst izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai tad, ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Ar ierīci bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, ar nosacījumu, ka tie tiek uzraudzīti vai ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un labi izprot draudus, kuriem var tikt pakļauti. Veicamo apkopi un tīrīšanu nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un viņus neuzrauga pieaugušie.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai un vienīgi sadzīves apstākļos.
- Garantija nedarbojas, ja jūs lietojat ierīci šādos gadījumos:
  - personāla virtuves zonā veikalos, birojos un citās darba vidēs;
  - fermās;
  - viesnīcās, moteļos un citās naktsmītņu veida iestādēs;
  - viesu namiem līdzīgās vietās.
- Nekad neiepildiet tējkannā ūdeni augstāk par maksimālo ūdens līmeņa atzīmi vai zemāk par minimālo ūdens līmeņa atzīmi.
- Ja tējkanna ir pārpildīta, ūdens vāroties var izlīt.
- Nekad neveriet vaļā vāku, kamēr ūdens vārās vai ir verdošs.
- Tējkannu drīkst lietot tikai ar pilnībā aizvērtu vāku, tai paredzētu pamatni un BRITA filtru.
- Nekad neiegremdējiet tējkannu, tās pamatni vai strāvas vadu un

- kontaktdakšu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nekad nelietojiet tējkannu, ja strāvas vads vai kontaktdakša ir bojāti. Ja tie ir bojāti, tos drošības nolūkos vienmēr ir jāmaina tikai ražotājam, tā pilnvarotajam apkopes centram vai līdzvērtīgi kvalificētai personai.
  - Uzmaniet, lai bērni nerotaļājas ar ierīci.
  - Tīrīšanu un lietotāja veikto apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņus neuzrauga par viņu drošību atbildīga persona.
  - **BRĪDINĀJUMS!** Tīrot ierīci, piepildot to ar ūdeni vai arī izlejot ūdeni no tās, esiet uzmanīgs (-a) un neļaujiet šķidrumam izšļakstīties, tādējādi nonākot uz savienotāja.
  - Tīrot ierīci, vienmēr ievērojiet norādes par tīrīšanu:
    - Atvienojiet ierīci;
    - Netīriet ierīci, kamēr tā ir karsta;
    - Tīriet ar mitru auduma drāniņu vai sūkli;
    - Nekad netīriet ierīci zem tekoša ūdens un neiegremdējiet to ūdenī.
  - **BRĪDINĀJUMS!** Ierīces nepareiza lietošana var radīt traumu gūšanas risku.
  - Šī tējkanna paredzēta tikai dzeramā ūdens vārīšanai.
  - **BRĪDINĀJUMS!** Pēc lietošanas ierīces sildelementa virsma var saglabāties karsta.
  - Ūdens uzkaršanās laikā līdz pat tā atdzišanai izmantojiet tikai ierīces rokturi.
  - Ierīce ir projektēta lietošanai mājāsaimniecībās telpās un tika augstumā, kas ir zemāks par 2000 m virs jūras līmeņa.
  - Jūsu drošībai šī ierīce atbilst piemērojamajām normām (Zemsprieguma direktīvai, Elektromagnētiskās savienojamības, Materiālu, kas saskaras ar pārtiku, Vides u.c. direktīvām).
  - Pievienojiet ierīci tikai saņemtai elektrotīkla kontaktligzdai. Pārlicinieties, vai uz parametru plāksnes norādītais spriegums atbilst jūsu mājas elektroinstalācijas spriegumam.
  - Nepareiza ierīces pieslēgšana strāvai atceļ garantiju.
  - Ja ierīce nedarbojas vai sāk slikti darboties apkalpošanās dēļ, garantija netiks piemērota.
  - Neatstājiet elektrības vadu bērniem aizsniedzamā vietā.
  - Neatvienojiet kontaktdakšu no rozetes, velkot aiz vada.
  - Jebkura cita iejaukšanās bez klientam atļautas tīrīšanas un apkopes ir jāveic autorizētā servisa centrā.
  - Tējkanna ir paredzēta tikai dzeramā ūdens vārīšanai.
  - Visas ierīces ir pakļautas stingrai kvalitātes kontroles procedūrai. Tajā iekļauta fizikālā kontrole, ko veic ierīcēm izlases veidā, kas izskaidro visas lietošanas pēdas.
  - Nekad neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
  - Lai izņemtu BRITA filtru, noņemiet tējkannu no pamatnes un pagaidiet, kamēr ierīce atdziest. Neņemiet laukā filtru, kamēr ierīcē ir karsts ūdens.
  - Katlalkmens likvidēšanai izmantojiet tikai instrukcijās norādīto veidu.

- Neuzglabājiet tējkannu un tās strāvas vadu siltuma avotu tuvumā, nenovietojiet uz mitrām vai slidenām virsmām, kā arī sargājiet no saskares ar asām malām.
- Nekad nelietojiet šo ierīci vannas istabā vai ūdens avotu tuvumā.
- Nekad neizmantojiet tējkannu, ja jūsu rokas vai kājas ir slapjas.
- Ja ierīce nedarbojas normāli, nekavējoties atvienojiet tās strāvas vadu no kontaktligzdas.
- Lai izņemtu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas, nekad nevelciet aiz strāvas vada.
- Kad ierīce ir ieslēgta, vienmēr saglabājiet modrību un īpaši uzmanieties no tvaika, kas nāk no piltuves, jo tas ir ļoti karsts.
- Nekad nepieļaujiet, ka strāvas vads karājas pāri galda vai letes malai, lai tas nenokristu zemē.
- Nekad nepieskarieties filtram vai vākam ūdens vārišanās laikā.
- Uzmanīgi rīkojieties ar nerūsējošā tērauda tējkannas korpusu, kas izmantošanas laikā un īsi pēc tam ļoti sakarst. Pieskarieties tikai tējkannas rokturim.
- Nekad nepārvietojiet tējkannu, kad tā darbojas.
- Aizsargājiet ierīci no mitruma un sala.
- Uzsildīšanas ciklā vienmēr lietojiet filtru.
- Nekad nekarsējiet tējkannu, ja tā ir tukša.
- Novietojiet tējkannu un tās strāvas vadu uz stabilas un līdzenas darba virsmas.
- Šī garantija attiecas tikai uz bojājumiem, kas iegūti ražošanas procesā vai sadzīves apstākļos. Garantija nav spēkā gadījumā, ja tās bojājums radies lietošanas instrukcijas neievērošanas, nevērības vai nepareizas lietošanas rezultātā.

## FUNKCIJAS UN DETALĀS

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Vāks                                | <b>9</b> BRITA MAXTRA<br>filtra patrona (viena) |
| <b>2</b> Vāka atbrīvošanas poga              | <b>10</b> BRITA MAXTRA filtra piltuve           |
| <b>3</b> Snīpis                              | <b>11</b> BRITA atgādinājuma indikators         |
| <b>4</b> Rokturis                            | <b>12</b> Poga Start (Sākt)                     |
| <b>5</b> Ūdens limeņa indikators             | <b>13</b> Patronas nolietojuma mēritājs         |
| <b>6</b> Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis   | <b>14</b> Mirgojošais punktiņš                  |
| <b>7</b> 360° grādos grozāma pamatne         | <b>15</b> Barošanas savienotājs                 |
| <b>8</b> Vada uzglabāšanas vieta (apakšdaļa) |   |

## PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

- Pirms izmantojat ierīci pirmo reizi, iepildiet tajā ūdeni, uzvāriet un izlejiet.

## FILTRA TĒJKANNAS LIETOŠANA

- Pirms BRITA MAXTRA patronas lietošanas, lūdzu, noņemiet no tās aizsargiepakojumu.
- Pēc tam iemērciet BRITA MAXTRA filtra patronu (**9**) aukstā krāna ūdenī. Uzmanīgi sakratiet, lai pazustu gaisa burbuliši (5. att.).
- Izņemiet BRITA MAXTRA patronu un izlejiet izmantoto ūdeni.
- Ievietojiet filtra patronu BRITA piltuvē (**10**), kas atrodas tējkannas iekšpusē, un bīdiet uz leju, līdz tā stingri nofiksējas.
- Atveriet ūdens filtra tējkannas vāku un ielejiet tējkannā aukstu krāna ūdeni (1. att.) līdz maksimālajai uzpildes atzīmei MAX kā parasti. Pagaidiet, kamēr ūdens tiek izfiltrēts pilnībā, un pēc tam izlejiet ūdeni laukā.
- Lai izskalotu BRITA MAXTRA patronu, atkārtojiet šīs darbības divas reizes (7. att.). Kad ūdens būs iepildīts trešo reizi, BRITA MAXTRA patrona būs gatava lietošanai. **Neiepildiet** tējkannā ūdeni caur snīpi (**3**).
- Novietojiet tējkannu uz pamatnes (**7**) un nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (**6**). Ūdeni var sākt vārit, kamēr tējkanna vēl filtrē ūdeni (2. att.).



- Kad ūdens uzvārīts, tējkanna automātiski izslēdzas. Noņemiet tējkannu no pamatnes **(7)** (3. att.)
- Tagad var izmantot tējkannā iepildīto ūdeni. **UZMANĪBU! Ūdens būs karsts (4. att.).**

## BRITA MAXTRA FILTRU PATRONAS

- Pateicoties tehnoloģijai MAXTRA, BRITA MAXTRA filtra patronai **(9)** piemīt uzlabota filtrācijas veikspēja. Dabiskais mikroporu filtrs kombinācijā ar jaudīgo aizsargfiltru samazina hlora un kaļķakmens veidošanos, tādējādi nodrošinot lielisku dabisko garšu, kā arī metālu, piemēram, svina un vara uzkrāšanos. Unikālā MAXTRA FlowControl nodrošina teicamu filtrācijas laiku, lai sasniegtu vislabākos rezultātus.
- Lai pārlicinātos, vai ūdens tiek filtrēts, atveriet filtra tējkannas vāku un iepildiet tajā aukstu krāna ūdeni (1. att.). Neiepildiet filtra tējkannā ūdeni caur snīpi **(3)**.

## KAD NOMAINĪT BRITA MAXTRA PATRONU

- Lai sasniegtu maksimālu filtrēšanas veikspēju un iegūtu optimālu ūdens garšu, BRITA MAXTRA patrona ir jānomaina **(9)** regulāri. Iesakām nomainīt patronu ik pēc 4 nedēļām.
- BRITA atgādinājuma indikators **(11)** uz ūdens filtra tējkannas roktura atgādinās, kad būs pienācis laiks nomainīt patronu.
- BRITA filtru patronas atbilst augstākajiem kvalitātes standartiem. Izejvielām un gala produktiem tiek veikta stingra iekšējā un ārējā kontrole. BRITA filtru patronas ir apstrādātas ar tvaiku. BRITA ūdens filtru un patronu augsto kvalitāti apstiprinājusi neatkarīga iestāde.

## MAXTRA FILTRA PATRONAS NOMAINĪŠANA

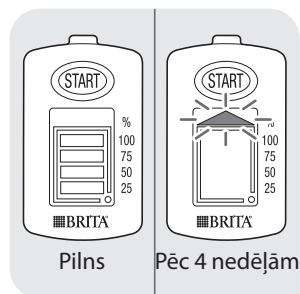
- Izņemiet izlietoto patronu un atbrīvojieties no tās tādā pašā veidā, kā no māsaiņniecības atkritumiem.
- Lai ievietotu jaunu patronu, lūdzu, izpildiet nodaļā „FILTRA TĒJKANNAS IZMANTOŠANA” BRITA MAXTRA ūdens filtra patronas sagatavošanas norādes.

## BRITA ATGĀDINĀJUMA INDIKATORS

- Unikālais BRITA atgādinājuma indikators **(11)** mēra patronas izmantošanas ieteicamo laiku. BRITA atgādinājuma indikators atrodas filtra tējkannas rokturī.

## BRITA atgādinājuma indikatora iestatīšana

- Lai ieslēgtu BRITA atgādinājuma indikatoru, nospiediet un pieturiet pogu Start (Sākt) **(12)**, līdz displejā redzamas un divreiz iemirgojas visas četras joslas. BRITA atgādinājuma indikators ir iestatīts.
- Mirgojošais punktiņš **(14)** BRITA atgādinājuma indikatora apakšējā labajā stūrī norāda, ka tas darbojas.
- Katru nedēļu uz patronas nolietojuma mērītāja **(13)** pazudīs viena josla, kas parādīs atlikušo patronas lietošanas laiku. Pēc četrām nedēļām būs pazudušas visas četras joslas un mirgojoša bultiņa norādīs, ka ir pienācis laiks nomainīt patronu. Ievietojiet jaunu patronu atbilstoši norādījumiem un aktivizējiet atgādinājuma indikatoru, ievērojot „BRITA atgādinājuma indikatora iestatīšana” esošās norādes.



## BRITA ATGĀDINĀJUMA INDIKATORA NOMAINĪŠANA

- BRITA atgādinājuma indikatora (11) kalpošanas laiks ir aptuveni 5 gadi. BRITA atgādinājuma indikatora kalpošanas beigās, lūdzu, neaizmirstiet, ka šī elektroniskā ierīce tiek darbināta ar bateriju, tādēļ atbrīvojieties no BRITA atgādinājuma indikatora, nogādājot to autorizētā otrreizējās pārstrādes punktā saskaņā ar visiem piemērojamiem tiesību aktiem un noteikumiem.
- Lai izņemtu nolietoto BRITA atgādinājuma indikatoru, ievietojiet skrūvgriezi gropē blakus BRITA atgādinājuma indikatoram un izspiediet uz āru. Bateriju nevar izņemt no BRITA atgādinājuma indikatora, tāpēc ir jāatbrīvojas no visas ierīces. Lūdzam ņemt vērā, ka BRITA atgādinājuma indikatoru drīkst izņemt tikai tad, kad no tā ir jāatbrīvojas.

**BRĪDINĀJUMS! Baterijas un izstrādājumus, kas satur baterijas, nekādā gadījumā nedrīkst sadedzināt.**

- Vairāk informācijas par BRITA filtru patronām un BRITA atgādinājuma indikatoru var atrast BRITA mājas lapā: [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Lai nomainītu BRITA atgādinājuma indikatoru, sazinieties ar rezerves daļu dienestu, zvanot uz norādīto tālruna numuru.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

### TĒJKANNAS TĪRĪŠANA

Atslēdziet tējkannu no elektrotīkla.

Ļaujiet tējkannai atdzist un mazgājiet to ar slapju sūkli.

- Nekad nemērciet tējkannu, tās pamatni, barošanas vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai cita veida šķīdumā — elektrosavienojumi, kā arī slēdzis nedrīkst nonākt saskarsmē ar ūdeni vai cita veida šķīdumiem.
- Nelietojiet abrazīvus sūkļus.

## ATBRĪVOŠANA NO KAĻĶAKMENS

- Atkalļaujiet tējkannu regulāri; vēlams to darīt vismaz reizi mēnesī. Ja ūdens ir ciets, tad biežāk.

### Lai atbrīvotu tējkannu no kaļķakmens:

- izņemiet patronu, izņemot turētāju, kuru nepieciešams atbrīvot no kaļķakmens.
- Ar pārtikas galda etiķi:
  - piepildiet tējkannu ar ½ l etiķa;
  - ļaujiet tam iedarboties 1 stundu nesildot.
- Ar citronskābi:
  - uzvāriet ½ l ūdens;
  - pievienojiet 25 g citronskābes un ļaujiet tai iedarboties 15 min.
- Ar veikalā iegādājamo, plastmasas elektriskajām tējkannām paredzētu atkalļaušanas līdzekli: sekojiet ražotāja instrukcijām.
- Iztukšojiet tējkannu un izskalojiet to 5-6 reizes. Vajadzības gadījumā atkārtojiet.
- Ievietojiet patronu turētājā.
- Nekad nelietojiet citu metodi, kas nav paredzēta tējkannas atbrīvošanai no kaļķakmens.

## SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Vienmēr uzglabājiet rezerves filtra patronu oriģinālajā iepakojumā tumšā, vēsā un sausā vietā.
- BRITA ūdens filtri ir paredzēti izmantošanai tikai kopā ar krāna ūdeni, kura apstrādi veikusi pašvaldība (piezīme: šāds ūdens tiek pastāvīgi pārbaudīts un saskaņā ar tiesību aktiem ir drošs lietošanai pārtikā), vai kopā ar privāto piegādātāju ūdeni, kuram veiktas drošas lietošanas pārbaudes. Ja no varas institūcijām tiek saņemts norādījums, ka ūdensvada ūdens ir jāuzvāra, arī BRITA filtrētais ūdens ir jāuzvāra. Ja norādījums attiecībā uz ūdens uzvārīšanu vairs nav spēkā, ūdens filtru tējkanna un piltuve ir jāiztīra un jāievieto jauna patrona.
- Lūdzam filtrēt tikai aukstu krāna ūdeni.
- Regulāri iztīriet ūdens filtra tējkanna un piltuvi.
- Dažiem cilvēkiem (piemēram, cilvēkiem ar pavājinātu imunitāti un maziem bērniem) parasti ir ieteicams krāna ūdeni uzvārit; un tas attiecas arī uz BRITA filtrēto ūdeni. Neatkarīgi no ūdens, kādu lietojat, izmantojiet traukus no nerūsējošā tērauda vai ūdens filtru tējkannas ar slēptiem sildelementiem. Izstrādājums atbilst šīm prasībām. Proti, cilvēkiem, kas ir jutīgi pret niķeli, jāizmanto ierīces, kas izgatavotas no nerūsējošā tērauda vai ūdens filtru tējkannas ar slēptiem sildelementiem.
- Higjēnas apsvērumu dēļ MAXTRA patronu saturam ir veikta apstrāde ar sudrabu. Ūdenī var nonākt ļoti neliels daudzums sudraba. Sudraba nonākšana šādos daudzumos nepārsniedz Pasauls Veselības organizācijas (PVO) vadlīnijās noteiktās robežvērtības.
- Filtrēšanas procesa laikā var nedaudz palielināties kālija saturs. Tomēr vienā BRITA filtrētā ūdens litrā ir mazāk kālija nekā, piemēram, tas ir ābolā. Ja jums ir nieru slimība un / vai ja ievērojat diētu ar ierobežotu kālija daudzumu, iesakām konsultēties ar savu ārstu pirms BRITA ūdens filtra izmantošanas. Vai arī, lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar BRITA klientu apkalpošanas centru, izmantojot [www.brita.net](http://www.brita.net) mājas lapu.
- Ja ūdens filtra tējkanna netiek izmantota ilgāku laiku (piemēram, brīvdienās), BRITA iesaka izņemt patronu, izliet visu BRITA ūdens filtrā atlikušo ūdens daudzumu un ielikt atpakaļ MAXTRA patronu, to nepiespiežot. Pirms atkal izmantojat ūdens filtra tējkanna, izņemiet laukā patronu, kārtīgi iztīriet ūdens filtra tējkanna un piltuvi un atkārtojiet nodaļā „MAXTRA FILTRA PATRONAS NOMAIŅA” aprakstītas darbības.
- BRITA filtrētais ūdens ir paredzēts lietošanai pārtikā. Tas ir pārtikas produkts, kas ātri bojājas, tāpēc to ir jāizlieto vienas dienas laikā.
- Kā jau ikviens dabīgs produkts, arī BRITA MicroporeFilter konsistence ir pakļauta dabiskai noārdīšanai. Tas var izraisīt nelielu sīko oglekļa daļiņu izdalīšanos filtrētajā ūdenī, ko var pamanīt melnu gabaliņu veidā. Šīm daļiņām nav negatīvas ietekmes uz veselību. Norijot, tās nerada kaitējumu cilvēka organismam. Gadījumā, ja pamanāt oglekļa daļiņas, BRITA iesaka izskalot patronu vairākas reizes vai tik ilgi, kamēr vairs nav redzami melnie gabaliņi.
- BRITA nevar uzņemt atbildību vai saistības gadījumos, kad netiek ievēroti mūsu ieteikumi attiecībā uz BRITA filtra patronas lietošanu un nomaiņu.

## JA RODAS SAREŽĢĪJUMI

### JA IERĪCEI NAV ĀRĒJI PAMANĀMU BOJĀJUMU

- Tējkanna nedarbojas vai pārstāj darboties, pirms ūdens ir uzvārīts.
  - Pārlicinieties, vai tējkanna ir pievienota elektriskajam tīklam.
  - Tējkanna ir darbojusies bez ūdens vai arī ir uzkrājies pārāk daudz kaļķakmens, kas ir aktivizējis drošības sistēmu pret darbošanos sausā režīmā: ļaujiet tējkannai atdzist un piepildiet to ar ūdeni. Ja uzkrājies kaļķakmens, vispirms notīriet to.
- Ar slēdža palīdzību ieslēdziet to: tējkanna atsāks darboties aptuveni pēc 15 minūtēm.
- Ūdenim ir plastmasas piegārša

Parasti tas ir iespējams, ja tējkanna ir jauna; izlejiet ūdeni pirmajās lietošanas reizēs. Ja problēma neizzūd, piepildiet tējkannu līdz maksimāli pieļaujamajam līmenim, pievienojiet divas tējkarotes sodas bikarbonāta. Uzvāriet un pēc tam izlejiet ūdeni. Tējkannu pēc tam rūpīgi izskalojiet.

JA TĒJKANNA IR NOKRITUSI ZEMĒ, JA TAI IR NOPLŪDES, JA ELEKTRĪBAS VADAM, KONTAKTDAKŠAI VAI TĒJKANNAS PAMATNEI IR REDZAMI BOJĀJUMI

Nogādājiet tējkannu pēcpārdošanas servisa centrā, kam vienīgajam ir tiesības veikt ierīces labošanu. Skatīt garantijas noteikumus un servisa centru sarakstu pamācībā, kas pievienota tējkannai. Sērijas tips un numurs ir atrodams jūsu tējkannas modeļa apakšā. Šī garantija attiecas tikai uz bojājumiem, kas iegūti ražošanas procesā vai sadzīves apstākļos. Uz citiem bojājumiem, kas radušies ierīces nereglamentētas lietošanas rezultātā, garantijas noteikumi neattiecas.

- Ražotājs patur tiesības jebkurā brīdī lietotāju interesēs mainīt savu tējkannu īpašības vai to detaļas.
- Nelietojiet tējkannu. Nemēģiniet izjaukt tējkannu vai tās drošības sistēmu.
- Ja elektrības vads ir bojāts, drošības nolūkos ražotājam, tā pilnvarotam apkopes centram vai līdzvērtīgi kvalificētai personai tas ir jānomaina.

## SADZĪVES NEGADĪJUMU NOVĒRŠANA

Jebkurš apdegums, pat viegls, bērniem var radīt nopietnas sekas.

Māciet bērniem būt uzmanīgiem ar karstiem šķidrumiem, kas var atrasties virtuvē. Novietojiet tējkannu un elektrības vadu darba virsmas tālākajā daļā, bērniem nepieejamā vietā.

Ja tomēr **notiek negadījums**, nekavējoties apdegumu aplejiet ar aukstu ūdeni un vajadzības gadījumā izsauciet ārstu.

- Lai izvairītos no jebkāda negadījuma: nenesiet bērnu vai zidaini, kamēr dzerat vai nesat karstu dzērienu.

## VIDES AIZSARDZĪBA IR PIRMAJĀ VIETĀ!



① Ierīce satur vērtīgus materiālus, kurus var reģenerēt vai pārstrādāt.

➔ Nogādājiet to uz pilsētā esošo atkritumu savākšanas punktu.

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/19/ES par Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) nosaka, ka nolietotas sadzīves elektriskās iekārtas nedrīkst izmest parastos nešķirotajos sadzīves atkritumos. Izlietotās ierīces jāvāc atsevišķi, lai maksimāli palielinātu to izejmateriālu reģenerāciju un pārstrādi un mazinātu to ietekmi uz cilvēku veselību un vidi.

- Prieš pirmą kartą naudodami aparatą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas: aparatą naudojant ne pagal instrukcijas gamintojas atleidžiamas nuo bet kokios atsakomybės.
- Neleiskite vaikams žaisti su aparatu.
- Šis aparatas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie turi fizinę, jutiminę arba protinę negalią, neturi patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba apmoko naudotis šiuo aparatu.
- Laikykite šį aparatą ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
- Šį aparatą gali naudoti asmenys, kurie turi fizinę, jutiminę arba protinę negalią, arba kuriems trūksta patirties ar žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip saugiai naudoti šį aparatą, ir supranta grėšiančius pavojus.
- Vaikams negalima leisti žaisti su šiuo aparatu.
- 8 metų ir vyresni vaikai šį aparatą gali naudoti, jeigu yra prižiūrimi, išmokyti saugiai jį naudoti ir gerai supranta grėšiantį pavojų. Vaikams negalima leisti valyti ir prižiūrėti aparato, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir juos prižiūri suaugusieji.
- Jūsų aparatas skirtas naudoti tik buityje (namuose).
- Šis aparatas neskirtas naudoti toliau nurodytais atvejais ir, naudojant šiais atvejais, garantija netaikoma:
  - darbuotojams skirtuose virtuvės kampuose parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose,
  - ūkiuose,
  - viešbučiuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimui skirtose vietose, kuriose aparatą naudoja jų klientai,
  - svečių kambariuose ir panašiose vietose.
- Niekuomet į virduklį vandens nepilkite nei virš maksimalaus lygmens žymės, nei žemiau minimalaus lygmens žymės.
- Jeigu virduklėje vandens per daug, dalis jo verdant gali išsitaškyti.
- Niekuomet neatidarinkite dangtelio, kai vanduo verda.
- Virduklį naudokite tik uždarę jo dangtelį, pastatę ant padėklo ir su įstatytu BRITA filtru.

- Niekuomet į vandenį ar bet kokį kitą skystį nemerkite virdulio, jo padėklo ar maitinimo laido su kištuku.
- Niekuomet nenaudokite virdulio, jeigu pažeistas jo maitinimo laidas ar kištukas. Siekiant apsisaugoti nuo galimo pavojaus, visuomet atiduokite jį tvarkyti gamintojui, jo techninės priežiūros centro specialistams ar panašios kvalifikacijos specialistams.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su aparatu.
- Neleiskite vaikams valyti ar tvarkyti aparato, nebent juos prižiūri atsakingas asmuo.
- DĖMESIO! Valydami virdulį, pildami į jį arba iš jo vandenį, stenkitės, kad vandens nepatektų ant jungties.
- Prietaisą valykite kaip nurodyta valymo instrukcijoje.
  - Išjunkite prietaisą.
  - Nevalykite prietaiso, jei jis yra įkaitęs.
  - Valykite su drėgna šluoste ar kempine.
  - Prietaiso nemerkite į vandenį ir nekiškite jo po tekančiu vandeniu.
- Dėmesio! Jei neteisingai naudosite prietaisą, galite susižaloti.
- Virdulį naudokite tik vandeniui užvirti.
- DĖMESIO! Virinant vandenį ant kaitinimo elemento paviršiaus gali susikaupti nuosėdos.
- Kol prietaisas neatvėsęs, jį laikykite tik už rankenos.
- Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui namų aplinkoje, ne didesniame nei 2 000 m aukštyje.
- Kad būtų užtikrintas Jūsų saugumas, šis aparatas atitinka taikomus standartus ir teisės aktus (žemos įtampos, elektromagnetinio suderinamumo, su maistu besiliečiančių medžiagų, aplinkos apsaugos ir pan. direktyvas).
- Aparatą galima jungti tik į žemintą maitinimo įtampos lizdą. Patikrinkite, kad įtampa, nurodyta ant aparato techninių duomenų plokštelės, atitiktų jūsų elektros instaliacijos įtampą.
- Bet kokia jungimo klaida panaikina garantiją.
- Garantija netaikoma virduliams, kurie neveikia arba veikia prastai dėl to, kad jie reguliariai nevalomi nuo kalkių nuosėdų.
- Nepalikite maitinimo laido kaboti vaikams pasiekiamoje vietoje.
- Niekuomet kištuko iš elektros lizdo netraukite laikydami už aparato maitinimo laido.
- Bet kokį aparato ardymą, išskyrus kliento atliekamą įprastą valymą ir priežiūrą, turi vykdyti įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Virdulį naudokite tik geriamo vandens virinimui.
- Visus aparatus kruopščiai patikrina gamintojo kokybės kontrolės tarnyba. Tikrinimo metu išbandomas atsitiktinai atrinktų aparatų veikimas, todėl kai kuriuose jų gali būti naudojimo požymių.
- Valymui niekuomet nenaudokite metalinių šveistukų.
- Norėdami išimti BRITA filtrą, nuimkite virdulį nuo jo padėklo ir palikite atvėsti. Niekuomet nebandykite išimti filtro, kai aparatas pilnas karšto vandens.

- Nenaudokite jokių kitų kalkių šalinimo metodų, nei rekomenduojami šiose naudojimo instrukcijose.
- Saugokite virdulį ir jo maitinimo laidą nuo bet kokio kaitros šaltinio, drėgno ar slidaus paviršiaus ir aštrių briaunų.
- Niekomet virdulio nenaudokite vonioje ar šalia vandens šaltinio.
- Niekomet virdulio nenaudokite, kai jūsų rankos ar kojos šlapios.
- Visuomet nedelsiant ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo, jeigu pastebite bet kokius veikimo sutrikimus.
- Niekomet netraukite suėmę už maitinimo laido, kai norite ištraukti kištuką iš elektros lizdo.
- Visuomet būkite budrūs, kai aparatas įjungtas, o ypač saugokitės iš snapelio išeinančių garų, nes jie labai karšti.
- Niekomet nepalikite nuo stalo ar virtuvės darbastalio nukarusio maitinimo laido, kad jis nenukristų ant grindų.
- Niekomet nelieskite filtro ar dangtelio, kai vanduo verda.
- Taip pat saugokitės ir neprisilieskite prie virdulio nerūdijančio plieno korpuso, nes jis labai įkaista. Galima liesti tik virdulio rankeną.
- Kai virdulys įjungtas, niekuomet jo nejudinkite.
- Saugokite aparatą nuo drėgmės ir šalčio.
- Kaitinant vandenį visuomet naudokite filtrą.
- Niekomet nebandykite kaitinti tuščio virdulio.
- Virdulį ir jo maitinimo laidą atitraukite kuo toliau nuo darbinio paviršiaus krašto.
- Garantija taikoma tik gamybos defektams ir tik tuo atveju, jeigu aparatas buvo naudojamas buityje. Garantija netaikoma jokiems gedimams ar pažeidimams, jeigu aparatas naudojamas nesilaikant šiose naudojimo instrukcijose pateiktų nurodymų.

## CHARAKTERISTIKOS

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Dangtis                          | <b>9</b> BRITA MAXTRA                       |
| <b>2</b> Dangtelio atblokovimo mygtukas   | filtro kasetė (viena)                       |
| <b>3</b> Snapelis                         | <b>10</b> BRITA MAXTRA filtro talpa         |
| <b>4</b> Rankena                          | <b>11</b> „BRITA Memo“ prietaisas           |
| <b>5</b> Vandens lygio indikatorius       | <b>12</b> Paleidimo mygtukas                |
| <b>6</b> Įjungimo (išjungimo) jungiklis   | <b>13</b> Kasetės naudojimo laiko matuoklis |
| <b>7</b> 360° pasukamas padėklas          | <b>14</b> Mirksintis taškelis               |
| <b>8</b> Vieta laidui laikyti (po apačia) | <b>15</b> Maitinimo jungtis                 |

## PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

- Prieš pirmą kartą naudodami aparatą pripilkite į jį vandens, užvirkite ir išpilkite.

## VIRDULIO SU FILTRU NAUDOJIMAS

- Prieš naudodami BRITA MAXTRA kasetę, nuo kasetės nuimkite apsauginę plėvelę.
- Tuomet panardinkite BRITA MAXTRA filtro kasetę (**9**) į šaltą vandenį iš čiaupo. Švelniai pakratykite, kad pasišalintų oro burbulai (5 pav.).
- Išimkite BRITA MAXTRA kasetę ir išpilkite panaudotą vandenį.
- Įdėkite filtro kasetę į BRITA talpą (**10**) virdulyje taip, kad ji tvirtai laikytųsi savo vietoje.
- Atidarykite virdulio su vandens filtru dangtelį ir, kaip įprasta, pripilkite į virdulį šalto vandens iš čiaupo (1 pav.) iki MAX pažymėtos linijos. Leiskite vandeniui pilnai išbėgti iš filtro, tuomet išpilkite vandenį.
- Norėdami praplauti BRITA MAXTRA kasetę, kartokite tai du kartus (7 pav.). Pripylus trečią kartą, BRITA MAXTRA kasetę paruošta naudoti. **Nepilkite vandens į virdulį per snapelį (**3**).**
- Padėkite virdulį ant padėklo (**7**) ir paspauskite įjungimo (išjungimo) jungiklį (**6**). Galite pradėti virinti vandenį, kai vanduo vis dar filtruojamas virdulyje (2 pav.).

- Vandeniui užvirus virdulys automatiškai išsijungs. Nuimkite virdulį nuo padėklo **(7)** (3 pav.).
- Pilkite vandenį iš virdulio. **PERSPĖJIMAS: bus karšta (4 pav.).**

## BRITA MAXTRA FILTRO KASETĖS

- BRITA MAXTRA filtro kasetė **(9)** filtruoja geriau dėl naudojamų MAXTRA technologijos. Natūralus „MicroporeFilter“, naudojamas kartu su galingu „ProtectFilter“, sumažina chloro, kalkių nuosėdų ir metalų, tokių kaip švinas ir varis, kiekį bei suteikia puikų, natūralų skonį. Unikali „MAXTRA FlowControl“ užtikrina idealų filtravimo laiką ir geriausius rezultatus.
- Kad įsitikintumėte, jog vanduo filtruotas, atidarykite virdulio su filtru dangtelį ir pripilkite į virdulį šalto vandens iš čiaupo (1 pav.). Nepilkite vandens į virdulį su filtru per snapelį **(3)**.

## BRITA MAXTRA KASETĖS KEITIMO LAIKAS

- Kad filtras veiktų maksimaliai veiksmingai, o skonis būtų geriausias, svarbu reguliariai keisti BRITA MAXTRA kasetę **(9)**. Rekomenduojame pakeisti kasetę po 4 savaitių.
- Atėjus laikui keisti kasetę, „BRITA Memo“ prietaisas **(11)** apie tai primins ant virdulio su vandens filtru rankenos.
- BRITA filtro kasetės atitinka aukščiausius kokybės standartus. Žaliavoms ir galutiniams gaminiams taikoma griežta vidinė iš išorinė kontrolė. BRITA filtro kasetės yra apdorotos garais. BRITA vandens filtrų ir kasečių maistinę kokybę tvirtina nepriklausomas institutas.

## MAXTRA FILTRO KASETĖS KEITIMAS

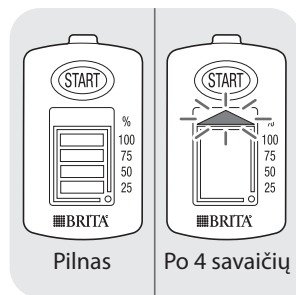
- Išimkite panaudotą kasetę ir išmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.
- Norėdami įdėti naują kasetę, laikykitės BRITA MAXTRA vandens filtro kasetės paruošiamųjų veiksmų, pateiktų skyriuje „VIRDULIO SU FILTRU NAUDOJIMAS“.

## „BRITA MEMO“ PRIETAISAS

- Unikalus „BRITA Memo“ prietaisas **(11)** nustato rekomenduojamą kasetės naudojimo laiką. „BRITA Memo“ prietaisas yra ant virdulio su filtru rankenos.

### „BRITA Memo“ prietaiso nustatymas

- Norėdami paleisti „BRITA Memo“ prietaisą, paspauskite žemyn ir laikykite paleidimo mygtuką **(12)** tol, kol visos keturios juostelės pasirodys ekrane ir sumirksės du kartus. Dabar „BRITA Memo“ prietaisas nustatytas.
- Mirksintis taškelis **(14)** „BRITA Memo“ prietaiso apatiniame dešiniajame kampe rodo, kad jis veikia.
- Kiekvieną savaitę viena kasetės naudojimo laiko matuoklio **(13)** juostelė užges parodydama likusį kasetės veikimo laiką. Po keturių savaitių visos keturios juostelės užges, o mirksinti rodyklė rodydys, kad jau reikia pakeisti kasetę. Laikydami instrukcijų įdėkite naują kasetę, iš naujo įjunkite „Memo“ prietaisą laikydami nurodymų, pateiktų „BRITA Memo“ prietaiso nustatymas“.





## „BRITA MEMO“ PRIETAISO KEITIMAS

- „BRITA Memo“ prietaisas (**11**) veikia maždaug 5 metus. „BRITA Memo“ prietaisui nustojus veikti prisiminkite, kad tai yra elektroninis prietaisas su baterija, todėl išmeskite „BRITA Memo“ prietaisą įgaliojame perdirbimo centre pagal visas galiojančias nuostatas ir reglamentus.
  - Norėdami išimti neveikiantį „BRITA Memo“ prietaisą, įstatykite atsuktuvą į griovelį šalia „BRITA Memo“ prietaiso ir išstumkite jį lauk. Baterijos neįmanoma išimti iš „BRITA Memo“ prietaiso, todėl reikia išmesti visą prietaisą. Atkreipkite dėmesį, kad „BRITA Memo“ prietaisas neturėtų būti išimamas dėl jokios kitos priežasties, jis išimamas tik norint išmesti.
- ĮSPĖJIMAS: baterijų ir gaminių su baterijomis niekada nemeskite į laužą.**
- Daugiau informacijos apie BRITA filtro kasetes ir „BRITA Memo“ prietaisus rasite BRITA svetainėje: [www.brita.net](http://www.brita.net).
  - Norėdami įsigyti naują „BRITA Memo“ prietaisą, susisiekite telefonu su mūsų atsarginių dalių pagalbos linija.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

### VIRDULIO VALYMAS

Ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Palaukite, kol virdulys atvės, ir nuvalykite drėgna kempine.

- Niekuomet nemerkite virdulio, jo padėklo, laido ar elektros kištuko į vandenį ar kitą skystį: elektros jungtys arba jungiklis neturi liestis su vandeniu arba bet koku kitu skysčiu.
- Nenaudokite metalinių šveistukų.

### KALKIŲ ŠALINIMAS

- Kalkes šalinkite reguliariai, pageidautina ne rečiau kaip 1 kartą per mėnesį arba dažniau, jei vanduo labai kietas.

### Norėdami nuo virdulio pašalinti kalkes:

- išimkite kasetę, tačiau palikite laikiklį, kad nuo jo būtų pašalintos kalkės.
- Baltojo acto naudojimas:
  - įpilkite į virdulį 1/2 l acto,
  - palikite 1 valandai nekaitindami virdulio.
- Citrinos rūgšties naudojimas:
  - užvirinkite 1/2 l vandens,
  - įberkite 25 g citrinų rūgšties ir palikite 15 min.
- Plastikiniams virduliams skirtos specialios kalkių nuosėdų šalinimo priemonės naudojimas: laikykitės gamintojo nurodymų.
- Įspilkite virdulio turinį ir praplaukite 5 arba 6 kartus. Jei reikia, pakartokite.
- Įdėkite kasetę į laikiklį.
- Naudokite tik nurodytą kalkių šalinimo metodą.

### SVARBI INFORMACIJA

- Visada laikykite atsargines filtro kasetes sandariai uždarytas originalioje pakuotėje tamsioje, vėsioje ir sausoje vietoje.
- BRITA vandens filtrai skirti naudoti tik su komunaliniu būdu apdorotu vandeniu iš čiaupo (pastaba: šis vanduo nuolatos tikrinamas ir, remiantis teisiniais reglamentais, yra saugus gerti) arba vandeniu iš privačių šaltinių, kuris yra patikrintas ir saugus gerti. Jei administracija nurodė, kad vandentiekio vandenį reikia virinti, BRITA filtru filtruotą vandenį taip pat reikia virinti. Kai nurodymas virinti vandenį nebegalioja, virdulį su vandens filtru ir piltuvą reikia išplauti ir įdėti naują kasetę.
- Filtruokite tik šaltą vandenį iš čiaupo.

- Reguliariai valykite virdulį su vandens filtru ir piltuvą.
- Tam tikroms žmonių grupėms (pvz.: tiems, kurių silpnas imunitetas, ir kūdikiams) bendrai rekomenduojama virinti vandenį iš čiaupo; tai taip pat taikoma BRITA filtruojamam vandeniui. Nepriklausomai nuo naudojamo vandens turėtumėte naudoti nerūdijančio plieno indus arba virdulius su vandens filtrais, turinčius įmontuotus kaitinimo elementus. Šis gaminys atitinka šiuos reikalavimus. Ypač tie žmonės, kurie yra jautrūs nikeliui, turėtų naudoti nerūdijančio plieno prietaisus arba virdulius su vandens filtrais, turinčius įmontuotus kaitinimo elementus.
- Dėl higienos MAXTRA kasečių turiniui taikomas specialus apdorojimas sidabru. Labai mažas sidabro kiekis gali patekti į vandenį. Į vandenį patekęs sidabro kiekis atitinka Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) rekomendacijas.
- Filtravimo proceso metu gali šiek tiek padidėti kalio kiekis. Tačiau viename litre BRITA filtru išfiltruoto vandens yra mažiau kalio nei pvz.: obuolyje. Jei sergate inkstų ligomis ir (arba) laikotės kalio kiekį ribojančios dietos, prieš naudojant BRITA vandens filtrą rekomenduojame pasikonsultuoti su gydytoju. Arba, norėdami sužinoti daugiau informacijos, susisiekite su BRITA klientų aptarnavimu per [www.brita.net](http://www.brita.net).
- Jei ilgai nenaudosite virdulio su vandens filtru (pvz.: per atostogas), BRITA rekomenduoja išimti kasetę, išpilti BRITA vandens filtro viduje likusį vandenį ir laisvai įdėti MAXTRA kasetę atgal. Prieš vėl naudodami virdulį su vandens filtru išimkite kasetę, kruopščiai išvalykite virdulį su vandens filtru ir piltuvą ir pakartokite veiksmus, aprašytus skyriuje „MAXTRA FILTRO KASETĖS KEITIMAS“.
- BRITA filtru filtruotas vanduo skirtas žmonėms vartoti. Tai greitai gendantis maisto produktas, kurį reikia suvartoti per vieną dieną.
- Kaip ir kiekvieno natūralaus produkto, „BRITA MicroporeFilter“ konsistencija priklauso nuo natūralių permainų. Todėl, dėl nežymios trinties gali atsirasti mažų anglies dalelių filtruotame vandenyje, pastebimų kaip juodi gabaliukai. Šios dalelės neturi neigiamo poveikio sveikatai. Jei jų nurysite, jos nepažeis žmogaus organizmo. Jei pastebėsite anglies dalelių, BRITA rekomenduoja praskalauti kasetę kelis kartus arba tol, kol išnyks juodi gabaliukai.
- BRITA neprisiima atsakomybės, jei jūs nesilaikote BRITA filtro kasetės naudojimo ir keitimo rekomendacijų.

## KILUS PROBLEMAI

### JEI NESIMATO AKIVAIZDŽIŲ JŪSŲ VIRDULIO PAŽEIDIMŲ

- Virdulys neveikia arba išsijungia prieš užverdant vandeniui
  - Patikrinkite, ar virdulys tinkamai prijungtas.
  - Virdulys buvo kaitinamas be vandens arba susikaupė kalkių nuosėdų, todėl suveikė apsaugos nuo perkaitimo išjungiklis: leiskite virduliui atvėsti ir įpilkite į jį vandens. Jei susikaupė nuosėdų, pirmiausia jas pašalinkite.

Įjunkite nuspausdami jungiklį: virdulys turi pradėti veikti maždaug po 15 minučių.

- Vanduo yra plastmasės skonio:

Paprastai taip atsitinka, kai virdulys yra naujas, todėl pirmųjų kelių virinimų vandenį išpilkite. Jei problema išlieka, pripilkite virdulį iki didžiausios leistinos ribos ir įpilkite du arbatinius šaukštėlius sodos bikarbonato. Užvirinkite vandenį ir jį išpilkite. Išplaukite virdulį.

JEI JŪSŲ VIRDULYS NUKRITO, JEI JIS NESANDARUS, JEI MAITINIMO LAIDAS, KIŠTUKAS AR PADĖKLAS YRA AKIVAIZDŽIAI PAŽEISTI

Nuvežkite virdulį į artimiausią garantinio aptarnavimo centrą, nes tik jis yra įgaliotas atlikti remonto darbus. Žr. garantijos sąlygas ir centrų sąrašą su virduliu pateiktoje brošiūroje. Tipas ir serijos numeris nurodyti ant virdulio dugno. Ši garantija taikoma tik gamybos defektams ir tik naudojant aparatą buityje. Garantija netaikoma jokiems gedimams arba pažeidimams, jeigu aparatas naudojamas nesilaikant šiose naudojimo instrukcijose pateiktų nurodymų.

- Gamintojas pasilieka teisę, atsižvelgdamas į vartotojo interesus, bet kurio metu keisti virdulių techninius duomenis arba sudedamąsias dalis.

- Virdulio nenaudokite. Nebandykite ardyti virdulio ar jo apsauginių įtaisų.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti bet kokio pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo garantinio aptarnavimo centro specialistai arba panašios kvalifikacijos specialistai.

## APSISAUGOJIMO NUO NELAIMINGŲ ĮVYKIŲ NAMUOSE PRIEMONĖS

Vaikui nudegimas, net ir nedidelis, kartais gali sukelti sunkių padarinių.

Vaikams augant pamokykite juos saugotis karštų skysčių, kurie gali būti virtuvėje. Atitraukite virdulį ir jo laidą toliau nuo darbinio paviršiaus krašto į vaikams nepasiekiamą vietą.

**Įvykus nelaimėi**, ant nuplikytos vietos nedelsdami pilkite šaltą vandenį ir, jei reikia, kreipkitės į gydytoją.

- Siekiant išvengti bet kokio nelaimingo atsitikimo: nenešiokite vaiko ar kūdikio, kai geriate arba nešate karštą gėrimą.

## TAUSOKITE APLINKĄ!



① Jūsų aparate yra daug pakartotinai perdirbamų ir panaudojamų medžiagų.

➔ Atiduokite jį į vietinį tokių atliekų surinkimo punktą.

Europos Sąjungos direktyvoje 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) reikalaujama, kad visi naudoti buities aparatai nebūtų išmetami kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Naudoti aparatai turi būti atskirai surenkami, siekiant iki maksimumo padidinti jų sudedamųjų dalių utilizavimą ir perdirbimą ir taip sumažinti jų poveikį sveikatai ir aplinkai.

<b>EN</b>	p. 4 – 10
<b>RU</b>	p. 11 – 18
<b>UK</b>	p. 19 – 25
<b>KK</b>	p. 26 – 32
<b>CS</b>	p. 33 – 39
<b>HU</b>	p. 40 – 46
<b>SK</b>	p. 47 – 53
<b>BS</b>	p. 54 – 60
<b>BG</b>	p. 61 – 67
<b>HR</b>	p. 68 – 74
<b>RO</b>	p. 75 – 81
<b>SR</b>	p. 82 – 88
<b>SL</b>	p. 89 – 95
<b>PL</b>	p. 96 – 102
<b>ET</b>	p.103 – 109
<b>LV</b>	p.110 – 116
<b>LT</b>	p.117 – 123